

naef

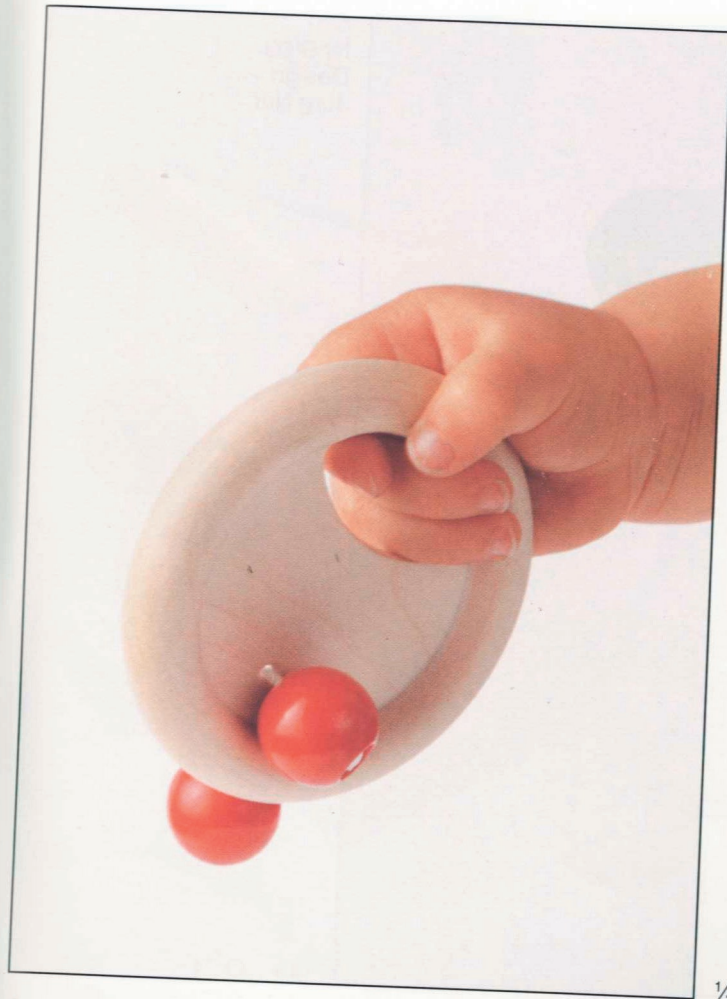
naf

Naef AG
Spielzeug
CH 4314 Zeiningen
Telefon 061 851 18 44
Telefax 061 851 18 41



Kauring
Nr 9101
Design
Kurt Naef

¼+ ○ 1



Bugi
Nr 9102
Design
Kurt Naef

¼+ ○ 1



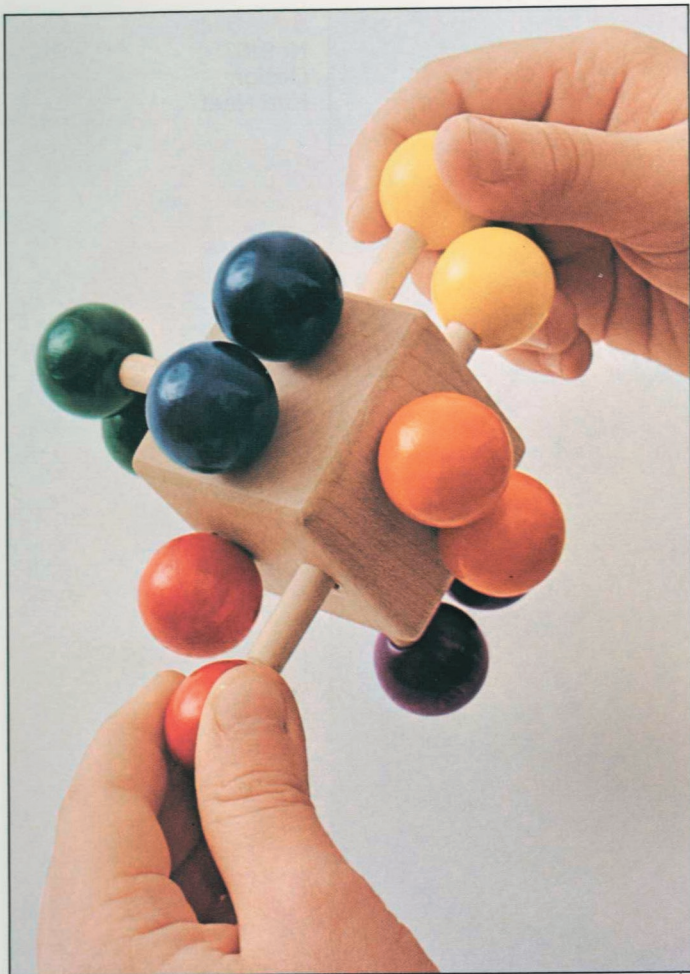
Niki
Nr 9103
Design
Jürg Näf

¼+ ○ 1



Baby-Balls
Nr 9107
Design
Kurt Naef

¼+ ○ 1



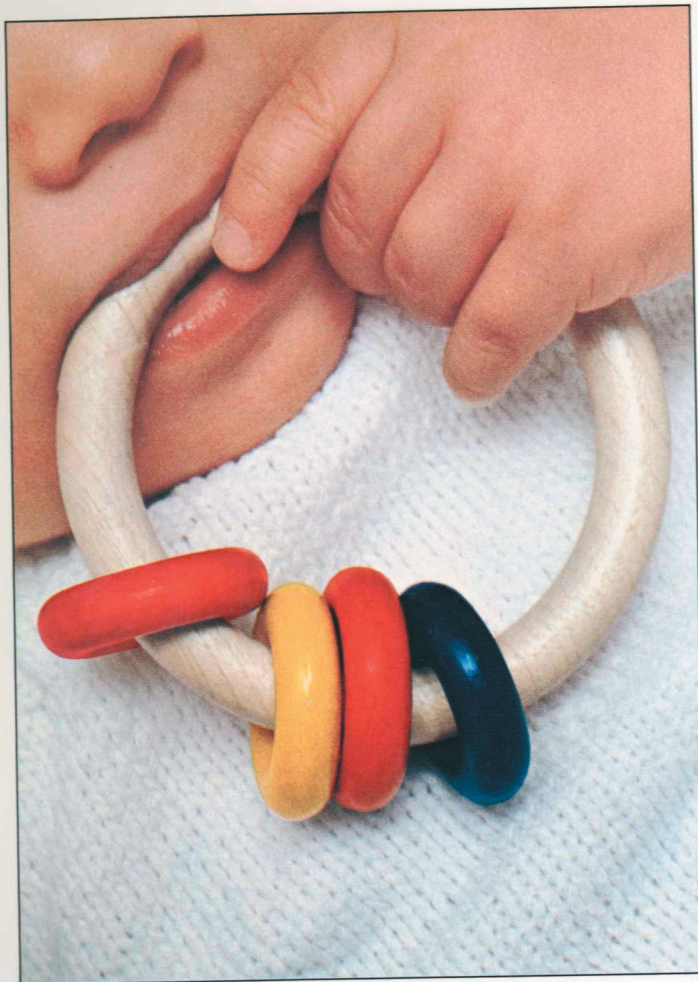
Pari
Nr 9111
Design
Peer Clahsen

1+ ○ 1



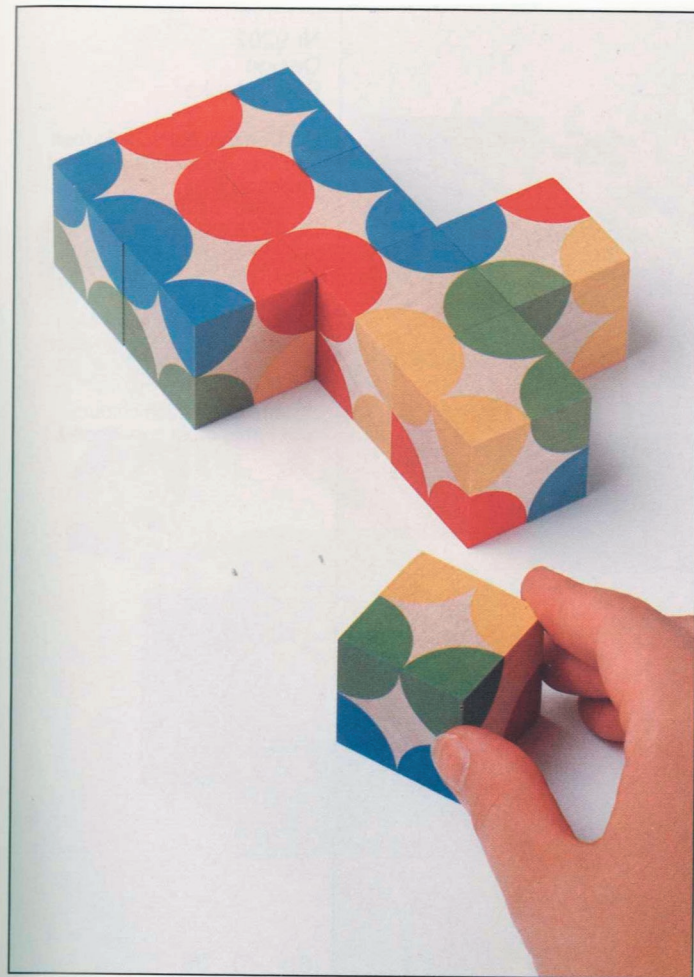
Dolio
Nr 9112
Design
Peer Clahsen

½+ ○ 1



Ringli-Ring
Nr 9115
Design
Kurt Naef

1/4+ ○ 1



Ronda
Nr 9201
Design
Miroslav Drobny

Ein Form- und Farbpunkte-
spiel. Aus 8 gleichen Würfeln
lassen sich viele Kombina-
tionen bilden.

Un jeu basé sur les formes et
les points de couleurs.
Nombreuses combinaisons
possibles à partir de 8 cubes
identiques.

Un gioco composto di 8 cubetti
a pois che si possono affian-
care per formare un'infinità di
combinazioni.

A form and coloured dots
game. Using 8 equal cubes,
it is possible to form many
combinations.

4+ ○ 8



Farbdomino
 Nr 9202
 Design
 Bujar Marika

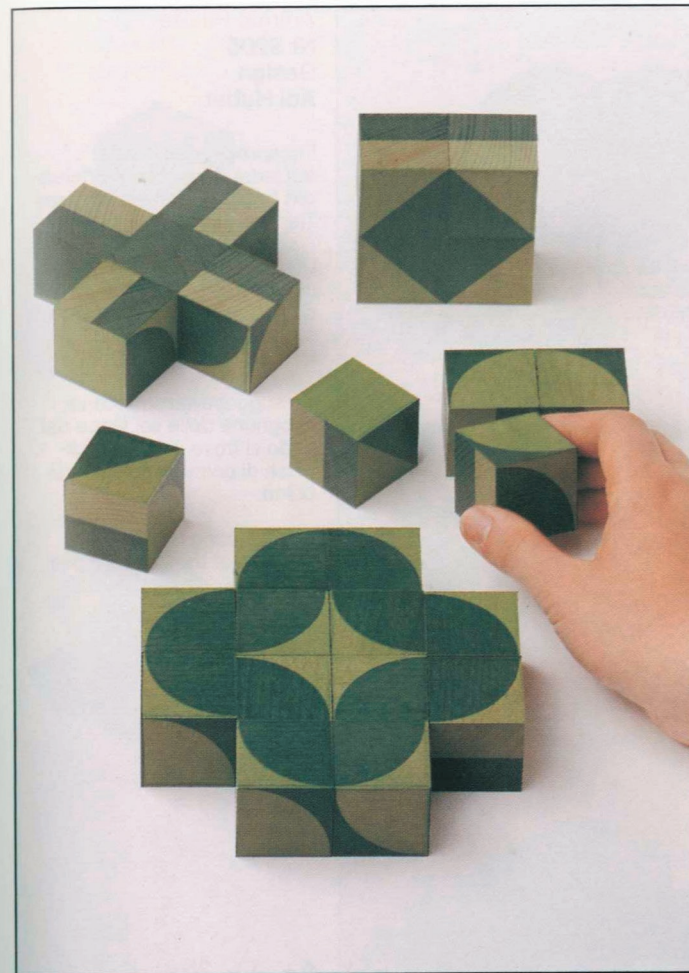
Ein Domino, bei dem Farben und Formen korrespondieren müssen.

Un domino où les couleurs et les formes doivent correspondre.

Un domino nel quale i colori e le forme debbono corrispondere fra loro.

A domino in which colours and forms must correspond.

6 + ○ 36



Ornabo
 Nr 9410
 Design
 Hubert Zimmermann

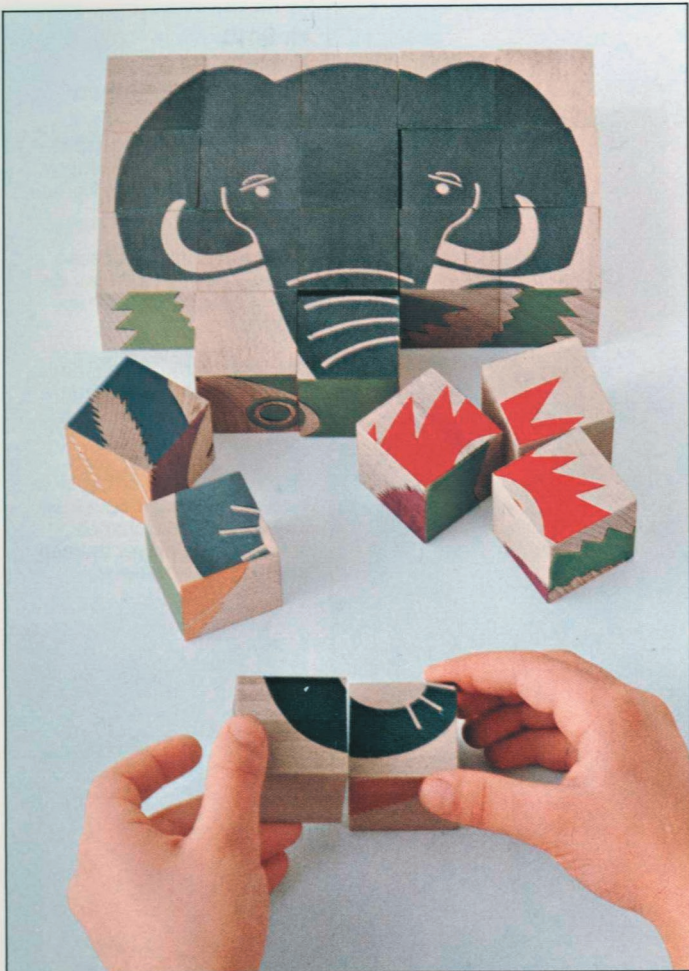
Würfel-Lege- und Bauspiel mit geometrischen Motiven, das zu immer neuem Kombinieren anregt.

Combinaisons sans cesse renouvelées avec ce jeu de cubes aux motifs géométriques.

Gioco di costruzione a cubetti componibili con motivi geometrici. Stimola combinazioni sempre nuove.

Game consisting of cubes to be laid flat or built upwards. The geometrical shapes stimulate the player to keep creating new patterns.

4 + ○ 25



Animal-Puzzle
 Nr 9205
 Design
 Aoi Huber

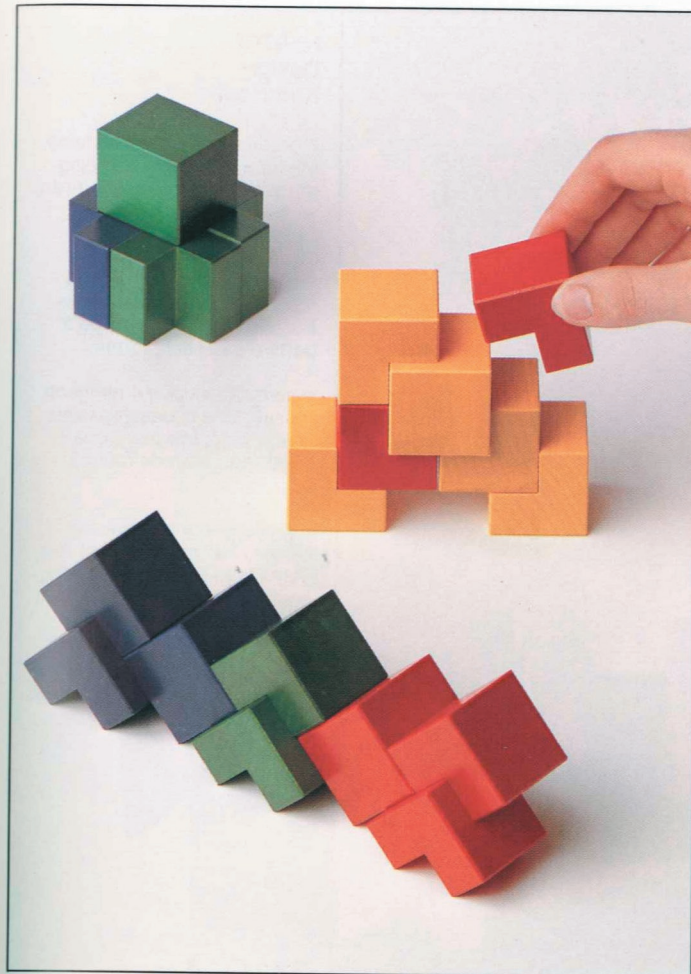
Ein anregendes Puzzle:
 auf jeder der sechs Würfelseiten befindet sich ein anderes Tiermotiv in anderer Farbe.

Un puzzle très attrayant:
 sur chacune des six faces des cubes il y a un motif de couleur différente pour former des animaux.

Un suggestivo rompicapo:
 in ognuna delle sei facce del dado si trova una figura diversa di animale con diversi colori.

A fascinating puzzle:
 on each of the cube's sides there is a different animal motif in a different color.

4+ ○ 25



Quatro
 Nr 9751
 Design
 Kurt Naef

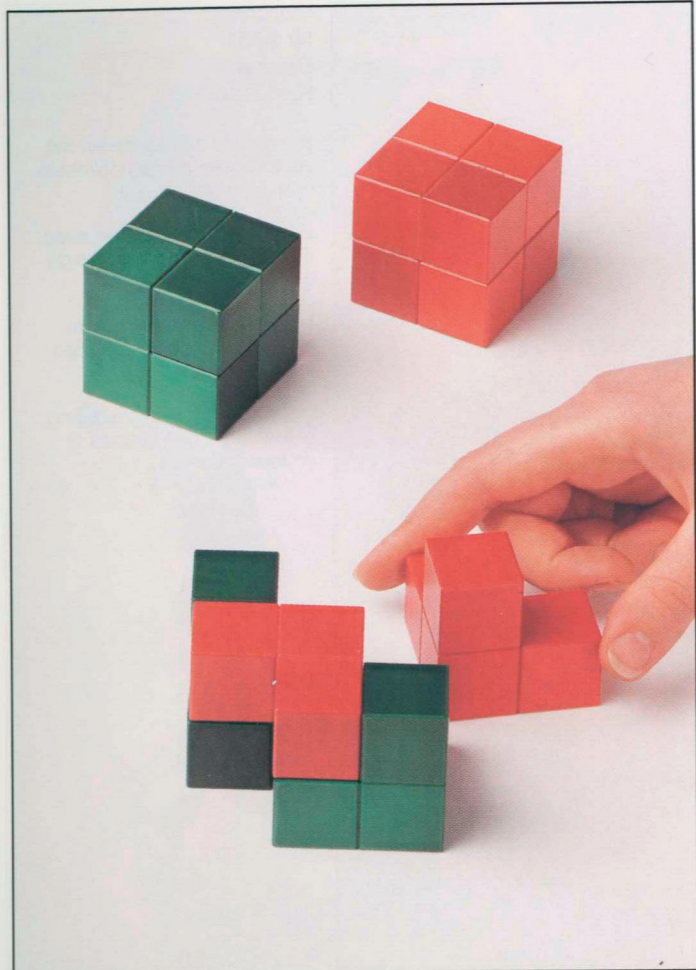
Bauen und Strukturieren mit verschiedenfarbigen Winkeln und Würfeln.

Construire et structurer avec des cubes et des angles de diverses couleurs.

Formare strutture e costruzioni con cubi e forme angolari multicolori.

Constructing and structuring using angles and cubes of various colours.

3+ ○ 20



Polar
Nr 9754
Design
Kurt Naef

4 grüne und 4 rote Bausteine.
Mit nur einer Form vielseitig
gestalten, kreativ konstruieren,
ist die Grundidee dieses
Spiels.

4 pièces vertes et 4 pièces
rouges. Il permet une cons-
truction créative et variée à
partir d'une seule forme.

4 elementi verdi e 4 elementi
rossi. L'idea di base consiste
nello sviluppare la propria
creatività partendo da una
sola forma.

4 green and 4 red building
blocks. The basic idea of this
game is to design versatily,
construct creatively using just
one form.

3+ ○ 8



Naef-Spiel
Nr 9401
Design
Kurt Naef

Ein achthöckriges Element
und ungezählte Möglich-
keiten des Bauens und
Balancierens.

Éléments d'assemblage et
d'encastrement, un jeu qui
plaît aussi par la beauté de
ses couleurs.

Un elemento con otto gibbo-
sità e moltissime possibili-
tà di costruire e bilanciare.

A set of eight stool-like parts
with innumerable possibilities
for balancing and building.

3+ ○ 16



Ligno
Nr 9408
Design
Peter Schmid

Elementare Steckformen,
die einfache Türme und
Reihen wie auch vortäu-
schende Durchdringungen
ermöglichen.

Formes et couleurs élémen-
taires pour créer de belles
constructions fantaisistes.

Forme con elementi ad in-
castro che permettono di
comporre semplici torri e file
di eseguire false compene-
trazioni.

Elementary shapes which
can be plugged together per-
pendicularly or horizontally,
at the same simulating the
effect of being pierced.

3+ ○ 36



Tastspiel
Nr 9701
Design
Kurt Naef

Die Oberflächenbeschaffen-
heit verschiedener Materia-
lien ertasten und zuordnen –
ein auch in der Heilpädagogik
geschätztes Spiel.

Jeu de toucher
Trouver la correspondance
des matières par le toucher.
Un loto sensoriel apprécié
également en thérapeutique.

Gioco del tasto
La natura superficiale di
materiali diversi tastarli e
ordinarli – un gioco
raccomandato anche dai
pedagogici.

Game of Touch
The surface properties of dif-
ferent materials are to be
studied and matched by
touch – a game with a thera-
peutic value.

4+ ○ div. 9



Schnurpeltiere

Schaf Nr 9704
 Löwe Nr 9705
 Pony Nr 9706
 Kamel Nr 9707
 Design
 Fredun Shapur

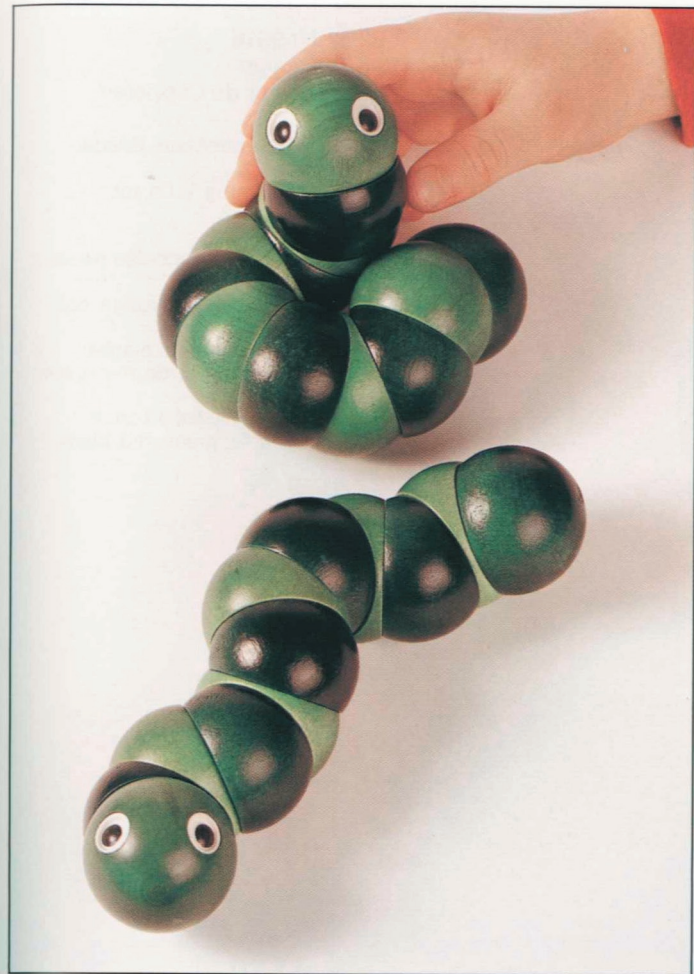
Verschiedene Holztiere, die durch Fädeln und Knüpfen die Fingerfertigkeit fördern.

Quel plaisir de broder et de nouer avec ces animaux attrayants!

Diversi animali di legno che, infilando e annodando, favoriscono la destrezza di mano.

An enthralling way of getting an initial acquaintance with the techniques of lacing and knotwork.

4+ ○ 3



Juba

Nr 9911
 Design
 Xavier de Clippeleir

Eine flexible Raupe, die nicht nur dem Kinde schmeichelt. Ausführung: grün, natur, rot

Une chenille flexible qui ne flatte pas seulement les enfants. disponible: vert, nature, rouge

Un bruco flessibile, che non lusinga solo i bambini. disponibile: verde, naturale, rosso

A flexible caterpillar – fun for children and grown-ups. available: green, natural, red

3+ ○ 1



Zita
Nr 9918
Design
Xavier de Clippeleir

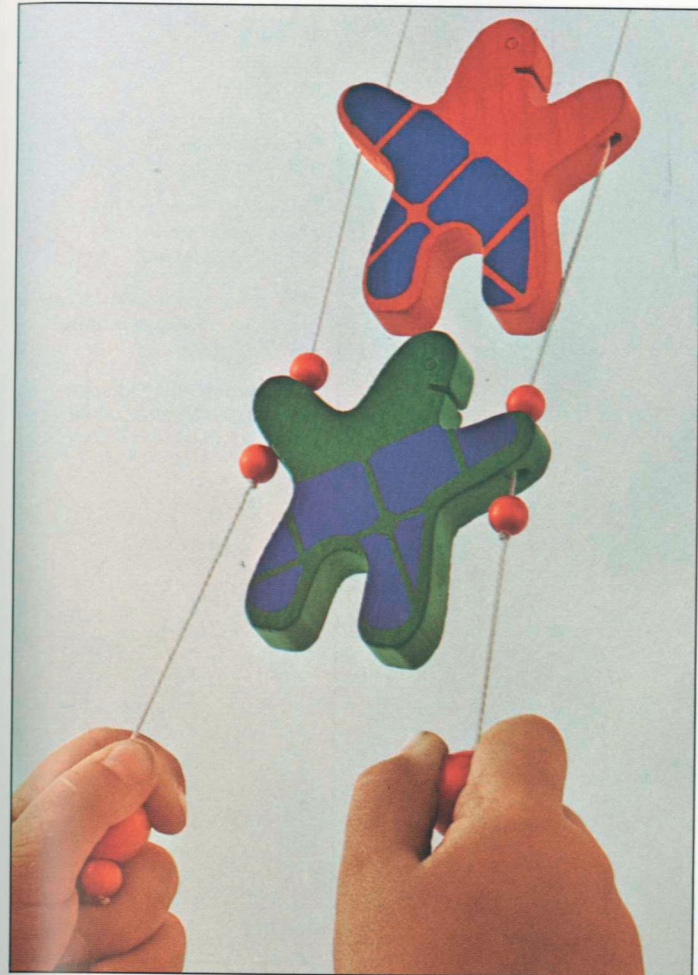
Eine verdrehbare Glieder-
raupe.
Ausführung: grün, rot,
schwarz

Une chenille annelée pivota-
ble.
disponible: vert, rouge, noir

Il bruco snodato e agile.
disponibile: verde, rosso, nero

A twistable linked chain.
available: green, red, black

3+ Δ 1



Klettermannli
Nr 9908
Design
Toni Wuest

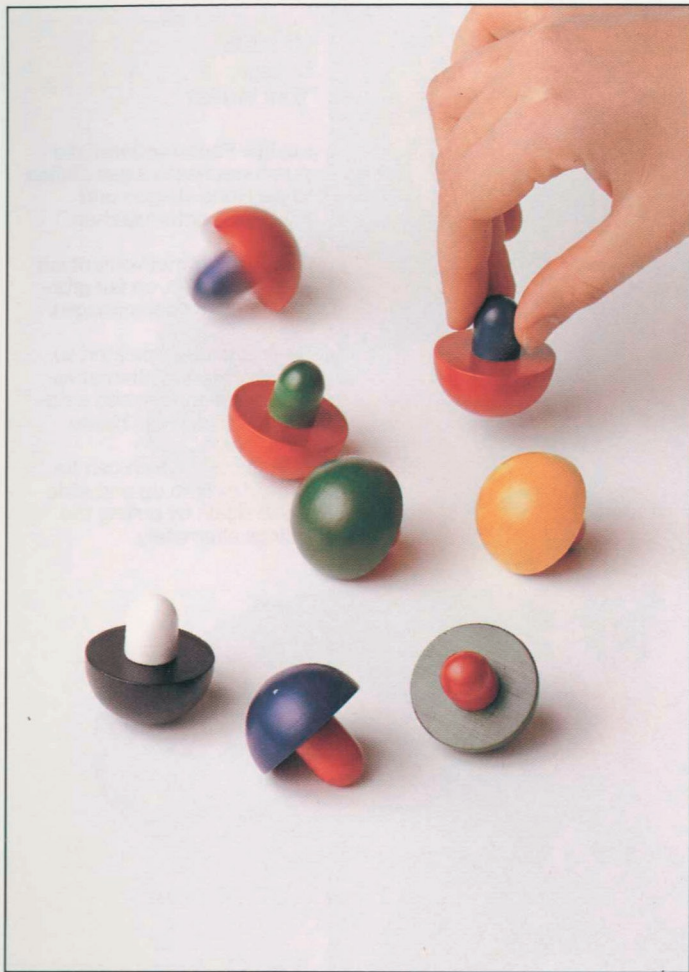
Lustige Fadenkletterer, die
durch wechselseitiges Ziehen
in die Höhe steigen und
wieder herunterrutschen.

En tirant alternativement sur
les cordelettes, on fait grim-
per ces deux personnages.

Divertenti arrampicatori su
filo che, tirando alternativa-
mente, salgono in alto e sci-
volano di nuovo in basso.

Cute midget which can be
made to climb up and slide
down again by pulling the
strings alternately.

3+ ○ 1



Suri
Nr 9905
Design
Kurt Naef

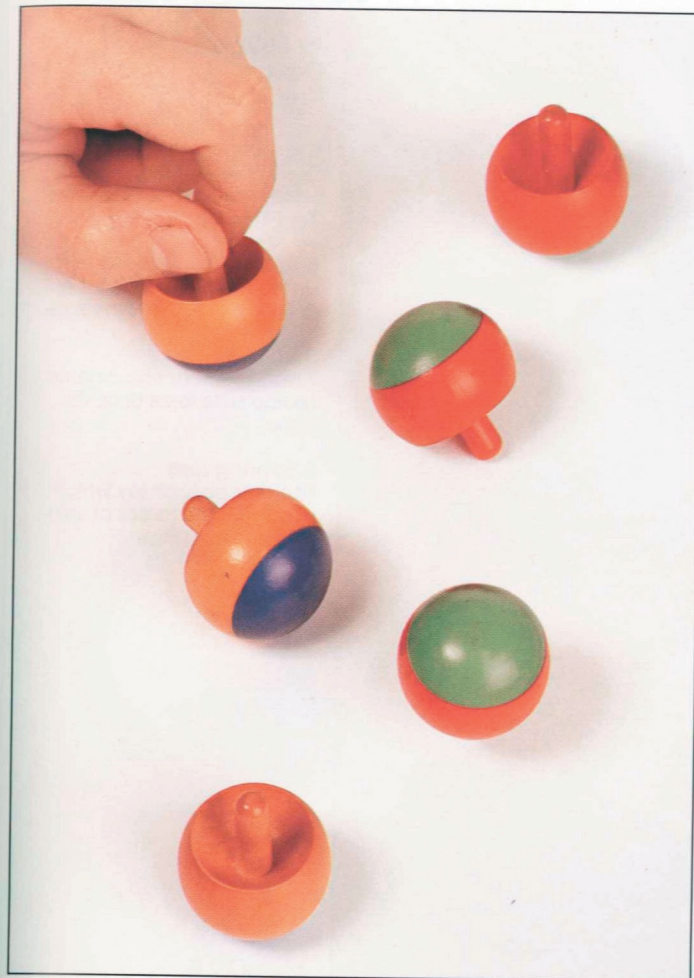
Ein pilzförmiger Kreisel der sich um seinen Stiel kugelt.

Une toupie en forme de champignon qui tourne autour de son pied.

Una trottola a forma di fungo che ruota attorno al proprio gambo.

A mushroom-shaped spinning top which turns on its stem.

4+ ○ 1



Turn
Nr 9904

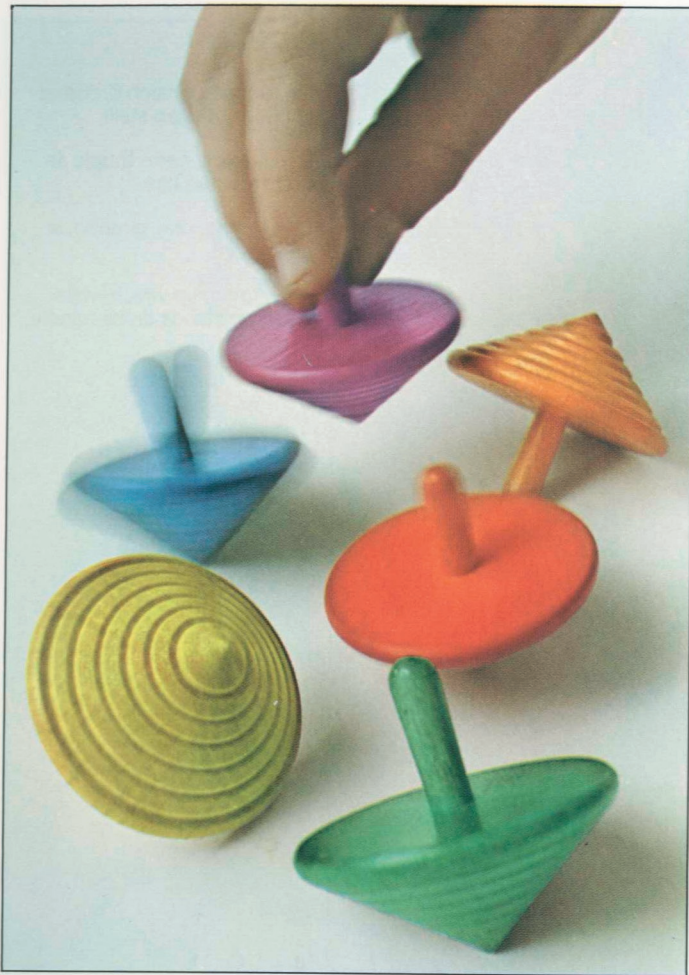
Ein Kreisel, der sich drehend auf den Griffstab stellt.

En tournant, cette toupie se dresse sur sa tige.

Una trottola che, girando, si capovolge.

A spinning top which while spinning stands on its handle.

4+ ○ 1



6 Kreisel klein

Nr 9902

Design

Kurt Naef

6 Kreisel

Das immer wieder faszinierende Spiel mit den Gesetzen der Fliehkraft.

6 Toupies

Un jeu toujours fascinant qui défie les lois de la centrifuge.

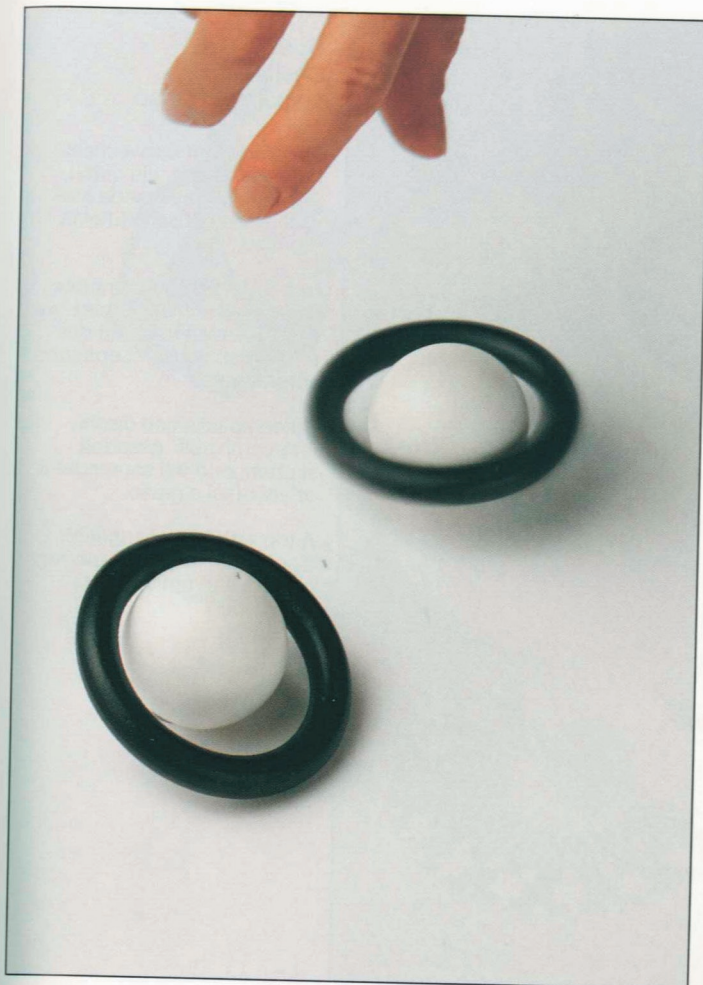
6 Trottole

Il gioco sempre affascinante basato sulla forza di centrifuga.

6 Spinning tops

The ever popular toy which plays with the forces of spinning and centrifuge.

4+ ○ 6



Saturn

Nr 9901

Design

Masami Tamatsu

Ein Kreisel der fasziniert. In Schwung gekommen, scheint er frei im Raum zu schweben.

Une toupie fascinante. Une fois mise en rotation, elle semble planer librement dans l'espace.

La trottola è sempre stata un oggetto affascinante: una volta che ha preso velocità sembra librarsi liberamente nello spazio.

A fascinating spinning top. Once it gets going, it seems to hover freely in the room.

4+ ○ 1



Toptic
Nr 9718
Designer
Masami Tamatsu

Ein Kreisel mit auswechselbaren Scheiben, die durch Drehen überraschende grafische und optische Effekte ergeben.

Une toupie comportant des disques interchangeables qui produisent en tournant des effets graphiques et optiques surprenants.

Un compasso con dischi intercambiabili: girandoli, si ottengono dei sorprendenti effetti ottici e grafici.

A top with interchangeable discs which create surprising graphic and optic effects when spun.

4+ ○ 5



Tam-Top
Nr 9753
Design
Masami Tamatsu

Ein Würfel als Pendelkreisel nach dem Prinzip des guten alten Spiralkreisels. Erst in der schnellen Drehung erkennt man die Raffinesse dieser optischen Spielerei.

Une toupie pendulaire en forme de cube qui fonctionne selon le principe de la bonne vieille toupie en spirale. Ce n'est que lorsqu'elle tourne rapidement qu'on saisit tout le raffinement optique de ce jeu.

Un cubo come trottola a pendolo secondo il principio della tradizionale trottola a spirale. Solo dal momento in cui comincia a ruotare su sé stessa, se ne riconosce il raffinato gioco ottico.

A cube as a swinging top using the principle of the good old spiral top. Only when it rotates rapidly can one recognize the ingenuity of this optical gadget.

6+ ○ 1



Jo-Jo-Ro
Nr 9711

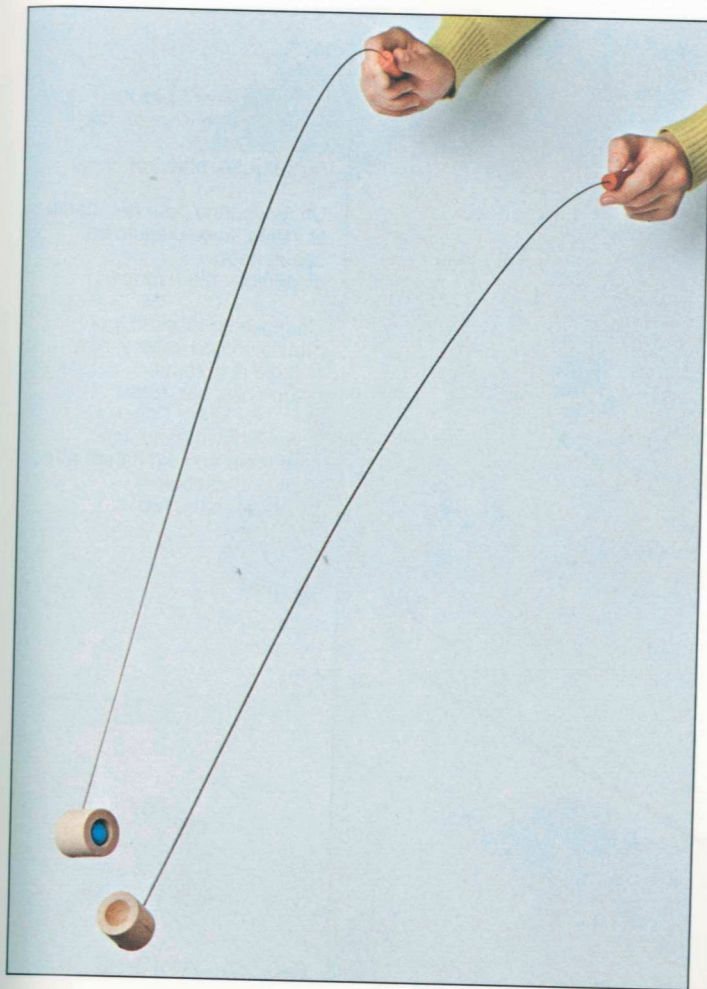
Ein Jo-Jo, das wirklich wie am Faden läuft.
Ausführung: rot, schwarz

Un yo-yo qui fonctionne vraiment «comme avec fil».
disponible: rouge, noir

Un jojo che scorre proprio senza problemi.
disponibile: rosso, nero

A yo-yo that really moves smoothly on its string.
available: red, black

4+ ○ 1



Wipples
Nr 9606
Design
Henri Huston

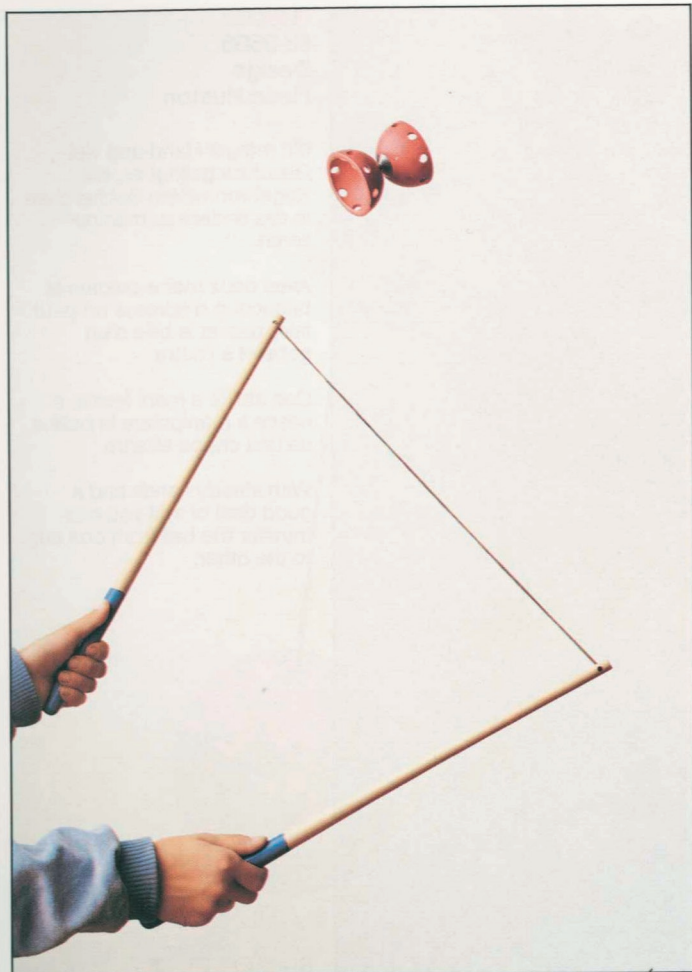
Mit ruhiger Hand und viel Geschick gelingt es, die Kugel von einem Becherchen in das andere zu manipulieren.

Avec deux mains calmes et beaucoup d'adresse on peut faire passer la bille d'un gobelet à l'autre.

Con abilità e mani ferme, si riesce a manipolare la pallina da una coppa all'altra.

With steady hands and a good deal of skill you can transfer the ball from one cup to the other.

8+ ○ □ 7



Diabolo
Nr 9970

Ein bekanntes Spiel für
Anfänger und Könner, mit
Gummi-Diabolo.
Ausführung: blau, rot

Un jeu connu pour débutants
et initiés, avec diabolo en
caoutchouc.
disponible: bleu, rouge

Un gioco conosciuto, per
principianti ed esperti, con
diabolo di gomma.
disponibile: blu, rosso

A well-known game for
beginners and old hands with
a rubber «diabolo».
available: blue, red

6+ ○ △ □ 2



Twist
Nr 9906
Design
Ruth Pilgram

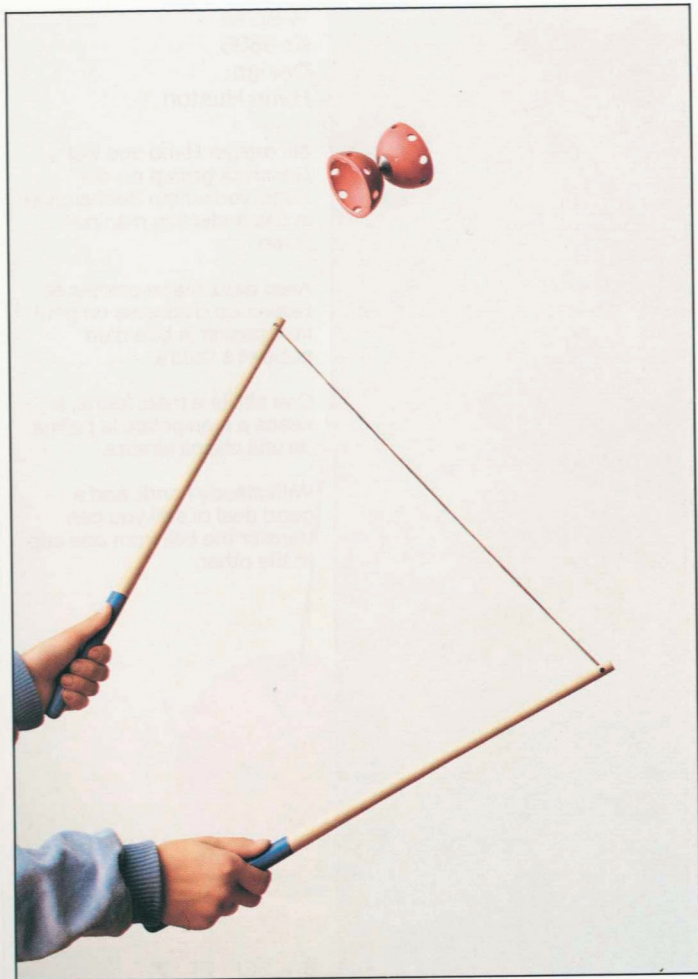
Das beliebte Springspiel als
handlicher Knäuel.

Le plaisir de sauter en pelote
commode.

Il piacere di saltare, comodo
come una pallina.

The much-loved jumping
game as a handy ball.

5+ ○ △ 2



Diabolo
Nr 9970

Ein bekanntes Spiel für
Anfänger und Könner, mit
Gummi-Diabolo.
Ausführung: blau, rot

Un jeu connu pour débutants
et initiés, avec diabolo en
caoutchouc.
disponible: bleu, rouge

Un gioco conosciuto, per
principianti ed esperti, con
diabolo di gomma.
disponibile: blu, rosso

A well-known game for
beginners and old hands with
a rubber «diabolo».
available: blue, red

6+ ○ △ □ 2



Twist
Nr 9906
Design
Ruth Pilgram

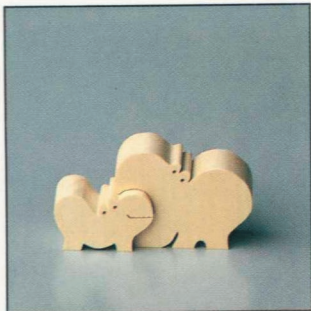
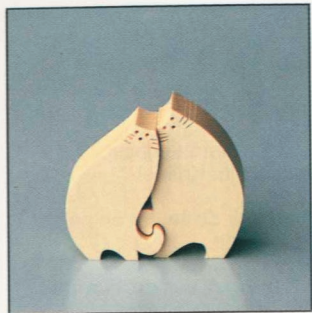
Das beliebte Springspiel als
handlicher Knäuel.

Le plaisir de sauter en pelote
commode.

Il piacere di saltare, comodo
come una pallina.

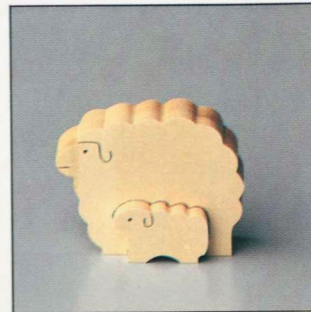
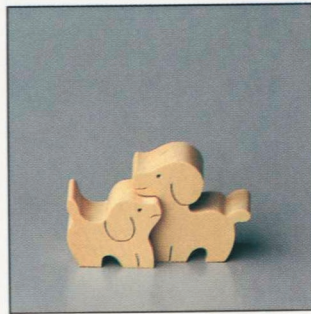
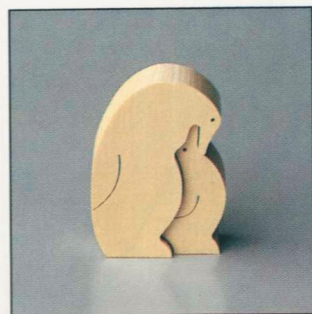
The much-loved jumping
game as a handy ball.

5+ ○ △ 2

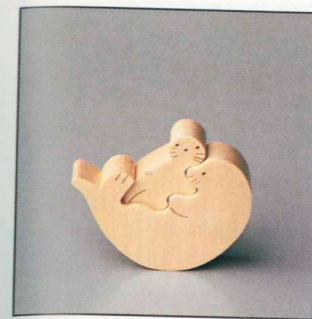


Tierpuzzles
Design
Sabu Oguro

Katzenpaar
Nr 9260
Nilpferdpaar
Nr 9261
Pinguinpaar
Nr 9262
Hundepaar
Nr 9263
Hasenpaar
Nr 9265
Schafpaar
Nr 9266

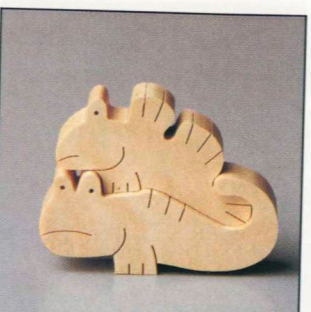
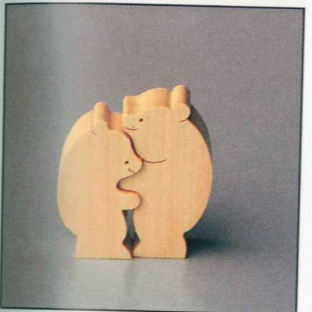
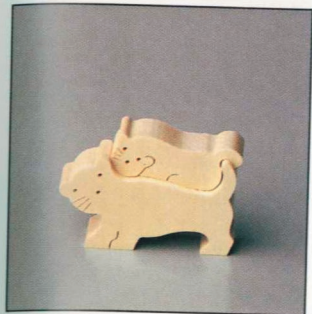


4+ ○



Tierpuzzles
Design
Sabu Oguro

Seelöwenpaar
Nr 9268
Entenpaar
Nr 9269
Tigerpaar
Nr 9270
Elefantenpaar
Nr 9272
Braunbärenpaar
Nr 9274
Echsenpaar
Nr 9273



4+ ○



Tierpuzzles
Design
Sabu Oguro

Katzenpaar und Maus
Nr 9264
Bärenpaar
Nr 9267
Schneckenpaar
Nr 9271
Elefantenfamilie
Nr 9246
Katzenmutter
Nr 9244
Katzenfamilie
Nr 9234

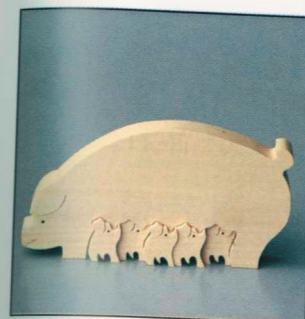


4+ ○



Tierpuzzles
Design
Sabu Oguro

Tigerfamilie
Nr 9258
Nilpferdfamilie
Nr 9233
Schweinefamilie
Nr 9230
Hundefamilie
Nr 9232
Dachshundfamilie
Nr 9231
Bärenfamilie
Nr 9256



4+ ○



Tierpaare bunt

Design
Sabo Oguro

Seelöwenpaar
Nr 9268.I
Katzenpaar und Maus
Nr 9264.I
Schneckenpaar
Nr 9271.I
Bärenpaar
Nr 9267.I
Tigerpaar
Nr 9270.I
Froschpaar
Nr 9280.I
Elefantenpaar
Nr 9272.I

4+ ○



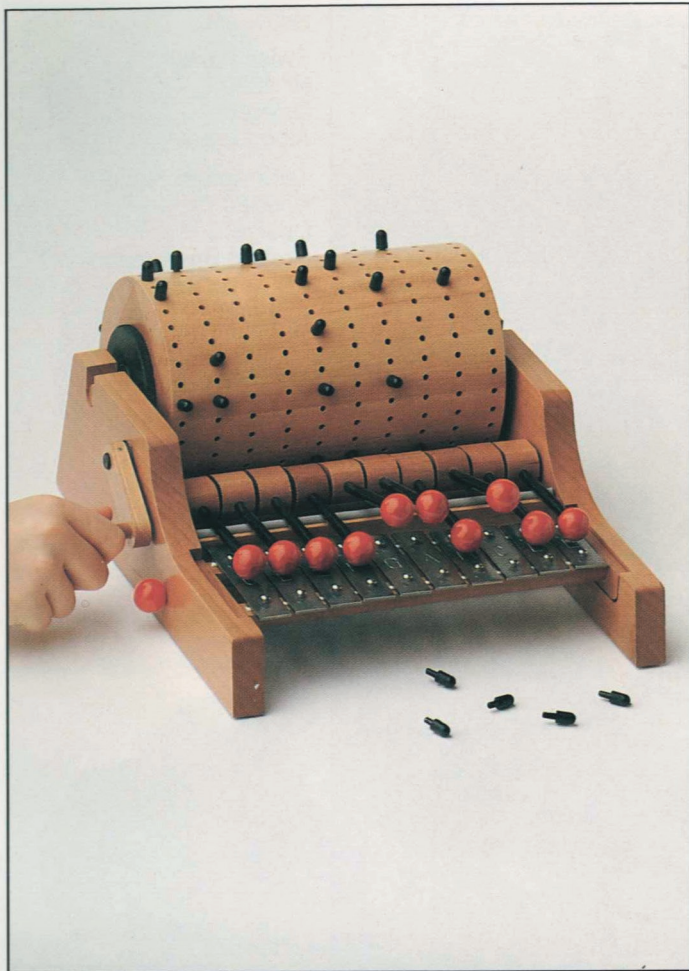
Souvenirs

Swiss Pencil
Nr 9309
Design
Albert Ernst

Tell's Apfelschluss
Nr 9320
Design
Norbert Bruggmann

Swiss Cross
Nr 9319
Design
Kurt Naef

Schlüsselanhänger
Nr 9310
Design
Kurt Naef



Gloggomobil
 Nr 9731 Klein
 Nr 9732 Gross
 Design
 Herbert Bächli

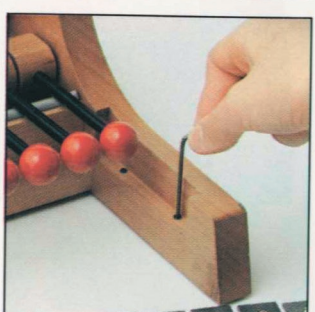
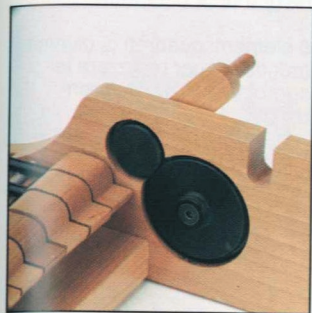
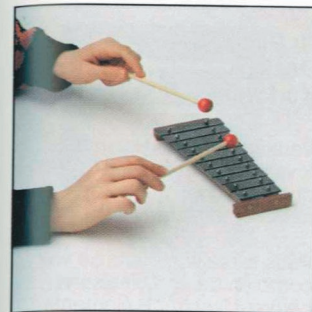
Drei Musikinstrumente in einem : das Hämmerchen-
 gerät mit programmierbarer
 Walze; das Hämmerchen-
 gerät für die Finger (ohne
 Walze); das separate Xylo-
 phon mit Stäbchen.

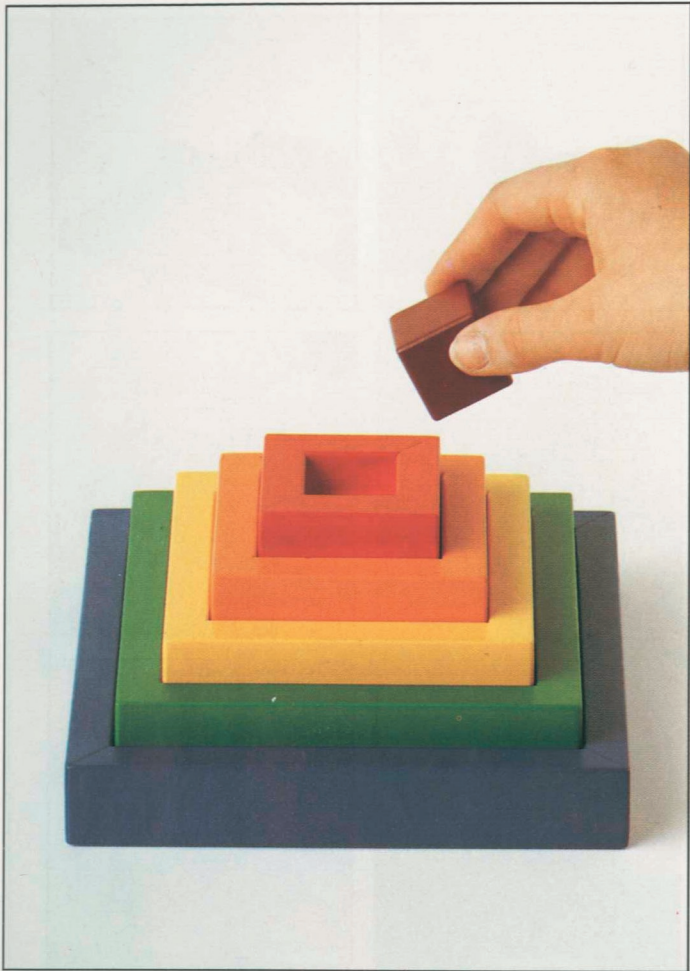
Trois instruments de musique
 en un seul : boîte à musique
 à rouleau programmable; jeu
 de marteaux pour pianoter
 des mélodies; xylophone
 amovible avec baguettes.

Tre strumenti musicali in uno :
 apparecchio a martelletti con
 cilindro programmabile; lo
 stesso (senza cilindro) per le
 dita; a parte lo xilofono con
 bastoncini.

Three musical instruments in
 one: the hammer instru-
 ment with a rotating cylinder which
 can be programmed; the
 hammer instrument for the
 fingers (without roller); the
 separate xylophone with
 sticks.

6 + ○ △ □ 6





Pyrami
 Nr 9750
 Design
 Kurt Naef

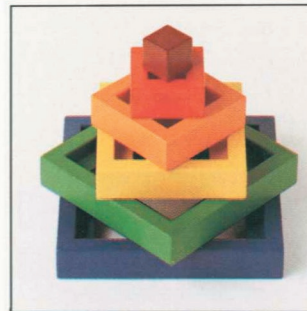
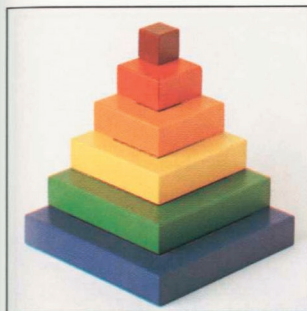
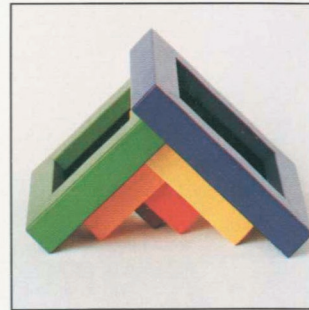
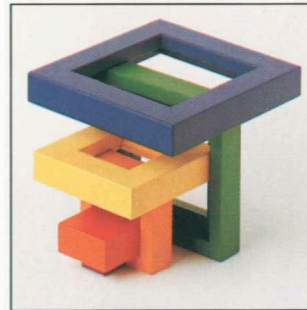
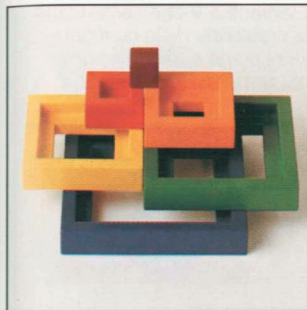
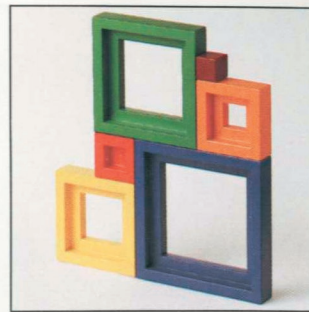
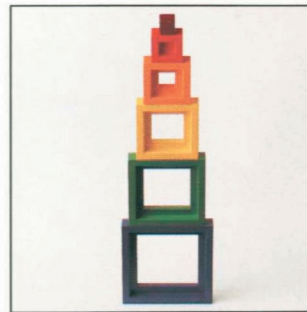
Verblüffend, was sich mit
 6 verschieden grossen,
 quadratischen Elementen
 alles kombinieren lässt.

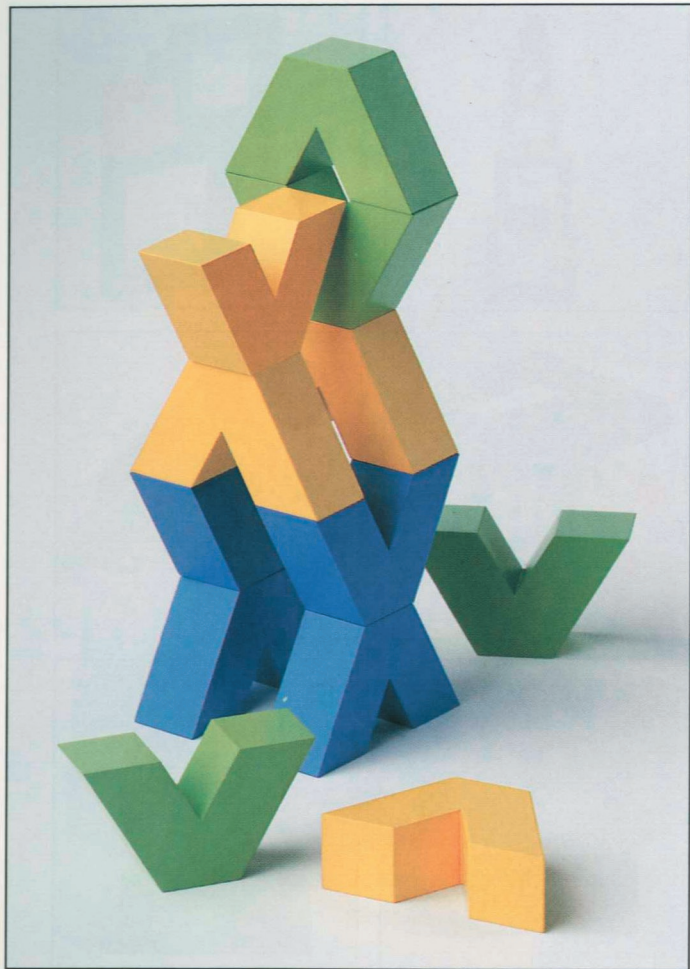
Vous serez stupéfaits de voir
 combien de combinaisons
 peuvent inspirer 6 éléments
 de grandeur différente.

6 elementi quadrati di diversa
 grandezza per realizzare le
 combinazioni più sorprendenti.

You'll be amazed at how
 many combinations 6 square
 elements of different sizes
 can inspire!

2+ ○ 6





Vivo
 Nr 9405
 Design
 Yasuo Aizawa

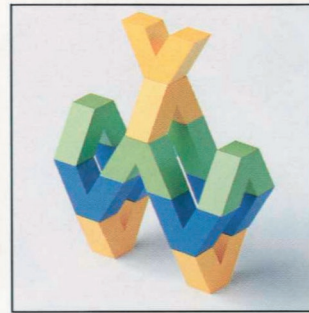
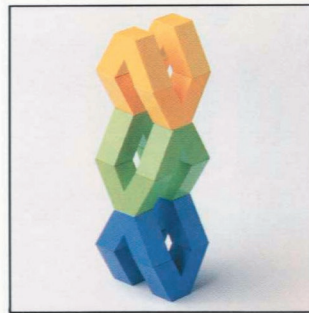
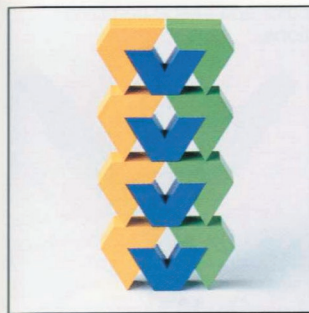
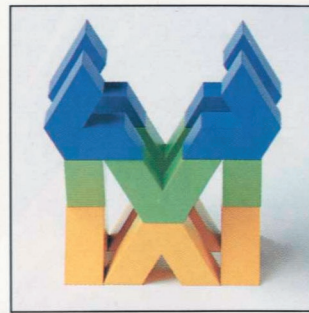
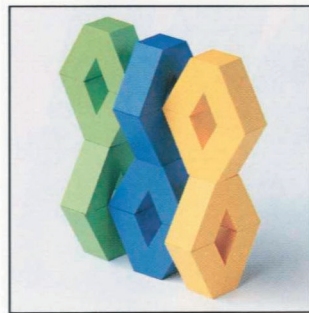
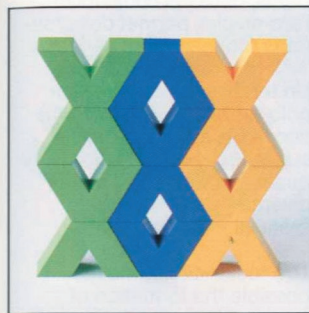
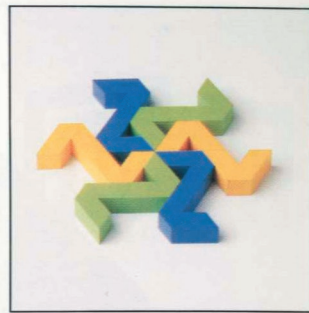
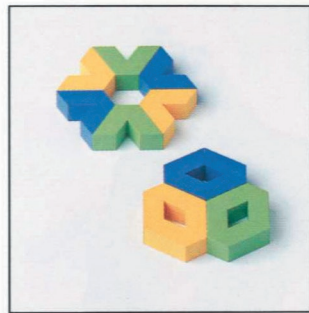
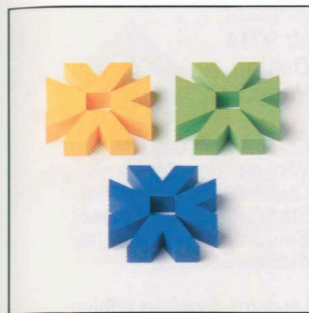
Die V-förmigen Elemente lassen sich flach oder räumlich vielfältig arrangieren.

Les éléments en forme de V permettent de multiples assemblages cubiques ou à plat.

Elementi a V che consentono la creazione delle configurazioni piane e tridimensionali più disparate.

The V-shape elements can be arranged in a variety of ways, flat or three dimensionally.

6+ ○ 12





Angular
 Nr 9714
 Design
 Peer Clahsen

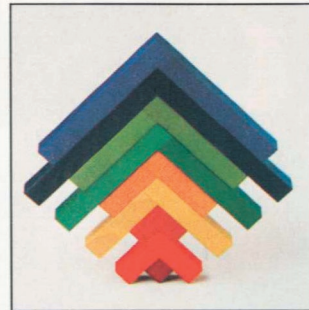
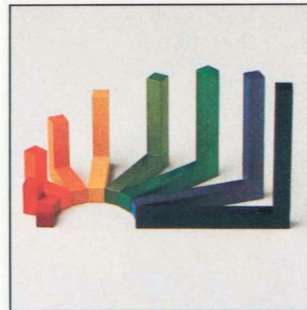
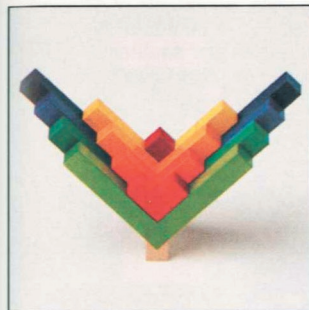
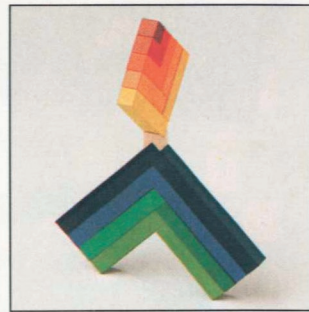
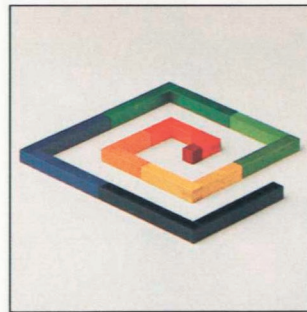
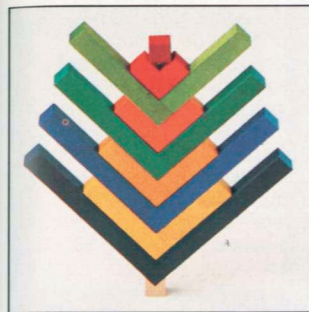
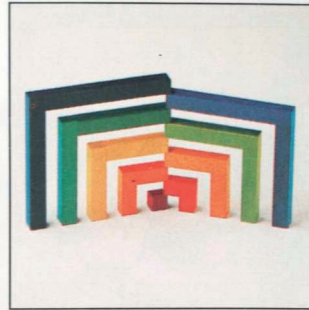
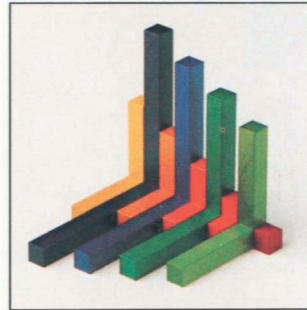
Ein Spielfeld des rechten Winkels: der «Farbkreis» im Quadrat. Mit profilierten Standwürfeln wird dieser Baukasten zum gestalterischen Erlebnis.

Le carré divisé en angles droits, dans les couleurs de l'arc-en-ciel, permet des créations étonnamment variées.

Un terreno di gioco dell'angolo retto: il «cerchio cromatico» in quadrato. Grazie ai suoi angoli profilati erigibili questo gioco di costruzioni diventa un'esperienza creativa.

The "color-circle" makes possible the formation of more and more variations of color and shape combinations.

4+ ○ 13





Mosaik

100-teilig Nr 9404.gr

36-teilig Nr 9404.kl

Composition

Kathrin Kiener

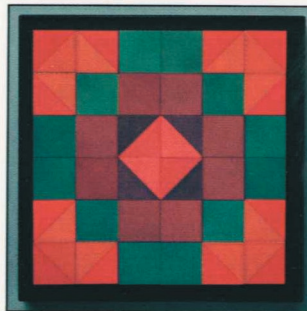
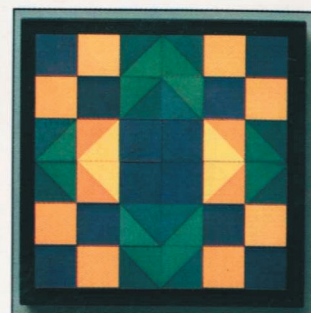
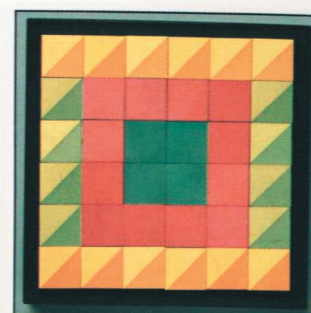
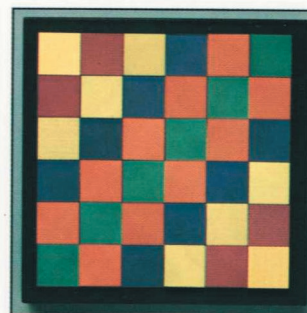
Ein Puzzle besonderer Art:
mit Dreiecken und Quadraten
können farblich differenzierte
Ornamente gestaltet werden.
Beispiele S. 67 mit Mosaik
36-teilig

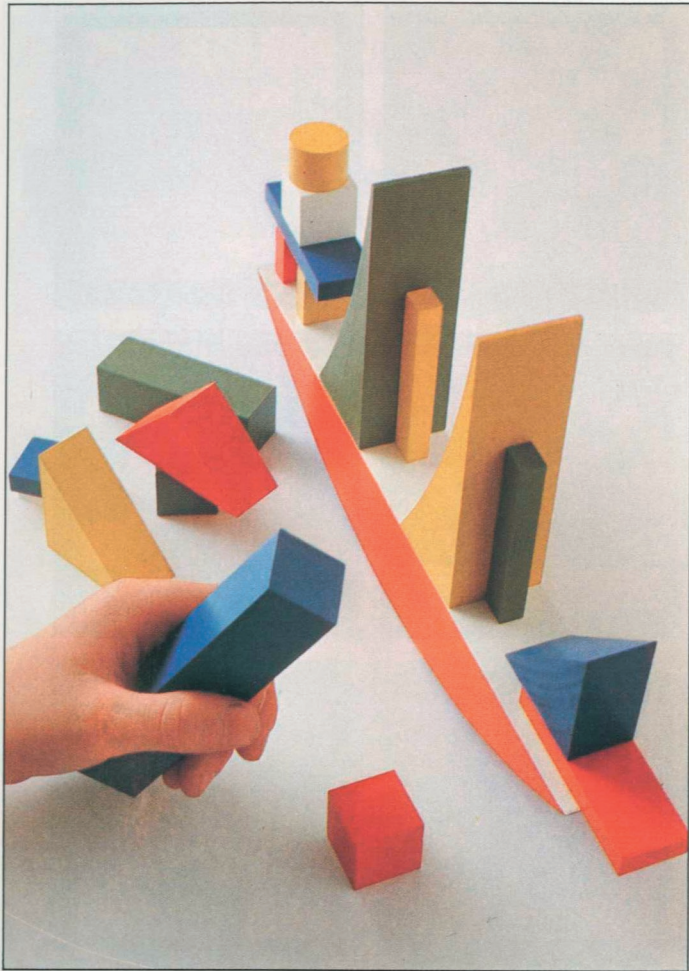
Un puzzle d'un genre spécial:
les triangles et les carrés
permettent de composer
différents motifs de couleur.
exemples page 67 avec
36 pièces

Un puzzle speciale: con trian-
goli e quadrati, prendono
forma degli ornamenti di
diversi colori.
esempi pagina 67 con 36
pezzi

A special type of jigsaw
puzzle. ornaments of different
colors can be made with
triangles and squares.
samples page 67 with 36
pieces

4 + ○ 37/101





Bauhaus Bauspiel
 Nr 9412
 Design
 Alma Siedhoff-Buscher

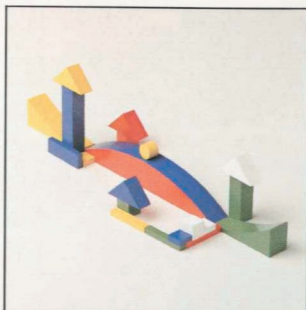
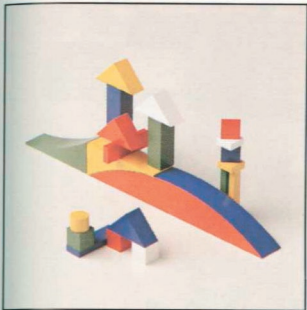
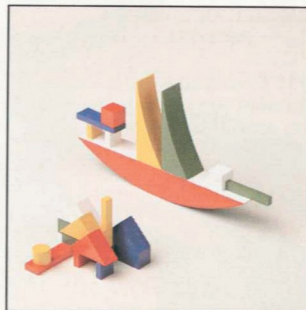
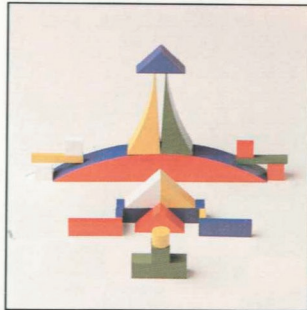
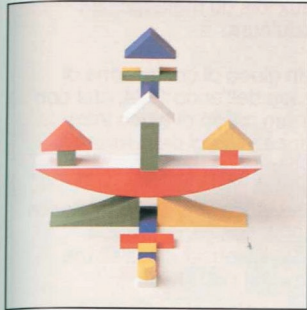
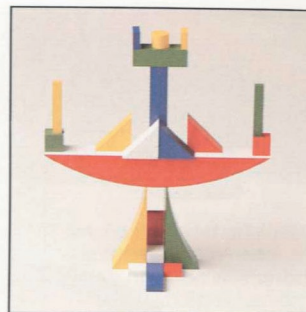
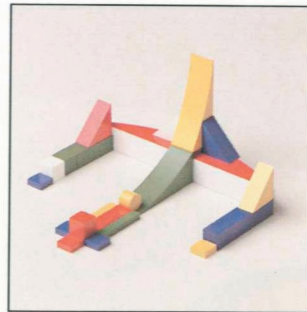
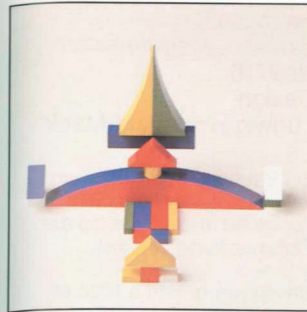
Ein am Bauhaus 1922
 entwickeltes Spiel mit geo-
 metrischen Elementarformen.

Développé auprès du Bau-
 haus en 1922, c'est un jeu
 composé de formes géomé-
 triques élémentaires.

Un gioco per costruire svilup-
 pato nel 1922 dalla Bauhaus
 con forme elementari geo-
 metriche.

A game with basic geometri-
 cal shapes, developed at the
 Bauhaus in 1922.

6+ ○ 22





Bauhaus
Optischer Farbmischer
 Nr 9716
 Design
 Ludwig Hirschfeld-Mack

Ein Bauhaus-Spiel aus dem Jahre 1924, das auf spielerische Art in die Gesetze der Farbmischung einführt.

Un jeu remuant à 1924 et constituant une introduction aux lois du mélange des couleurs.

Un gioco di costruzione di case dell'anno 1924, che con il suo modo di giocare introduce le leggi della miscela dei colori.

Developed by the Bauhaus in 1924; this game gives a playful introduction to the laws of color mixing.

8+ ○ ◆ 8



Bauhaus
Schachfiguren
 Nr 9650
 Design
 Josef Hartwig
Schachbrett
 Nr 9651

Die Form dieser originellen, geometrisch strengen Schachfiguren ist aus ihrer Funktion im Spiel hervorgegangen. Eine Aufgabe, die sich die Künstler am Bauhaus 1923 gestellt haben.

Les formes originales et géométriques de ces pièces d'échecs sont l'œuvre des artistes du Bauhaus en 1923.

La forma di queste originali figure degli scacchi - geometricamente severe è il risultato ottenuto tramite le sue funzioni nel gioco. Se ne sono fatti un dovere gli artisti del Bauhaus nel 1923.

The shapes of these original, geometrically exact chessmen stem directly from their function in the game. A task which the artists at the Bauhaus set themselves in 1923.

8+ ○ 34



Holz-Domino
Nr 9636

Das uralte Spiel als Holz- und Baumbild-Domino mit sieben verschiedenen Holzarten.

Le jeu ancestral en bois et images d'arbres, en sept différentes essences de bois.

L'antichissimo gioco sotto forma di domino di legni e alberi con sette diversi generi di legni.

A reinterpretation of this ancient game as wood and tree dominoes, made of seven varieties of wood.

6+ ○ △ 22



Holz-Kollektion
Nr 9637

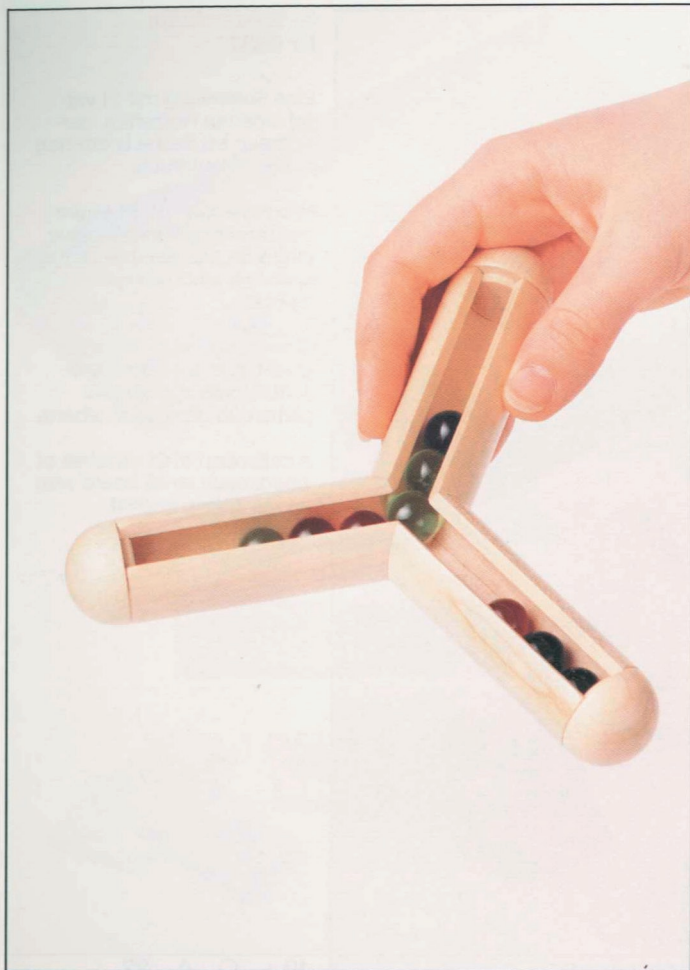
Eine Sammlung mit 21 verschiedenen Holzarten, dargeboten als flache Brettchen mit Baumaufdruck.

Une collection de 21 essences de bois présentée sous forme de planchettes plates avec indication de l'arbre d'origine.

Una collezione di 21 generi diversi di legni, che si presenta come un'assicella piatta con disegno di albero.

A collection of 21 varieties of wood, each small board with an identifying imprint.

10+ ○ △ 22



Star
Nr 9614
Design
Masami Tamatsu

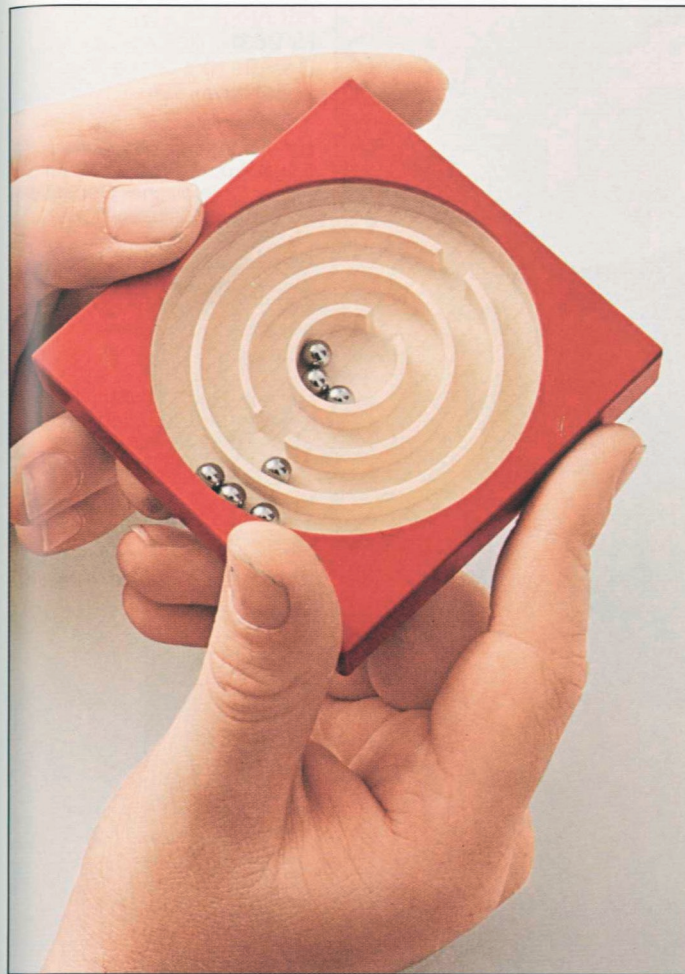
Ein Sortierspiel das Geduld erfordert. Farbige Murmeln werden einander zugeordnet.

Un jeu de tri qui exige de la patience. Des billes de couleurs doivent être mises ensemble.

Un gioco di pazienza: le bilie debbono venir separate a seconda del loro colore.

A sorting game requiring patience. Coloured marbles are allotted to one another.

4+ ○ 1



Labyrinth
Nr 9610
Mini-Labyrinth
Nr 9613
Design
Hans Nyfeler und
Kurt Naef

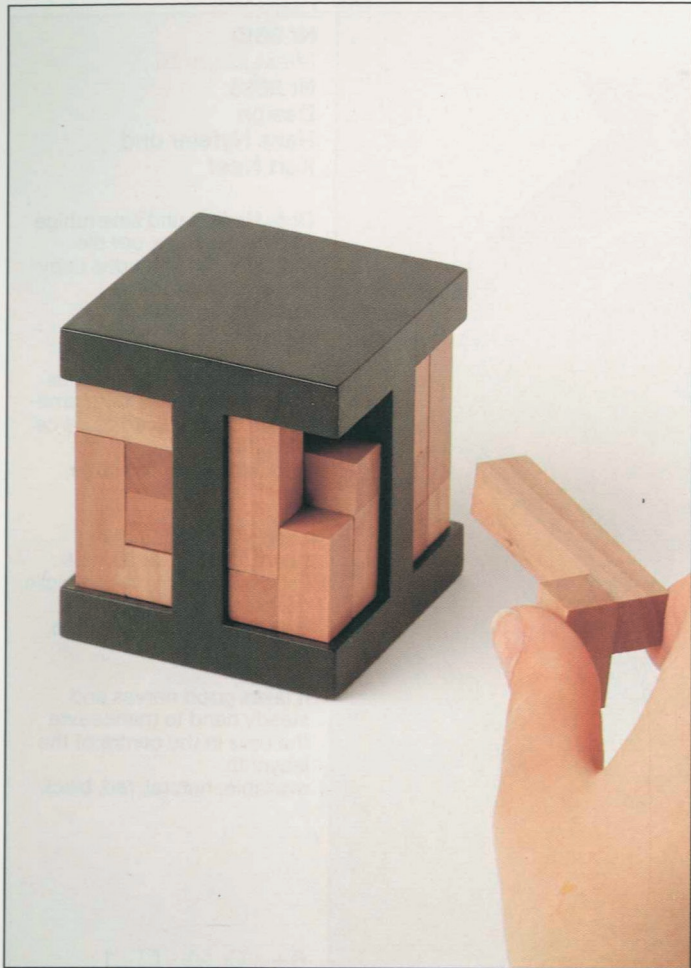
Gute Nerven und eine ruhige Hand braucht es, um die Kugeln in die Mitte des Labyrinths zu manövrieren. Ausführung: natur, rot, schwarz

Il faut avoir les nerfs solides et une main ferme pour amener les billes au centre de ce labyrinthe. disponible: nature, rouge, noir

Nervi saldi ed una mano sicura, sono gli occorrenti necessari per portare le biglie nel centro del labirinto. disponibile: naturale, rosso, nero

It takes good nerves and steady hand to manoeuvre the balls in the centre of the labyrinth. available: natural, red, black

6+ ○ △ □ 1



Intragon
 Nr 9631
 Design
 Jost Hännny

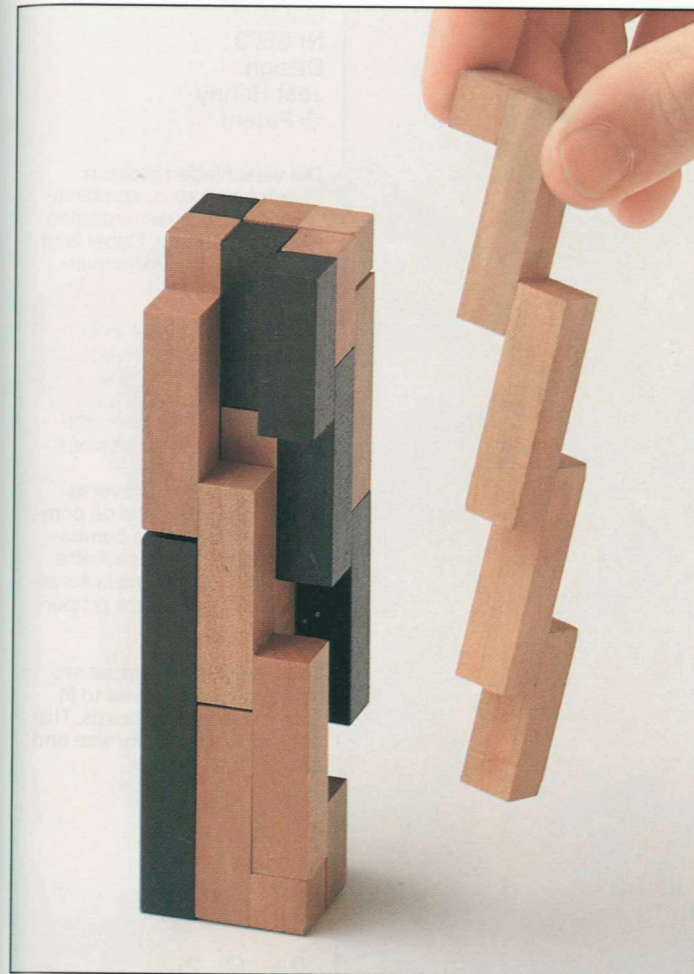
Ein anspruchsvolles räumliches Puzzle, bei dem 12 Teile ein festes kubisches Gehäuse vollständig ausfüllen.

Un puzzle attrayant à trois dimensions où il s'agit de placer exactement 12 éléments dans un boîtier cubique.

Un impegnativo puzzle tridimensionale i cui 12 elementi correttamente assemblati formano un cubo.

A testing three-dimensional puzzle in which 12 pieces have to be fitted exactly into a given cube-shaped frame.

10 + ○ 13



Escalon
 Nr 9623
 Design
 Jost Hännny

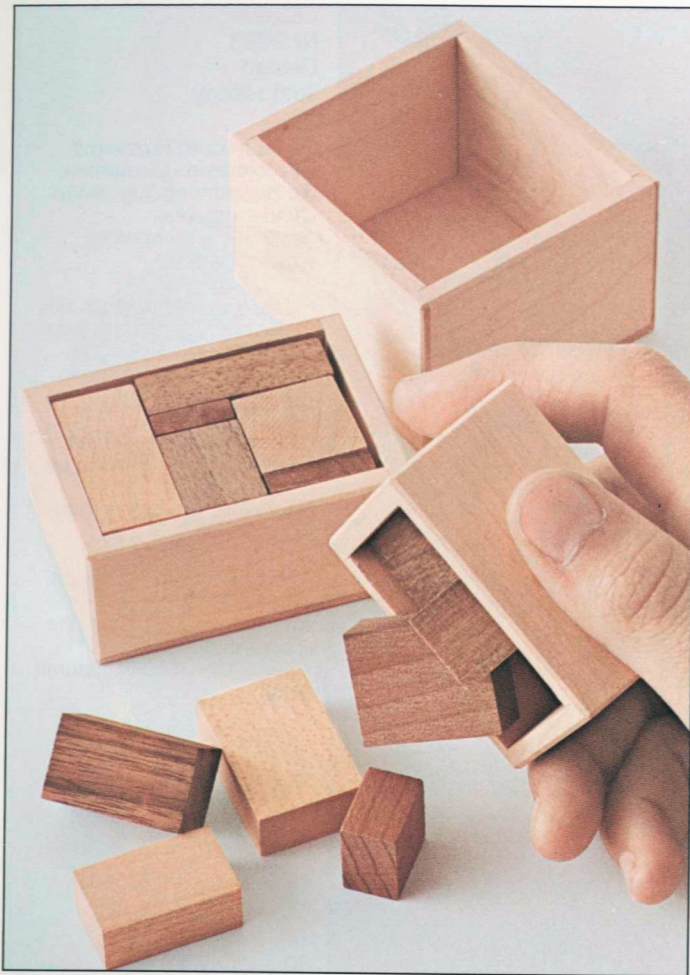
Ein räumliches Puzzle mit verschiedenen Elementen, die zusammengefügt einen Quader ergeben.
 Ausführung: mehrfarbig, natur/schwarz

Puzzle à éléments variés qui, assemblés, forment un parallélépipède.
 disponible: multicolore, naturel/noir

Un puzzle di elementi vari che, assemblati formano un parrallelepipedo.
 disponibile: più colori, naturale/nero

A three-dimensional puzzle with various parts which when joined together make a square block.
 available: multicolor, natural/black

10 + ○ 9



Quadron
Nr 9603
Design
Jost Hännly
⊕ Patent

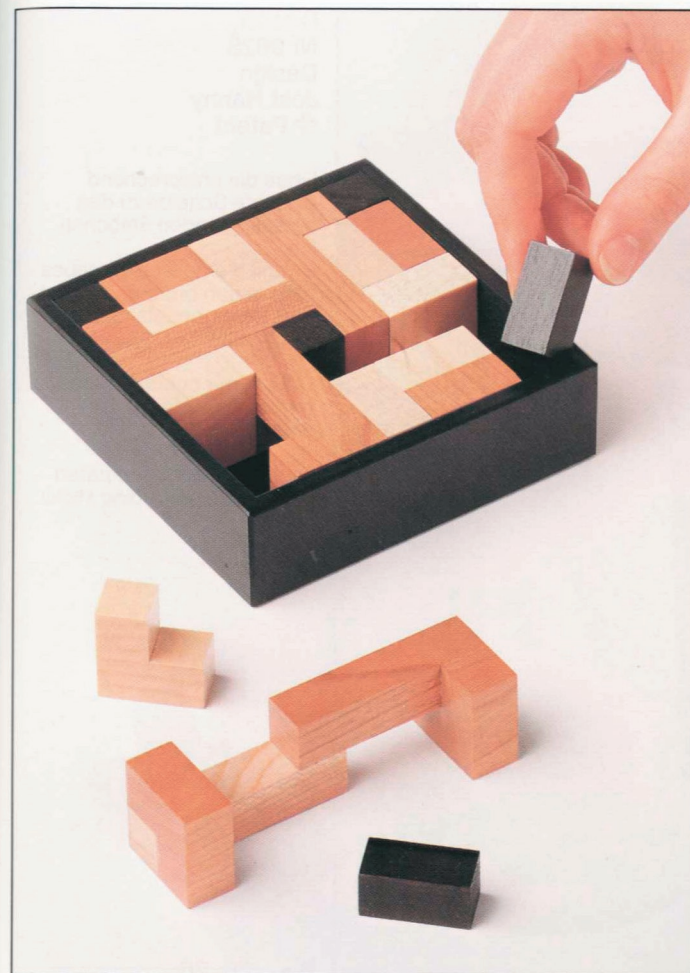
Die verschiedenen grossen Quader sind so zu kombinieren, dass sie in die einzelnen Kästchen passen. Dabei wird das Gefühl für Grössenverhältnisse geschult.

Jeu d'assemblage à trois dimensions: les différentes pièces sont à combiner afin de trouver place dans les caissettes. Sert à comprendre le sens des dimensions.

I parallelepipedi di diversa grandezza sono così da combinare, che devono combaciare nelle singole cassette. Così viene insegnata la sensibilità della grandezza proporzionale.

Blocks of different sizes are to be combined so as to fit into the individual boxes. This develops a sense for size and proportion.

10+ ○ 21



Dimagon
Nr 9632
Design
Jean Carle

Ein räumliches Puzzle aus unterschiedlichen einheimischen Harthölzern.

Un puzzle à trois dimensions fait de différentes pièces de natif bois dur.

Un puzzle tridimensionale composto di diversi tipi di legno duro.

A space puzzle made of various hard woods.

10+ ○ 18



Discon
 Nr 9628
 Design
 Jost Häny
 + Patent

Finde die entsprechend
 gelochte Scheibe zu den
 herausragenden Stäbchen.

Il s'agit d'empiler les disques
 dans le bon ordre en plaçant
 tous les bâtonnets ronds
 disponibles.

Trovare per ognuno disco
 bucato la giusta asticella
 emergente.

Find the correct perforated
 disc for the protruding sticks.

8+ ○ 26



Campanile
 Nr 9630
 Design
 Manfred Zipfel und
 Cordula von Tettau

Durch Erkennen von Körper-
 spiegungen lässt sich das
 räumliche Vorstellungs-
 vermögen entwickeln.
 Ausführung: farbig/natur,
 schwarz/natur

Un hommage à l'esthétique,
 ce casse-tête s'assemble en
 tour par l'encastrement de
 multiples du cube.
 disponible: coloré/nature,
 noir/nature

Mediante il riconoscimento
 dei riflessi dei corpi si svi-
 luppa il senso dell'immagina-
 zione.
 disponibile: colorato/naturale,
 nero/naturale

By recognising the reflec-
 tions of shapes, the power of
 spatial imagination can be
 developed.
 available: painted/natural,
 black/natural

8+ ○ 11



Turm von Hanoi
 Nr 9604
 Design
 Kurt Naef

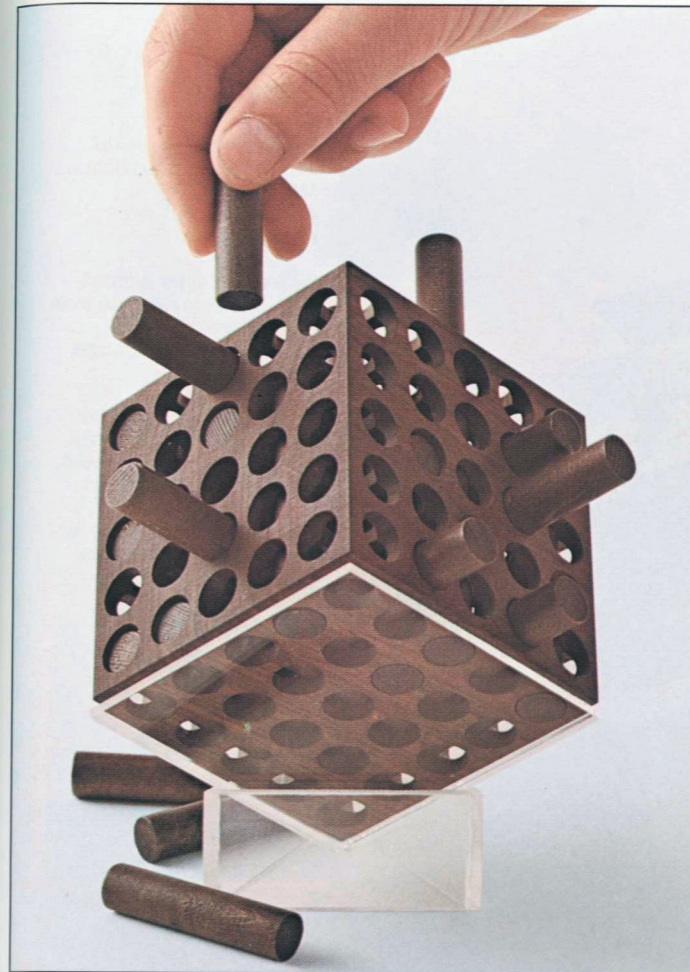
Ein uraltes asiatisches Geduldsspiel für mathematische Köpfe.

Un jeu de patience asiatique très ancien pour les esprits doués en mathématique.

Un antichissimo gioco asiatico per menti matematiche.

An ancient game of patience for those with a mathematical bent.

8+ ○ 10



Managon
 Nr 9620
 Design
 Jost Hänyy
 ⊕ Patent

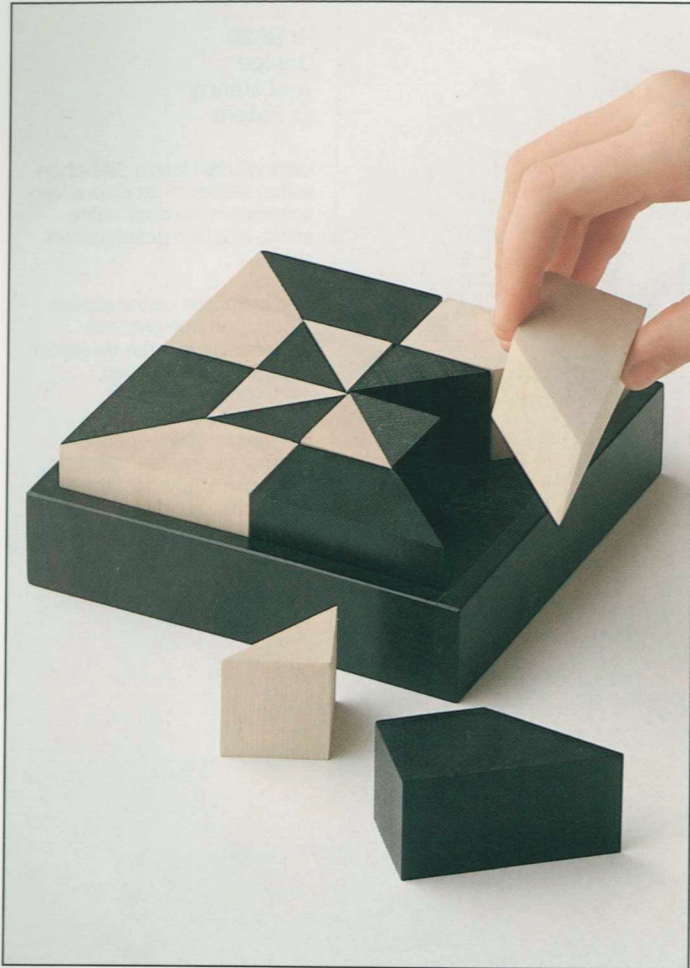
Verschieden lange Stäbchen sollen «restlos» im Kubus verschwinden, so dass seine sechs Flächen geschlossen sind.

Des cylindres de longueurs différentes doivent tous entrer dans le cube de façon à fermer ses six faces.

Bastoncini di diversa lunghezza da far sparire «completamente» nel cubo, cosicché le sue sei facce siano chiuse.

Plugs of various lengths must be stuck right into the cube so that no holes are left in the six sides.

10+ ○ △ 53



Picto gross
 Nr 9224
 Design
 Yoza Waku

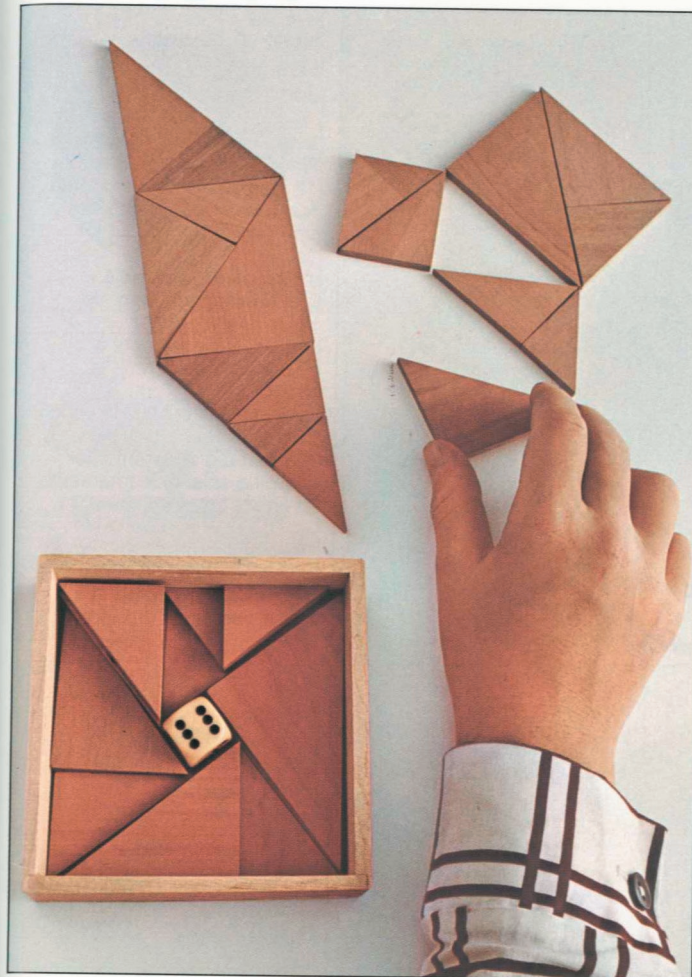
Ein Bildsymbol-Spiel zu flächigen oder räumlichen Motiven.
 Ausführung: natur/rot, natur/schwarz

Un jeu d'images symboliques, motifs à deux ou trois dimensions.
 disponible: naturel/rouge, naturel/noir

Un gioco di immagini per motivi bi o tridimensionali.
 disponibile: naturale/rosso, naturale/nero

A picture symbol game for two or three-dimensional play.
 available: natural/red, natural/black

6+ ○ 17



Trigon
 Nr 9602
 Design
 Wilhelm Kienzli

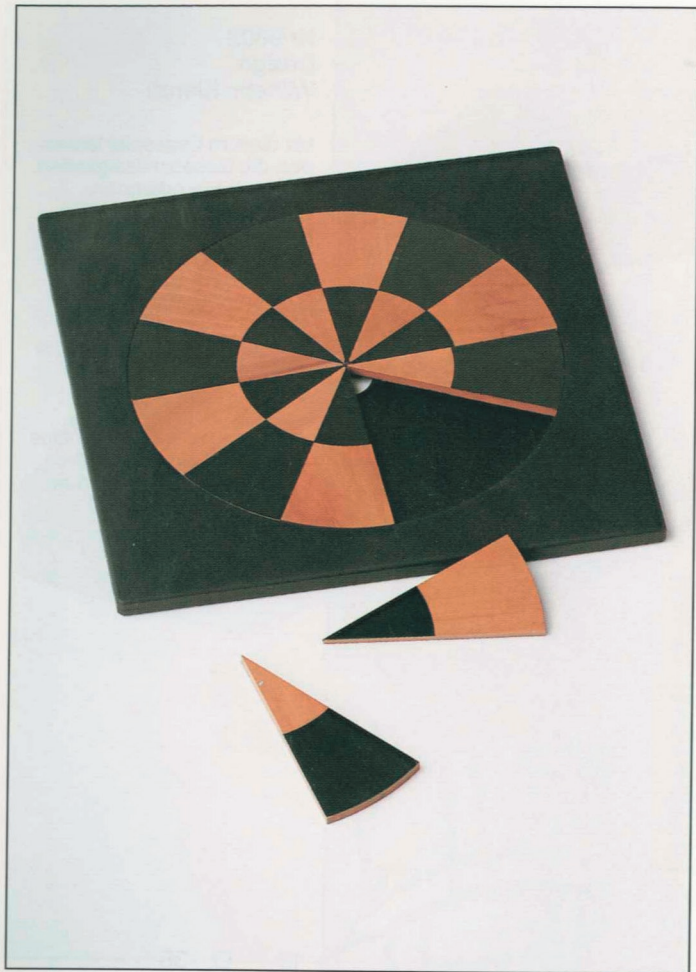
Mit diesem Legespiel lassen sich die Gesetzmässigkeiten der Dreiecke erkennen.

A l'aide de ce jeu d'assemblage géométrique, les lois régissant les triangles peuvent être retrouvées.

Con questo gioco di posa, si riconoscono i triangoli in tutte le sue misure legali.

This game of assembly helps to get acquainted with the basic geometric properties of triangles.

10+ ○ 38



Circolo
 Nr 9210
 Design
 John Weinstock

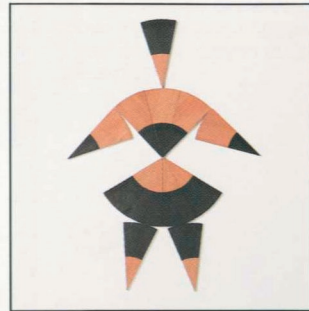
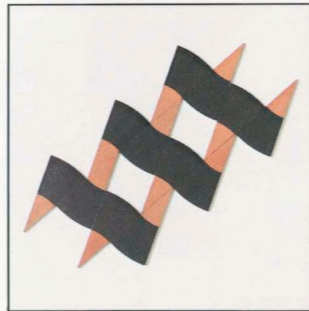
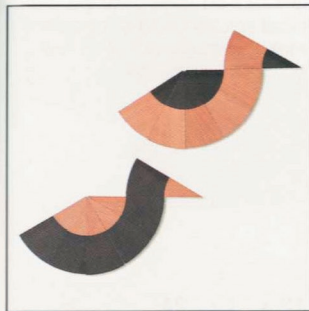
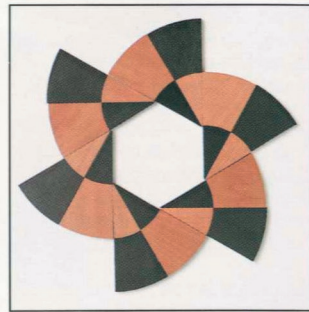
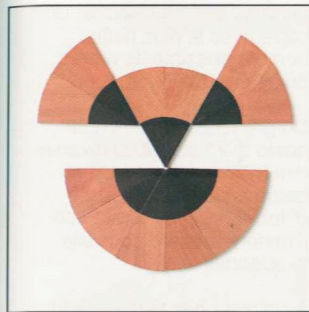
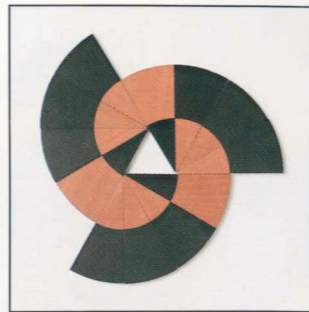
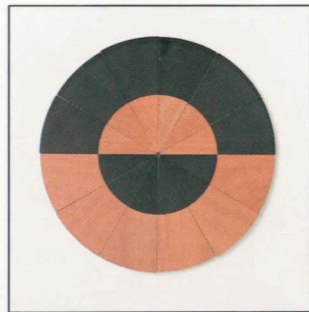
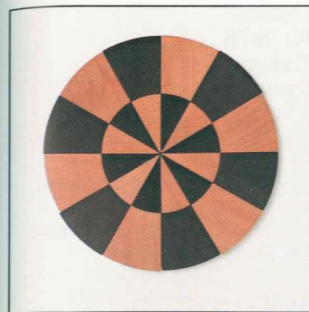
Inner- und ausserhalb des
 Rahmens lassen sich mit
 12 gleichen Kreissegmenten
 faszinierende Ornamente
 und Figuren legen.

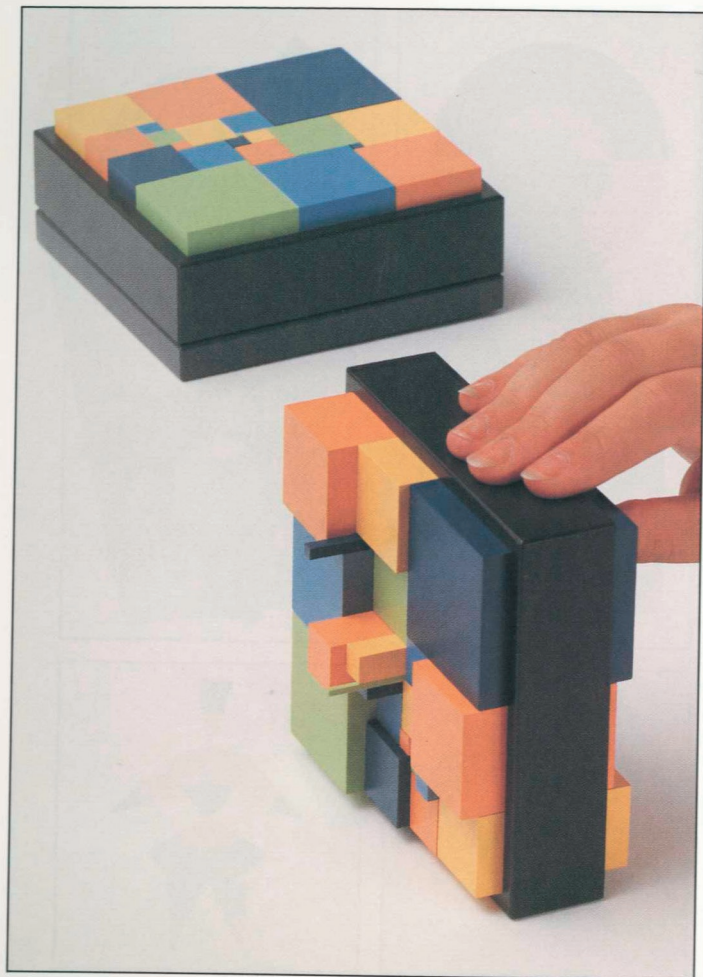
12 segments de cercle
 identiques permettent de
 créer des figures et
 ornements fascinants à
 l'extérieur du cadre.

12 segmenti di cerchio uguali,
 che permettono di creare
 all'interno e all'esterno del
 margine splendidi ornamenti
 et figure.

Fascinating ornaments and
 figures can be laid inside and
 outside the frame using 12
 equal segments of a circle.

8+ ○ 13





Plenus
 Nr 9675
 Design
 Peer Clahsen

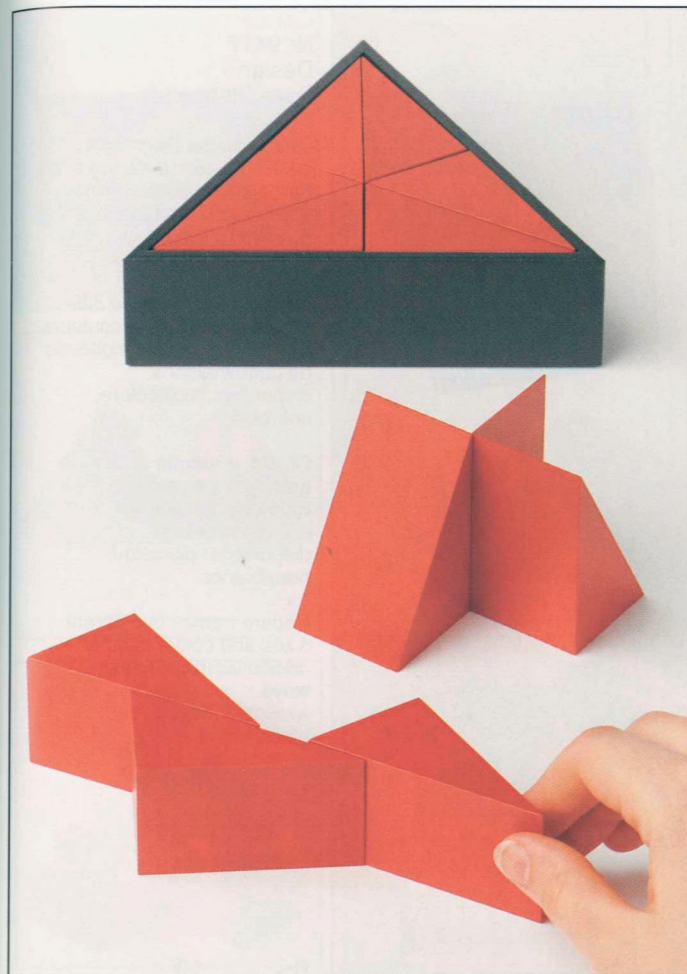
Ein Objekt aus 21 verschiedenen Quadraten. Die geometrische Lösung aus möglichst wenigen unterschiedlich grossen Quadraten wiederum ein Quadrat zu bilden.

Un unique objet fait de 21 différents cubes. La solution géométrique pour former un carré avec le plus petit nombre possible de carrés de différentes grandeurs.

Un grandioso oggetto composto di 21 cubetti di diverse dimensioni. La soluzione geometrica al problema di formare un quadrato con il minore numero possibile di quadrati.

A unique object made of 21 different squares. The geometrical solution is to once again make a square out of as few squares as possible.

12+ ○ 24



Hexagramm
 Nr 9605
 Design
 Ulrich Namislow

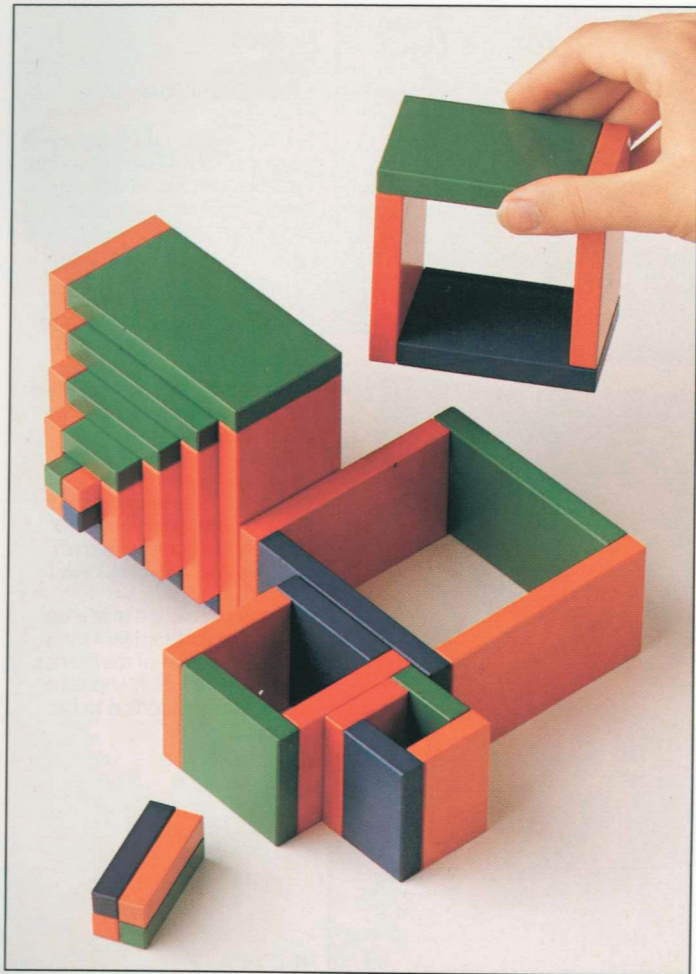
Ein Solitärspiel aus 6 gleichen rechtwinkligen Dreiecken. Das Volumen der Steine erlaubt nebst flächigen Konzepten auch plastische Formationen zu bilden.

Un solitaire composé de 6 triangles rectangles semblables. Le volume des pierres permet de créer non seulement des formes planes, mais également des structures en 3 dimensions.

Un gioco solitario fatto di 6 triangoli rettangoli uguali. Il volume dei pezzi non consente solo di creare forme piate, ma anche plastiche.

A game of solitaire made up of 6 equal rectangular triangles. The volume of the stones allows the creation of plastic formations in addition to flat concepts.

6+ ○ 7



Carree
 Nr 9417
 Design
 Peer Clahsen

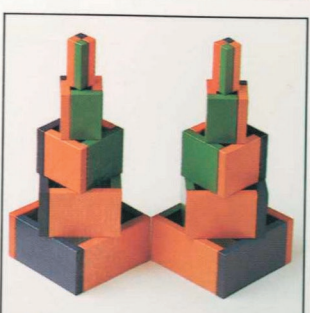
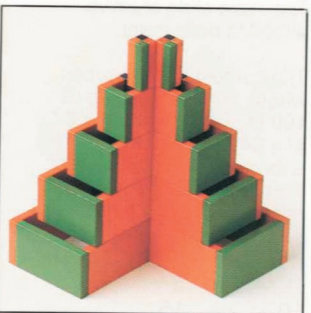
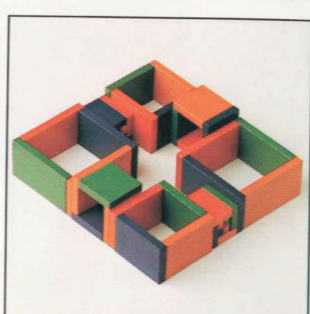
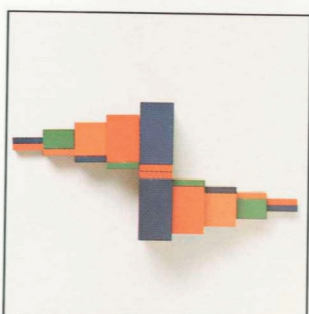
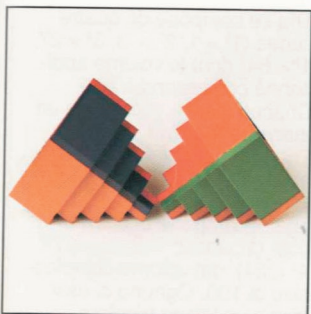
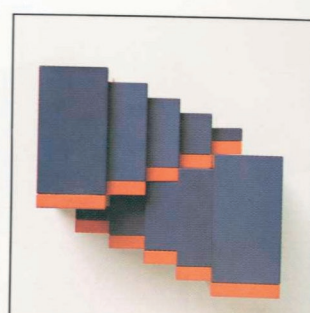
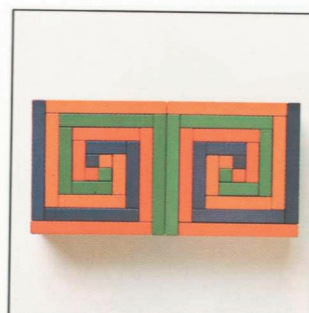
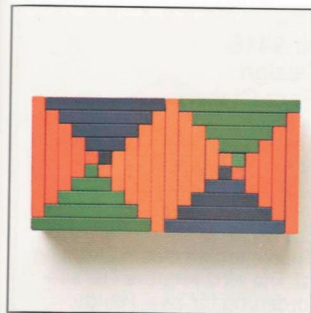
Quadratische Rahmen in verschiedenen Grössen und Farben ermöglichen eine Vielfalt von Kombinationen.
 Ausführung: bunt, schwarz/weiss

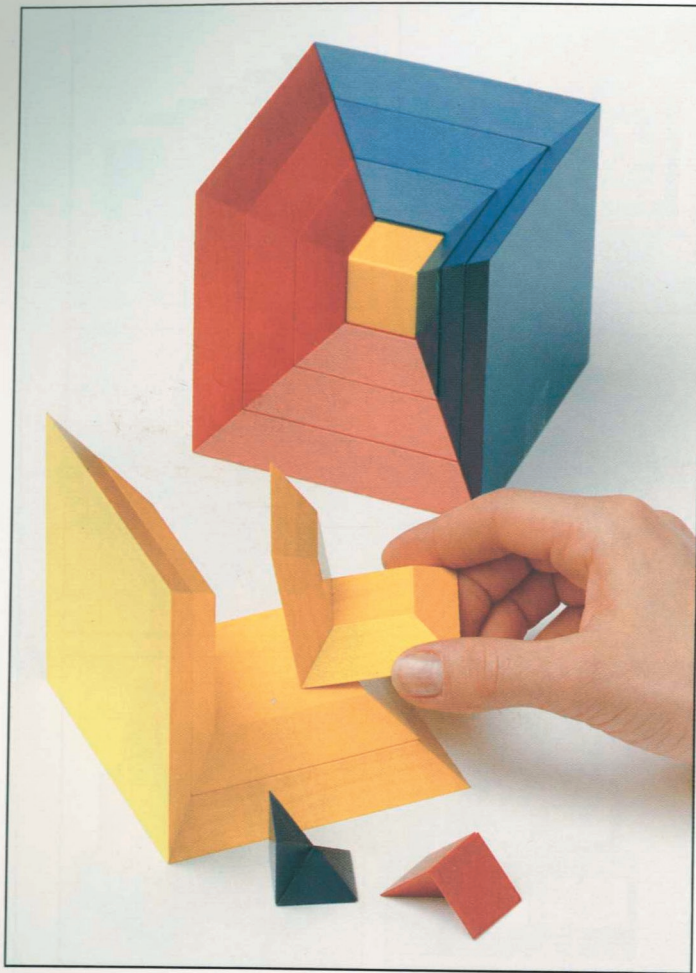
Des cadres carrés de différentes grandeurs et couleurs donnent lieu à une multitude de combinaisons.
 disponible: multicolore, noir/blanc

Cornici quadrate di diverse grandezze e colori permettono una molteplicità di combinazioni.
 disponibile: più colori, nero/bianco

Square frames in different sizes and colors can be combined in countless ways.
 available: multicolor, black/white

6+ ○ 10





Tria
 Nr 9418
 Design
 Peer Clahsen

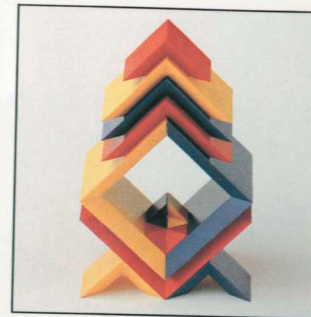
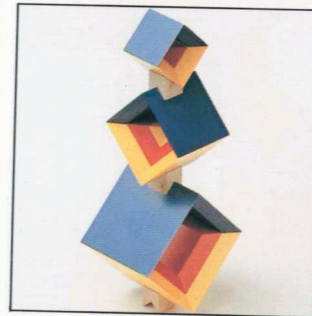
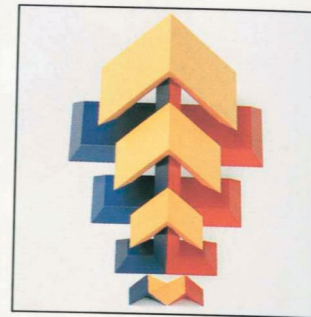
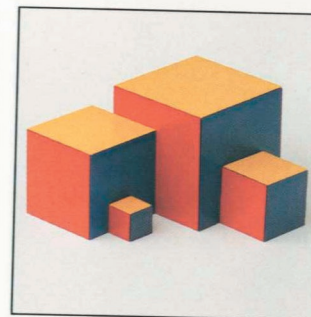
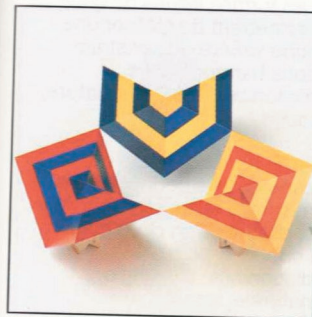
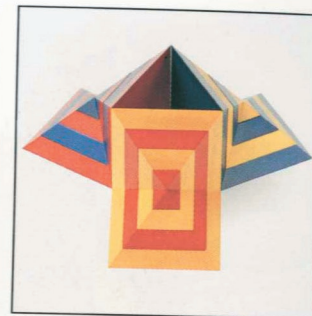
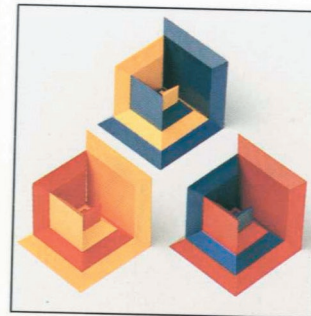
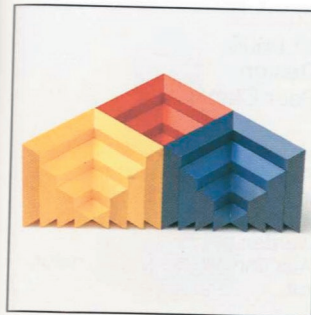
Tria besteht aus vier Kuben,
 deren Volumen ($1^3 = 1$,
 $2^3 = 8$, $3^3 = 27$, $4^3 = 64$)
 addiert 100 ergibt.
 Sie bilden je ein dreifarbiges
 Triptychon. In dieser Ordnung
 ist Tria eine kreative Heraus-
 forderung für zwei Hände.

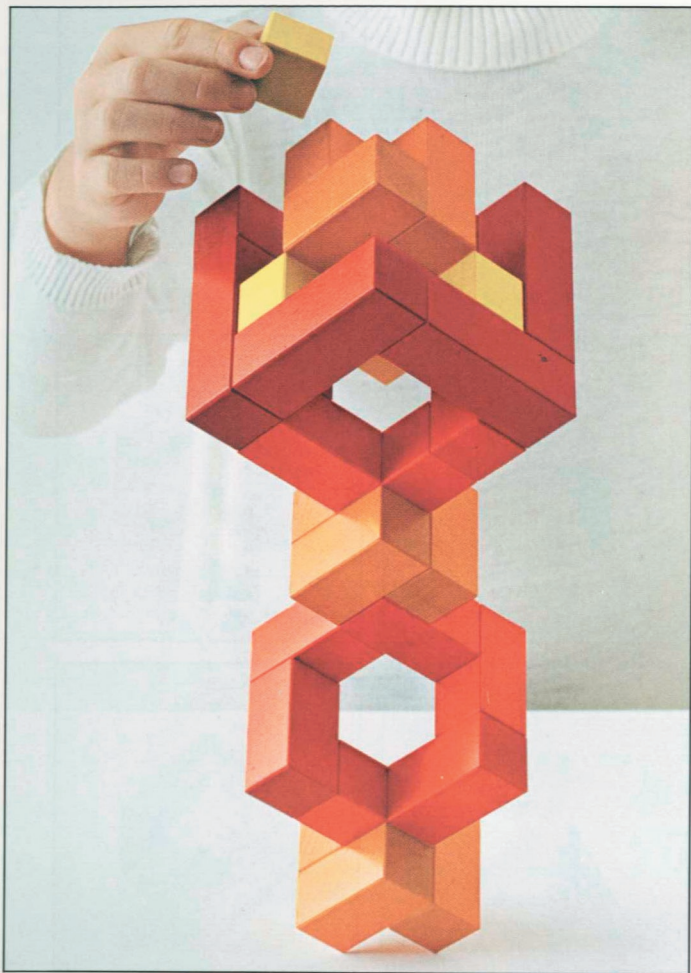
Tria se compose de quatre
 cubes ($1^3 = 1$, $2^3 = 8$, $3^3 = 27$,
 $4^3 = 64$) dont le volume addi-
 tionné correspond à 100.
 Chacun d'entre eux forme un
 triptyque tricolore.
 Tria : un défi créatif faisant
 appel à l'habilité des mains.

Tria si compone di quattro
 cubi ($1^3 = 1$, $2^3 = 8$, $3^3 = 27$,
 $4^3 = 64$) dal volume complessi-
 sivo di 100. Ognuno di essi
 forma un trittico tricolore.
 Tria : una sfida creativa
 all'abilità delle mani.

Tria comprises four cubes
 whose volumes add up to
 100 ($1^3 = 1$, $2^3 = 8$, $3^3 = 27$,
 $4^3 = 64$) Each of them forms
 a three-coloured triptych.
 This makes Tria a creative
 challenge for two hands.

10 + ○ 15





Cubicus
 Nr 9609
 Design
 Peer Clahsen

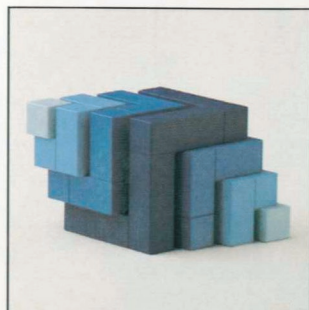
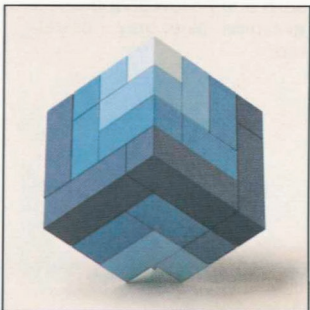
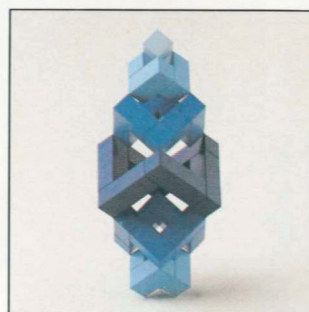
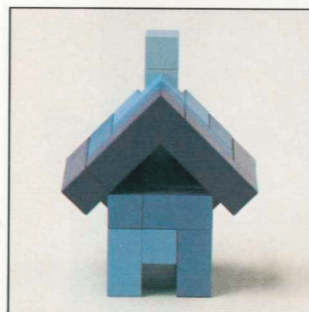
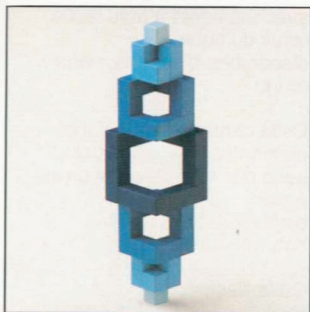
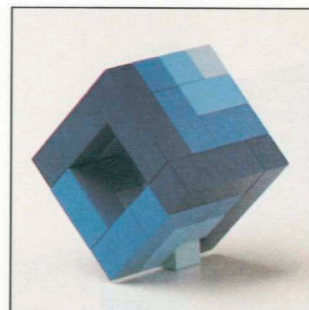
Vollendete pädagogische Aspekte liessen den zerlegbaren Kubus zu einem Klassiker unter den Kuben werden.
 Ausführung: blau, grau, natur, rot

Ces formes issues de cube permettent de réaliser une riche variété de constructions harmonieuses.
 disponible: bleu, gris, nature, rouge

Punti di vista perfetti nel campo della pedagogia permisero al cubo scomponibile di diventare un classico fra i cubi.
 disponibile: blu, grigio, naturale, rosso

Due to its perfect pedagogic aspects, the collapsible cube has become a classic among cubes.
 available: blue, grey, natural, red

4+ ○ 10





Cella
 Nr 9608
 Design
 Peer Clahsen

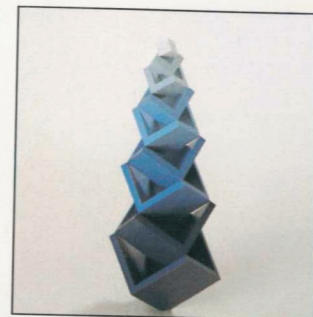
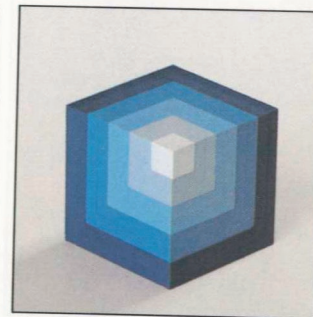
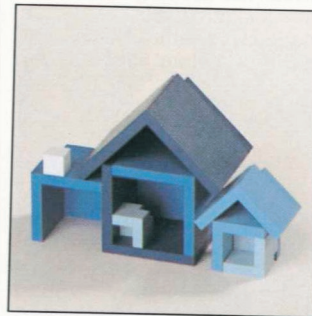
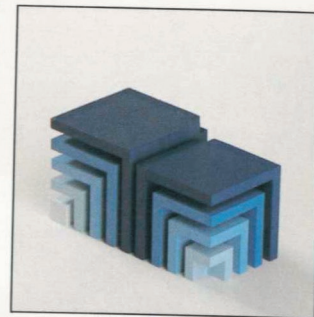
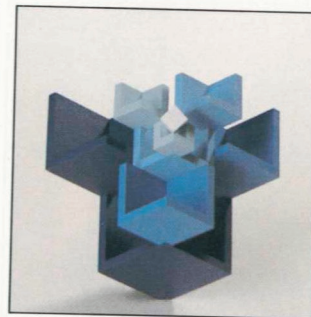
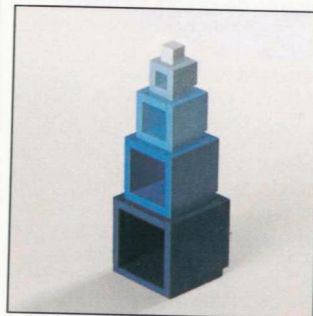
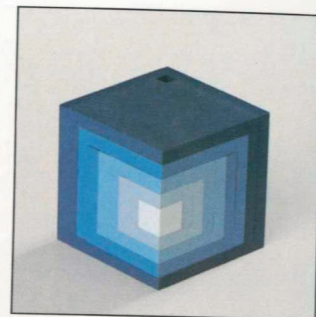
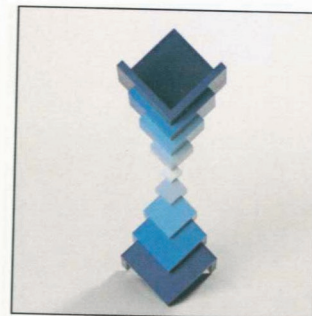
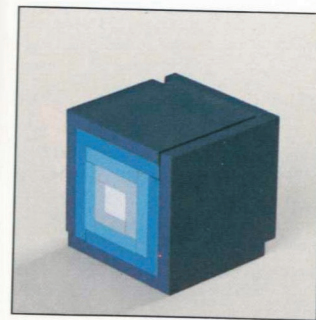
Cella veranschaulicht, wie seine Schalenelemente zu gestalterischen Voll- und Hohlkörpern werden können.
 Ausführung: blau, grau, natur, rot

Jeu d'assemblage, de construction et de transformation avec éléments à trois faces issus du cube.
 disponible: bleu, gris, nature, rouge

Cella dimostra come i suoi elementi a conchiglia possono dar forma a corpi cavi e pieni.
 disponibile: blu, grigio, naturale, rosso

Cella illustrates how its shell-like parts can form solid and hollow shapes.
 available: blue, grey, natural, red

4+ ○ 9





Diamant
 Nr 9633
 Design
 Peer Clahsen

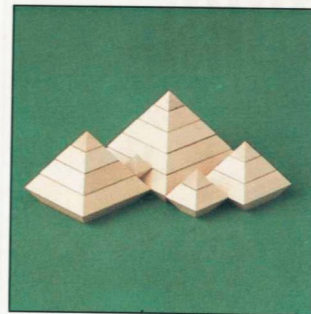
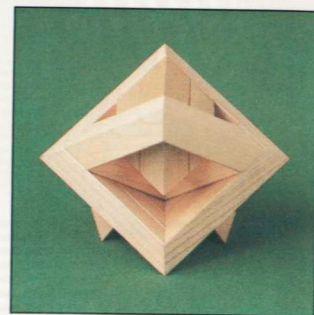
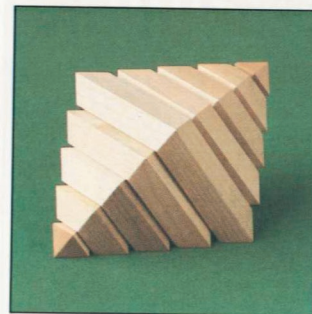
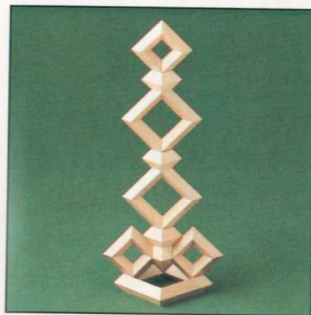
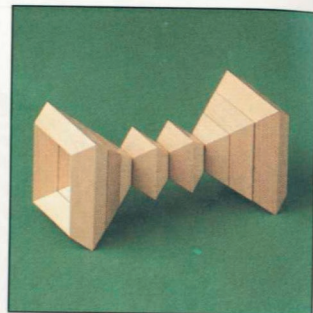
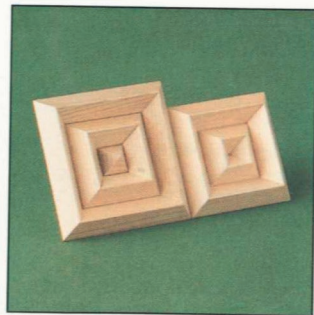
Ein zerlegbarer Oktaeder, der als Objektspiel so facettenreich ist, wie der geschliffene Edelstein selbst.
 Ausführung in Ahorn natur, blau, grau, Kotibe natur

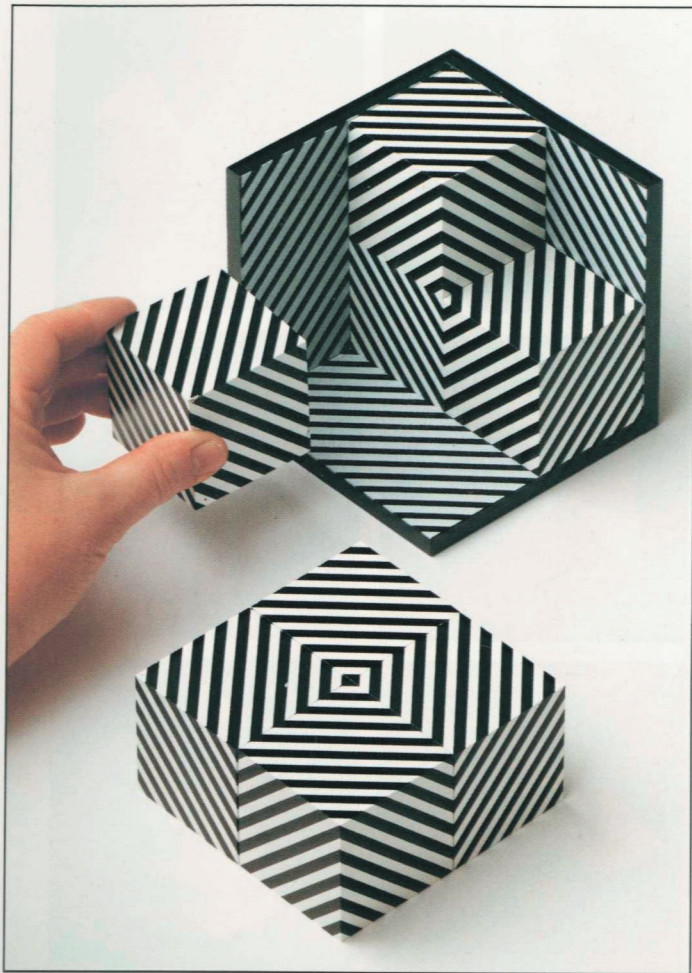
L'octaèdre est divisé en éléments de jeu qui semblent taillés telles des pierres précieuses.
 disponible en érable nature, bleu, gris, kotibe nature

Un ottaedro scomponibile, oggetto di gioco, così sfaccettato come la gemma stessa.
 fabbricato in acero naturale, blu, grigio, kotibe naturale

A collapsible octahedron which has as many facets as the cut gem itself.
 available in natura maple, blu, grey, natural kotibe

10 + ○ 15





Linus
 Nr 9674
 Design
 Ulrich Namislow

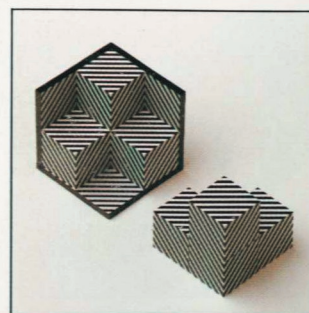
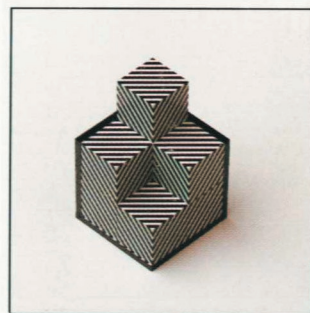
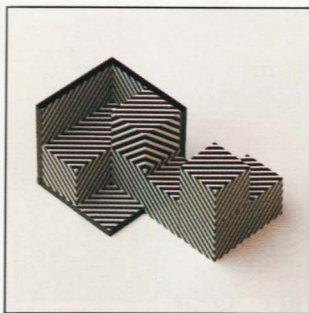
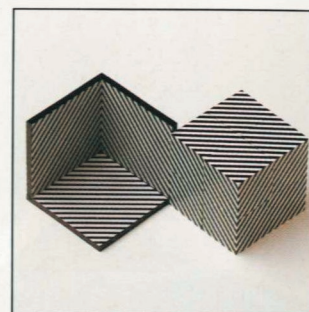
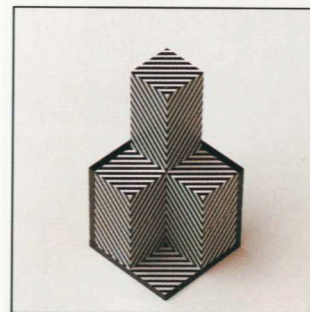
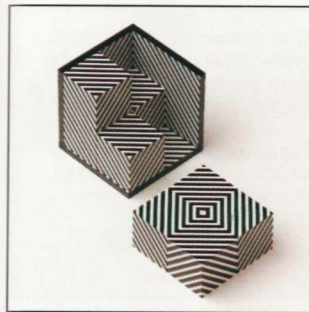
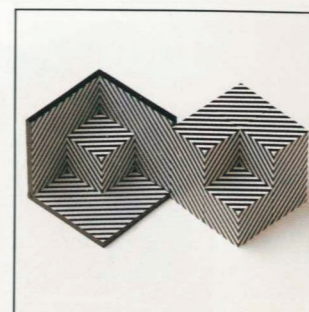
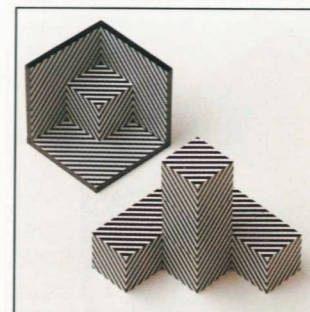
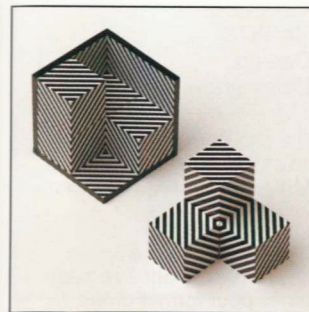
Gleiche Würfel mit Winkel-
 linien, die zu verschiedenen
 Strukturen kombiniert werden
 können.

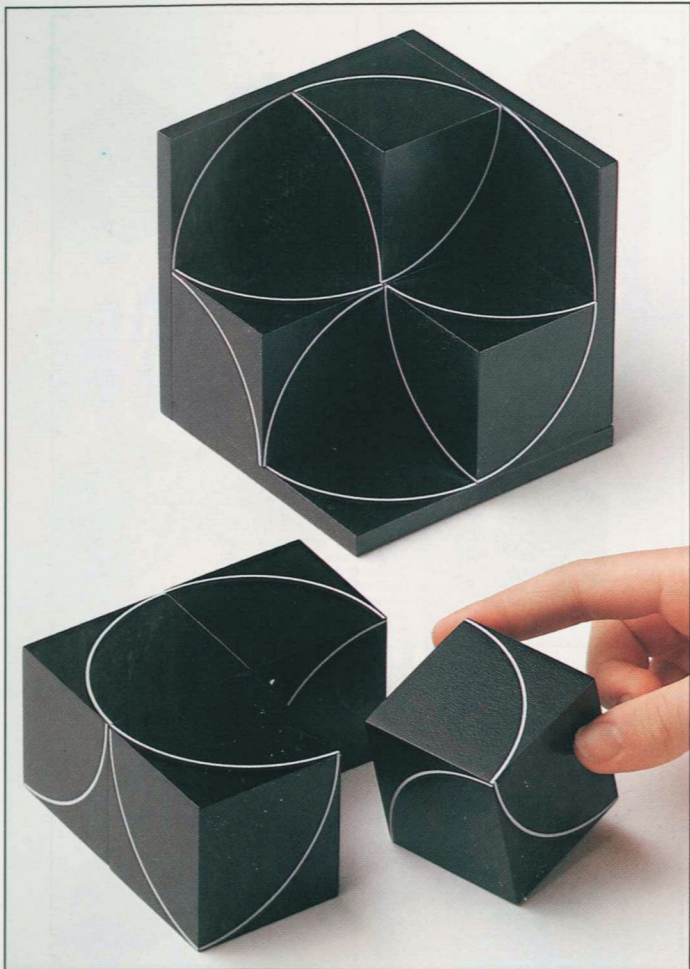
Cubes uniformes à angle
 droit, pouvant être combinés
 pour former diverses struc-
 tures.

Cubi uniformi con linee
 angolate che si possono
 combinare per formare
 diverse strutture.

Equal cubes with jagged
 sides which can be
 combined to make various
 structures.

10+ ○ 9





Circubus
 Nr 9673
 Design
 Ulrich Namislow

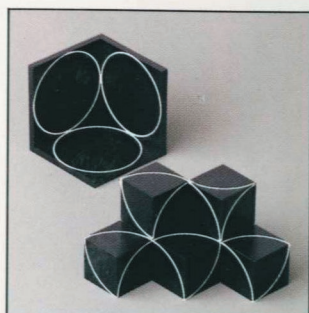
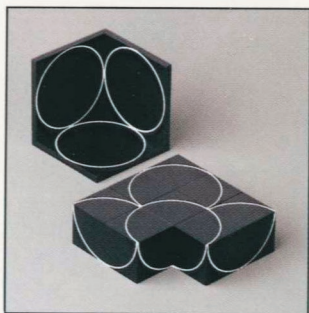
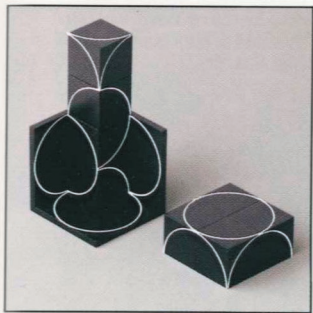
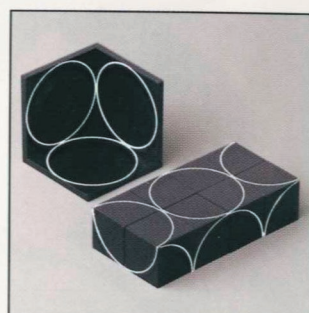
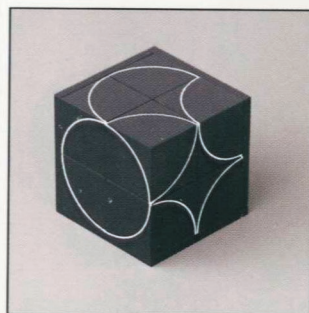
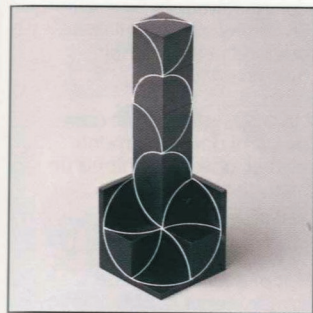
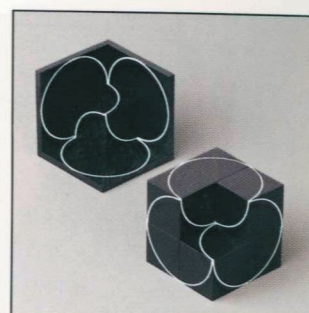
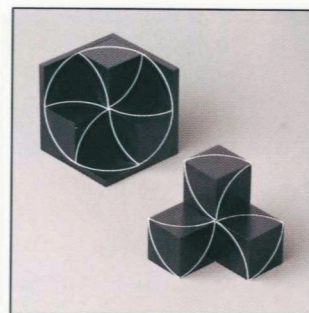
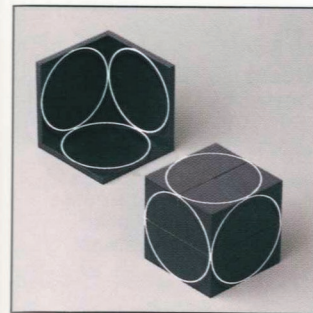
Gleiche Würfel mit Bogenlinien, die zu verschiedenen Motiven kombiniert werden können.

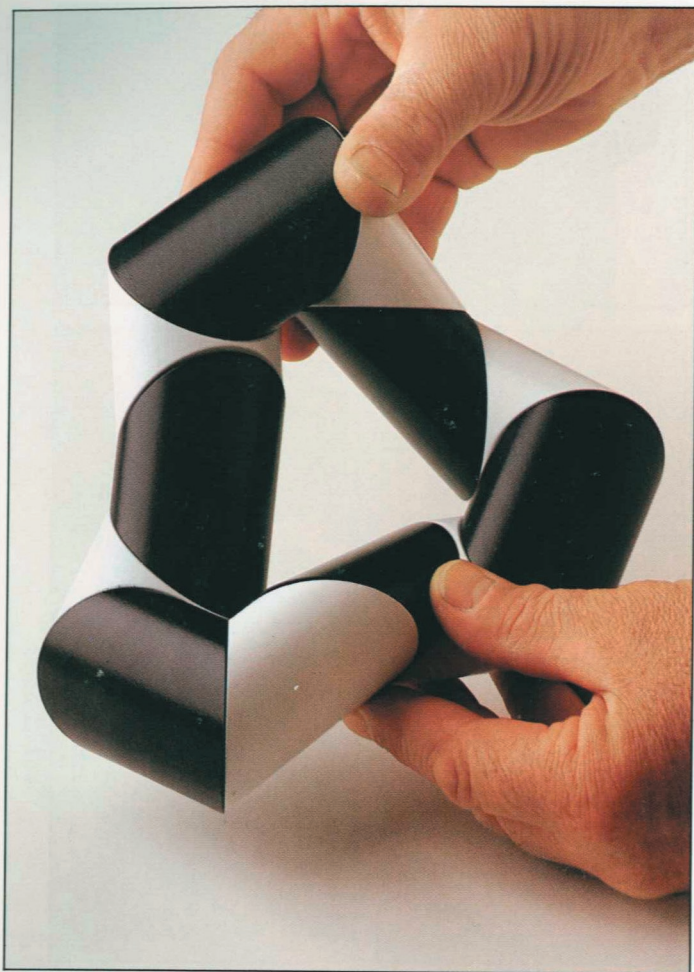
Cubes uniformes à lignes arquées, pouvant être combinés pour former divers motifs.

Cubi uniformi con linee ad arco che si possono combinare per formare diversi motivi.

Equal cubes with curves which can be combined to make various structures.

10+ ○ 9





Ellipso
 Nr 9640
 Design
 Xavier de Clippeleir

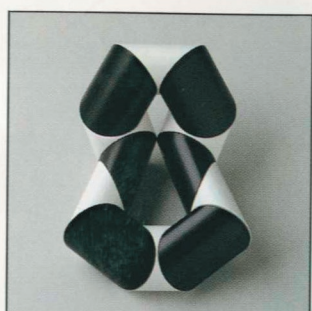
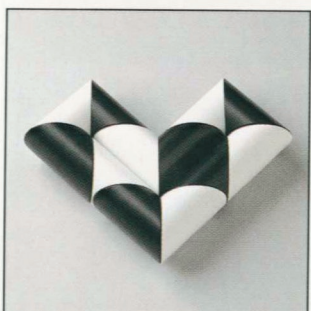
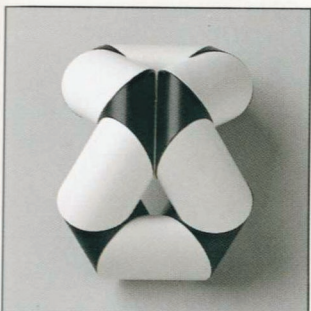
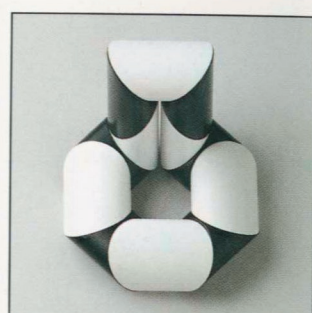
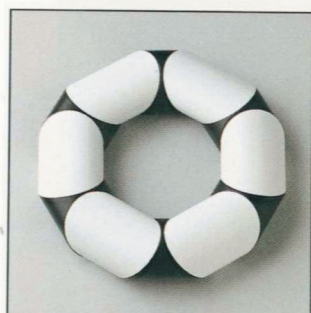
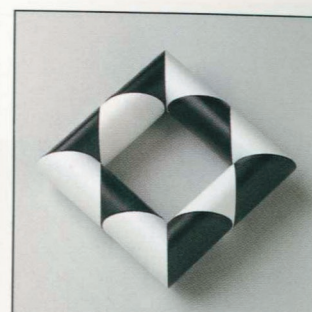
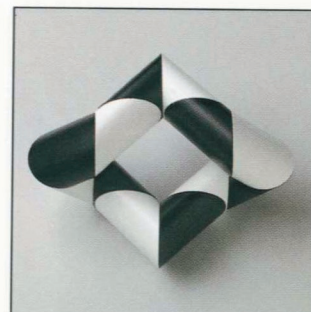
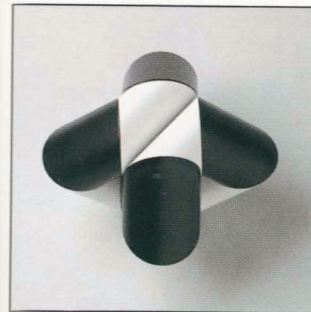
Ein geschlossenes Gelenkwerk mit zwölf elliptischen Elementen, die eine stetige Bewegung ermöglichen.
 Ausführung: rot/schwarz, schwarz/weiss

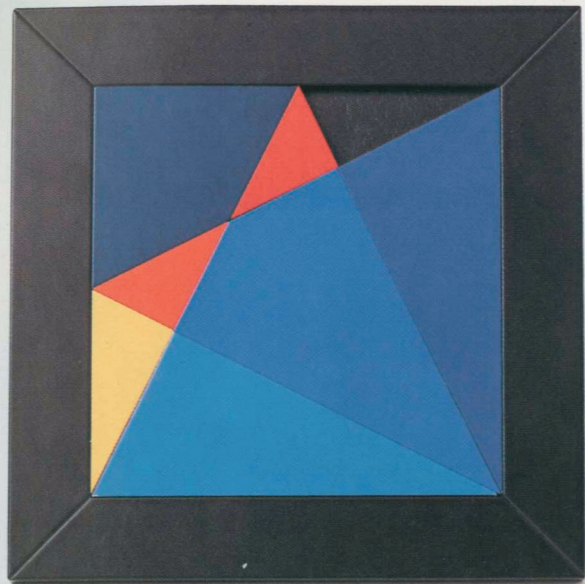
Un ensemble articulé de douze éléments permettant un mouvement continu.
 disponible: rouge/noir, noir/blanc

Una giuntura chiusa, composta di dodici elementi ellittici, che consentono un movimento continuo.
 disponibile: rosso/nero, nero/bianco

A closed linked shape consisting of twelve elliptic parts which enable continuous movement.
 available: red/black, black/white

8+ ○ 1





Tangens
Nr 9615
von
Jean-Philippe Rossinelli

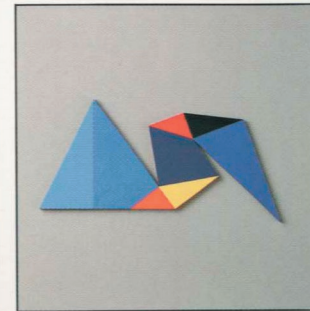
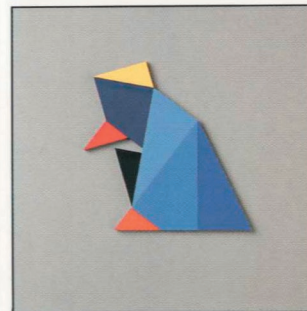
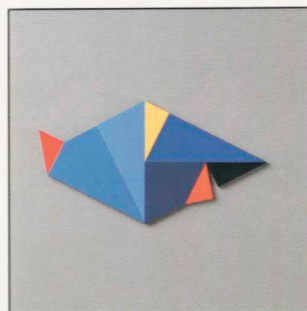
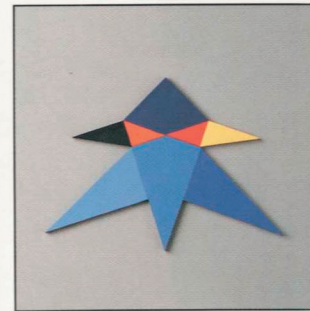
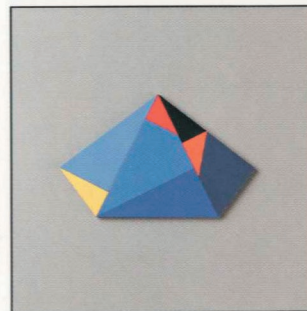
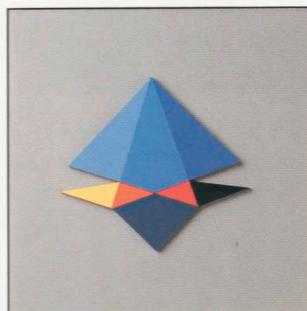
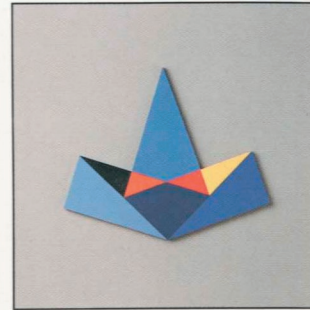
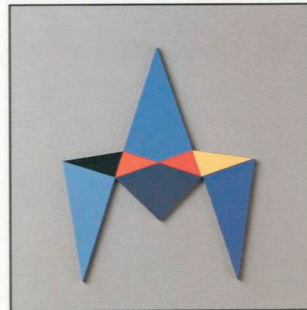
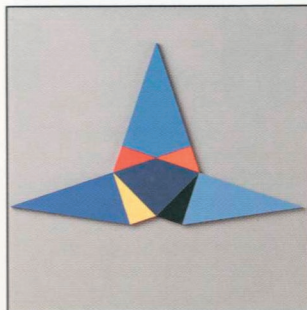
Ein Legespiel für Gestalter
jeden Alters. Geometrische
oder bildliche Figuren lassen
sich vielseitig formen. Im
Rahmen eingeordnet ein
schönes Wandbild.

Un jeu d'assemblage pour
tous les âges. Possibilité de
créer toutes sortes de formes
géométriques ou figuratives.
Placé dans son cadre, le jeu
peut devenir un joli tableau.

Un gioco di assemblaggio per
artisti di ogni età per creare le
più svariate figure geometri-
che e immagini che, se incor-
nicate, fanno un bel quadretto
da appendere al muro.

A jigsaw puzzle for designers
of all ages. Geometrical or
graphic figures can be formed
in many ways. If framed, it
makes a pretty picture on the
wall.

6+ ○ 9





Zeta
Nr 9424
Design
Reinhard Brüderlin

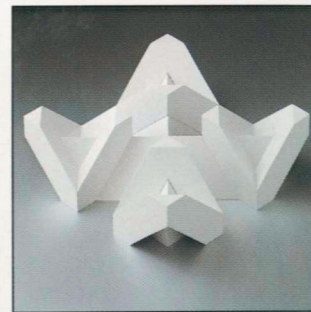
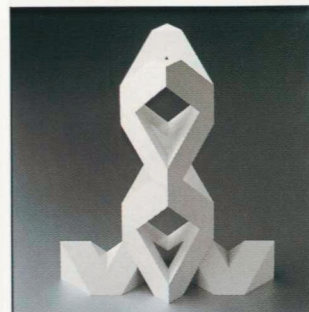
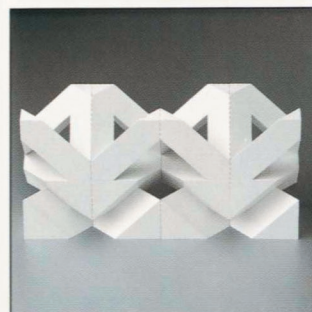
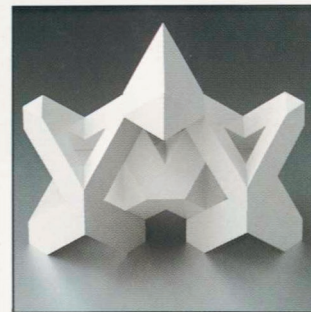
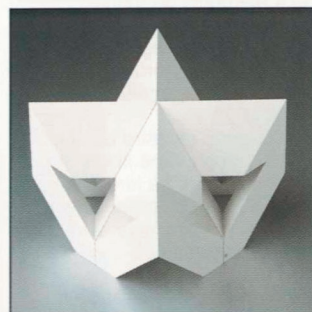
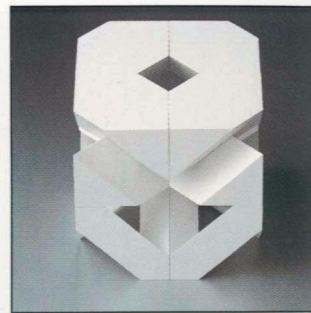
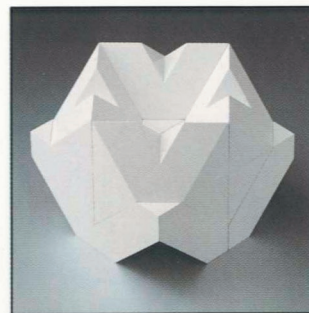
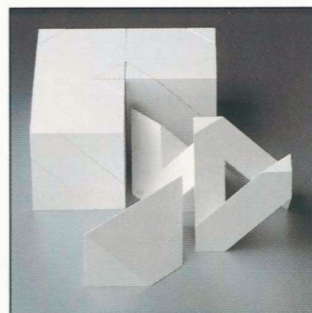
Aus stereometrisch geschnittenen Blocks lassen sich durchbrochene Raumobjekte frei gestalten.

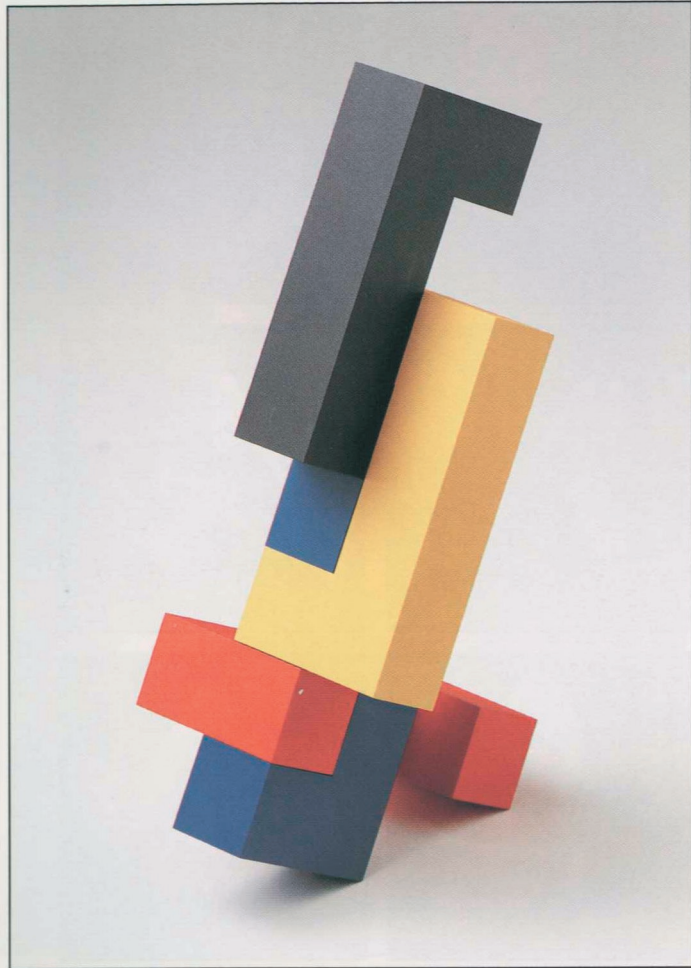
A partir de blocs coupés de manières stéréométrique on forme des objets en 3 dimensions ajourés.

Creare figure tridimensionali usando blocchetti tagliati stereometricamente.

Openwork spatial objects can be freely designed using stereometrically cut blocks.

12+ ○ 13





Quadrigo
Nr 9420
von
Jean-Philippe Rossinelli

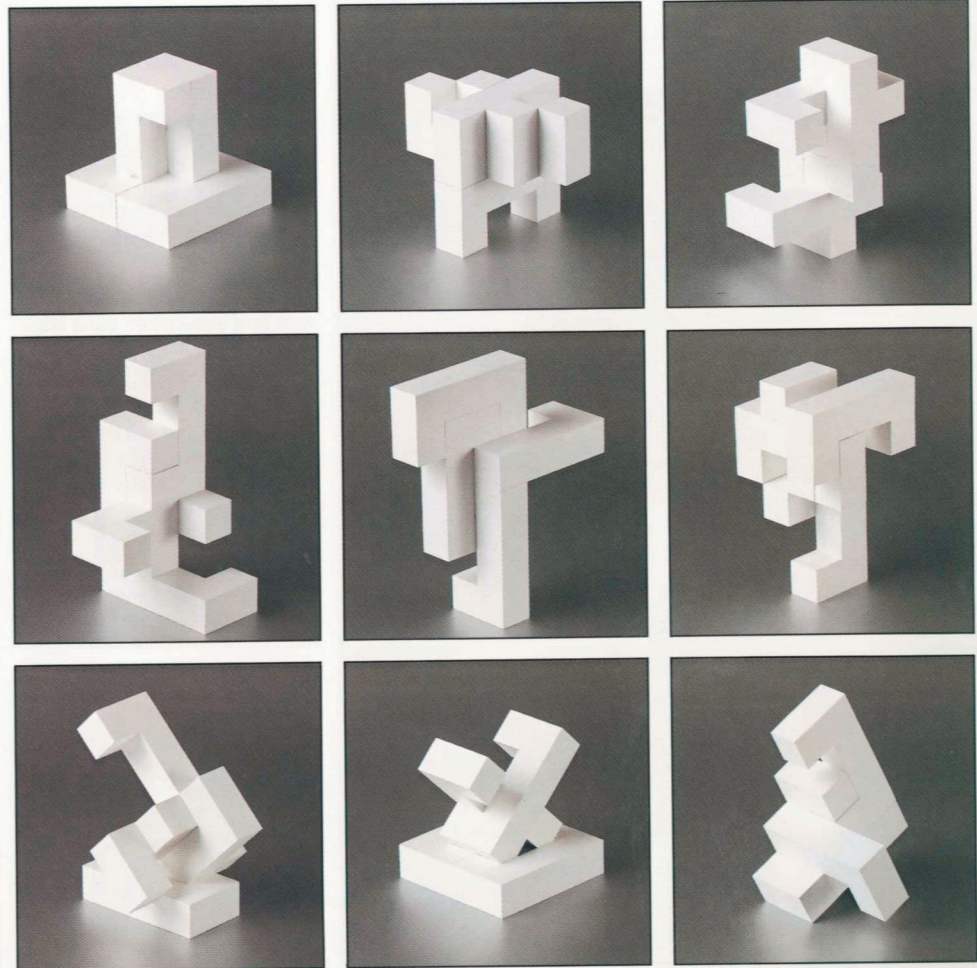
Eine Spielskulptur aus 4 gleichförmigen Elementen. Beim Konstruieren entstehen organische Verkettungen in horizontaler, vertikaler oder diagonaler Anordnung.

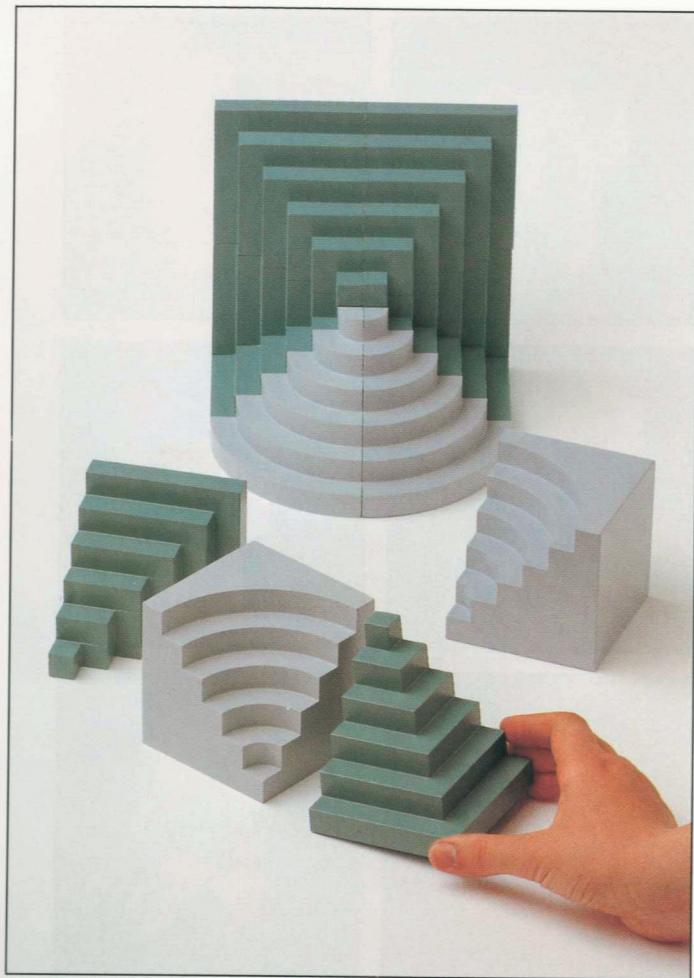
Le jeu du sculpteur composé de 4 éléments de même forme. La construction fait naître des chaînes organiques en alignement horizontal, vertical ou diagonal.

Un gioco ad incastro composto di quattro elementi identici che, combinati fra loro, danno origine a catene organiche in posizione orizzontale, verticale o diagonale.

A playing sculpture made of 4 uniform elements. During construction, organic chains are created in a horizontal, vertical or diagonal arrangement.

12+ ○ 5





Scala
 Nr 9419
 Design
 Toru Utsumi

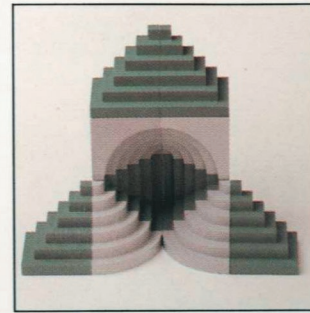
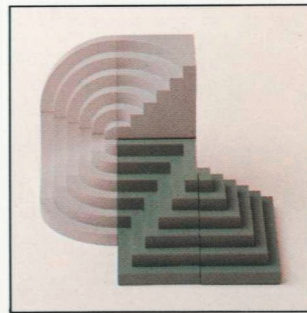
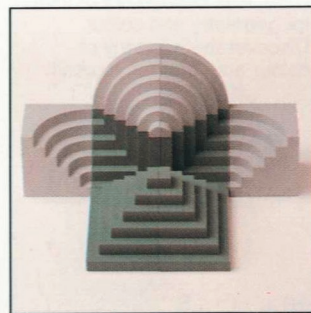
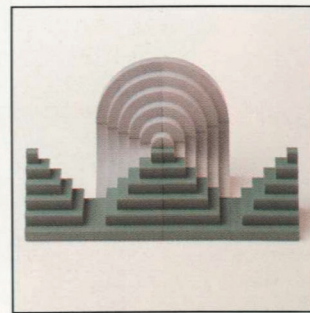
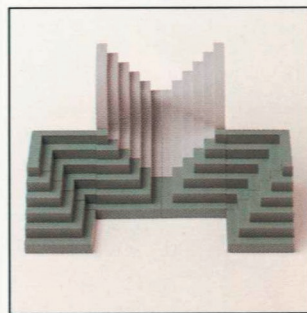
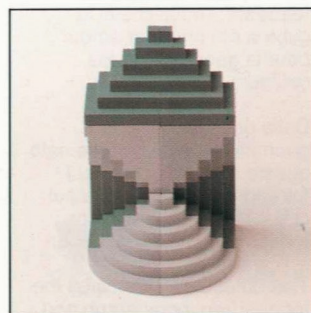
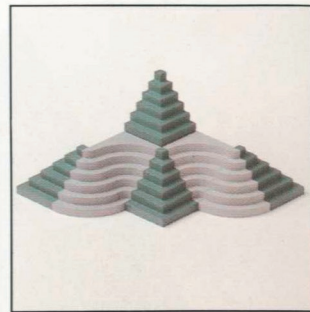
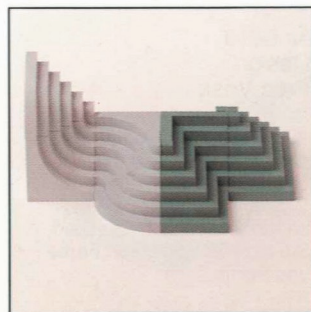
10 Stufenelemente in runder und eckiger Linienführung lassen sich in allen drei Dimensionen zu fließenden Formen aneinanderfügen.

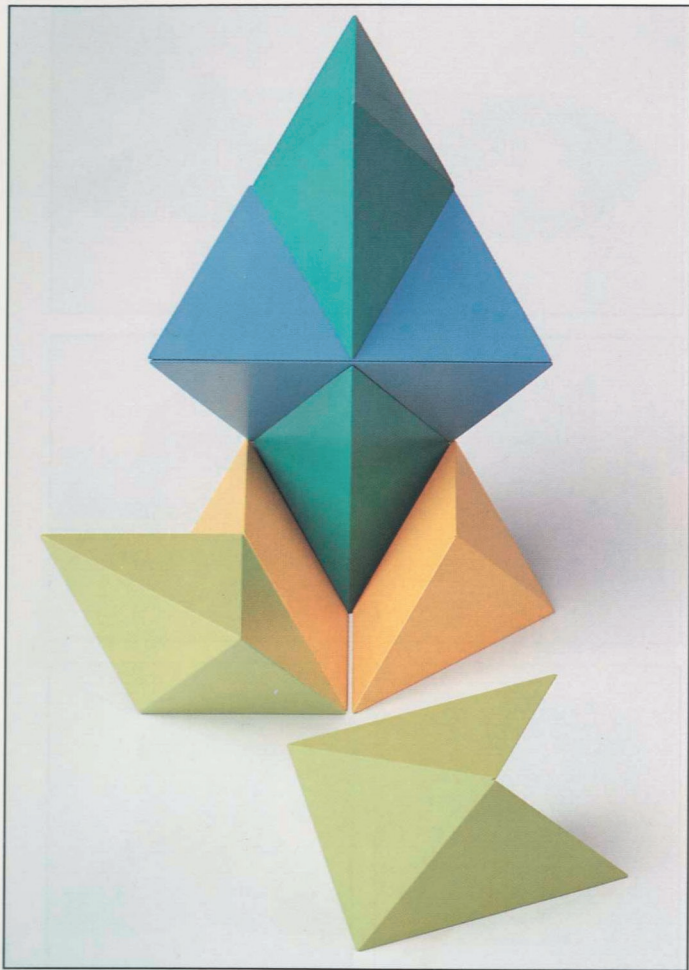
Dix éléments à gradins avec tracé rond ou angulaire peuvent être assemblés dans les trois dimensions pour donner naissance à des formes vives.

10 elementi a gradini con forme di base rotonda o angolare si lasciano combinare in forme continue, nelle tre dimensioni dello spazio.

Ten stepped elements arranged in a round or angular line can be arranged into flowing forms in all three dimensions.

8+ ○ 11





Agon

Nr 9618

Design

Fred Voss

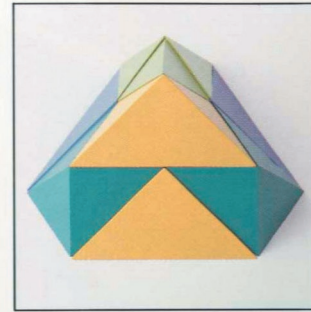
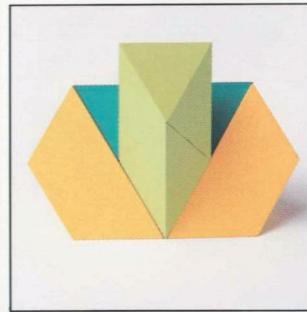
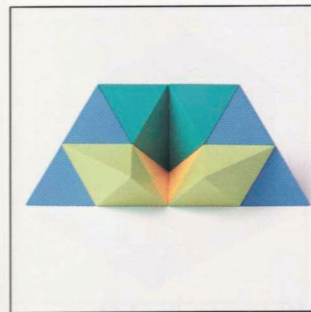
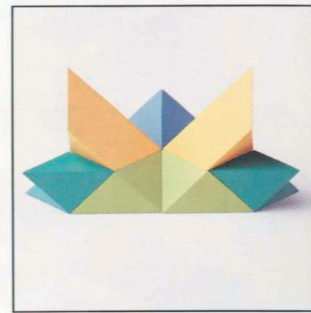
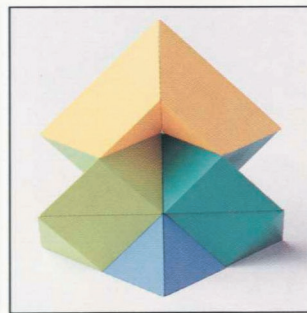
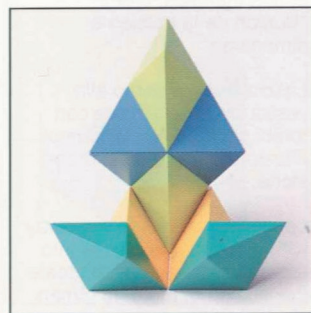
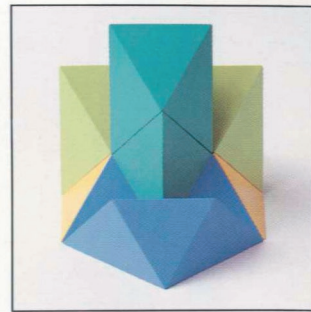
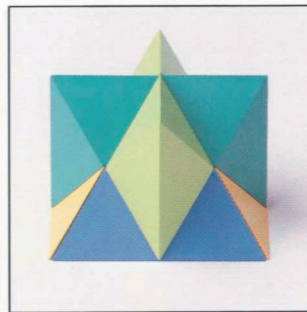
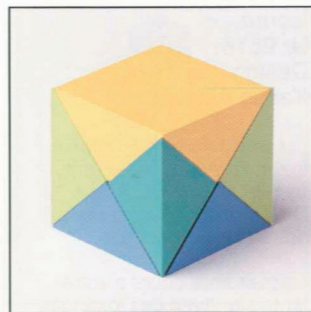
Aus Liebe zur Geometrie und der Farbe entstand dieses Objekt das vom Tetraeder, Oktaeder und Kubus beherrscht wird. Entdecken Sie die Harmonie von Farbe und Form.

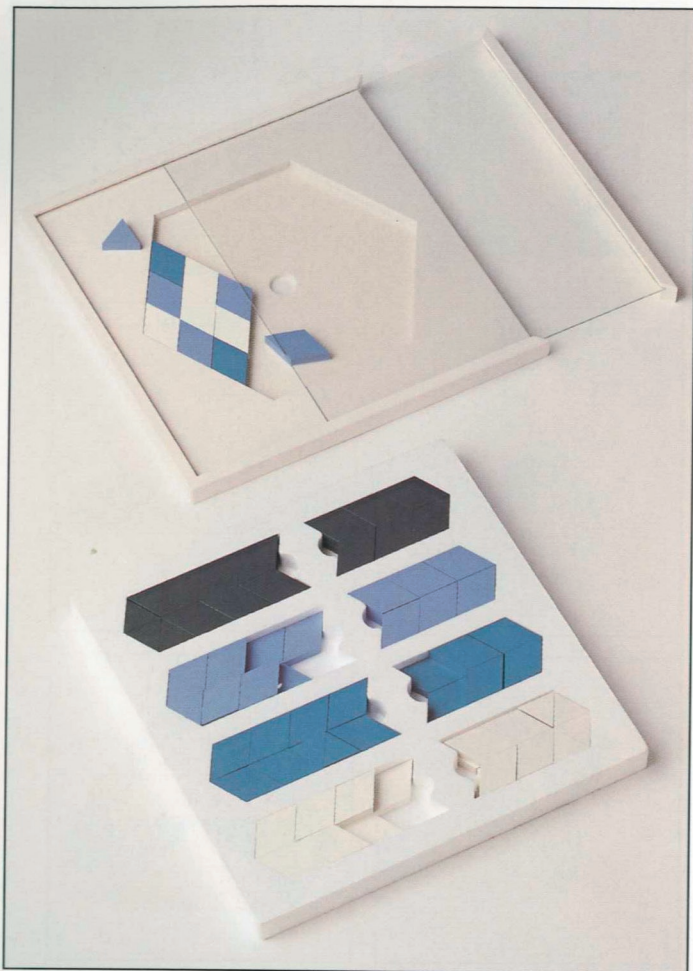
Cet objet, dominé par le tétraèdre, l'octaèdre et le cube a été créé par amour pour la géométrie et les couleurs.

Dalla passione per la geometria e per i colori è nato questo oggetto basato sul tetraedro, sull'ottaedro e sul cubo. Un'armonia di colori e di forma tutta da scoprire.

This object, dominated by the tetrahedron, octahedron and cube, was created out of love for geometry and colour. Discover the harmony of colour and form for yourself.

10+ ○ 8





Isomo
 Nr 9616
 Design
 Yasuo Aizawa

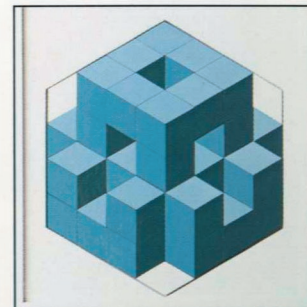
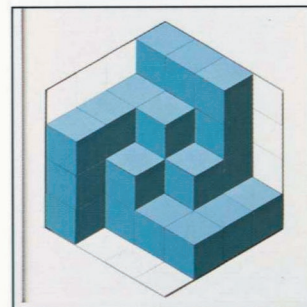
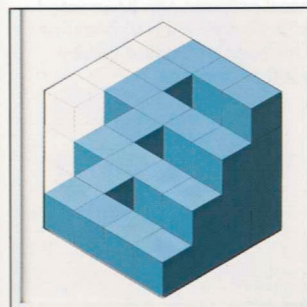
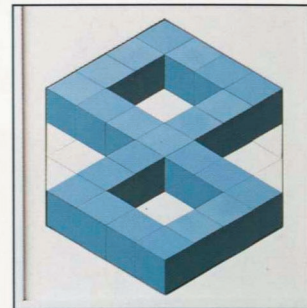
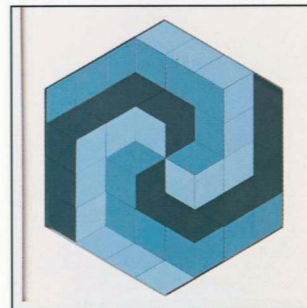
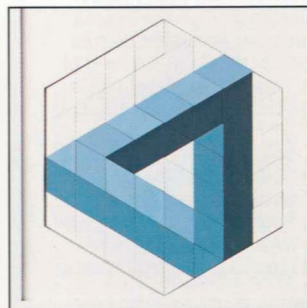
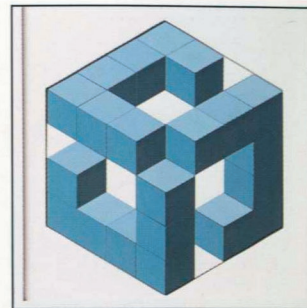
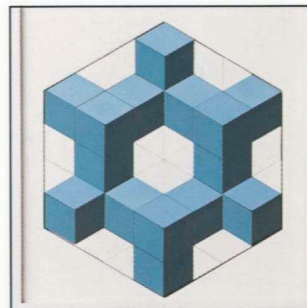
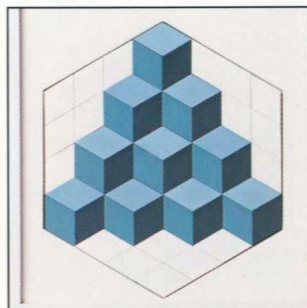
Lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf. Legen Sie mit parallelen Rhomben und Dreiecken, die Illusion der dritten Dimension aus.

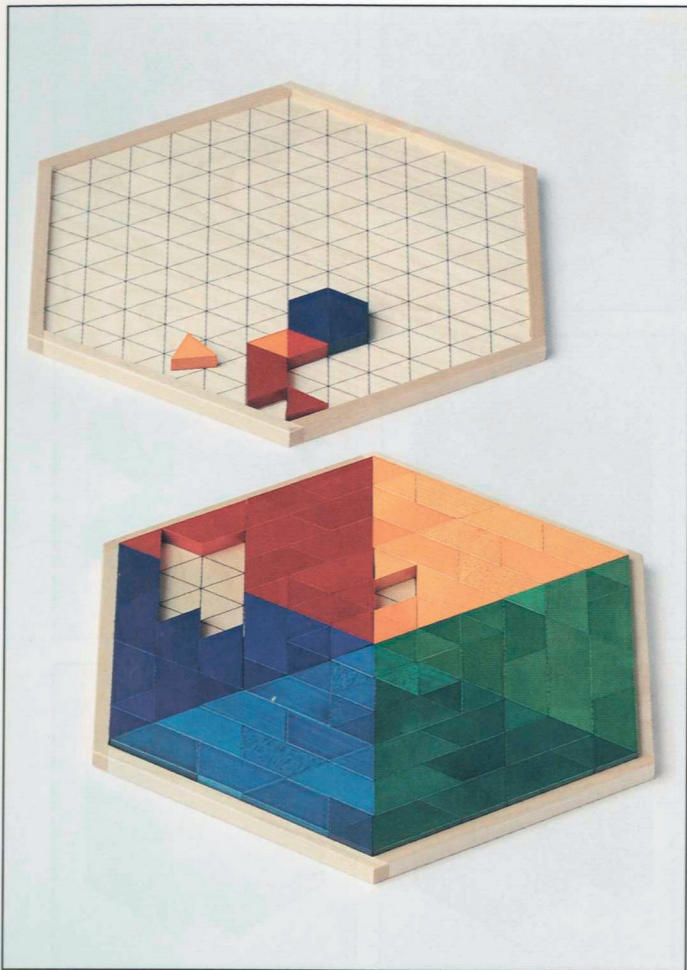
Laissez libre cours à votre fantaisie. Avec des losanges et des triangles, créez l'illusion de la troisième dimension.

Lasciate libero corso alla vostra fantasia. Create con rombi paralleli e con triangoli, l'illusione della terza dimensione.

Let your imagination run away with you. Lay the pieces into rhombi and triangles to create the illusion of the third dimension.

10 + ○ △ 132





Abakion
 Nr 9617
 Design
 Kathrin Behrendt

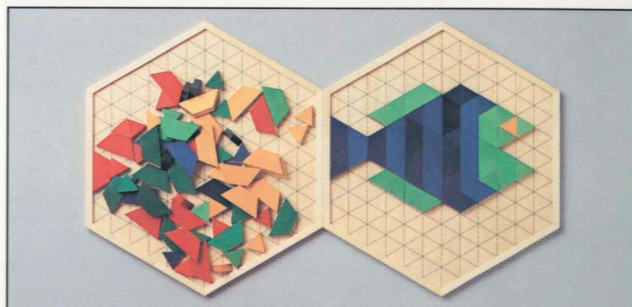
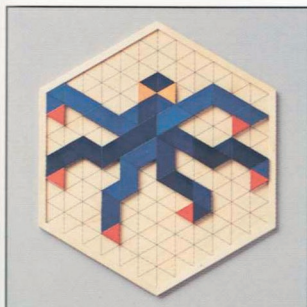
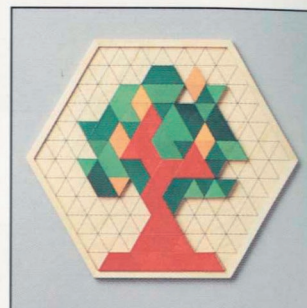
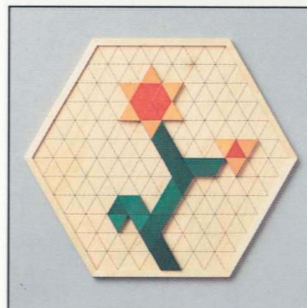
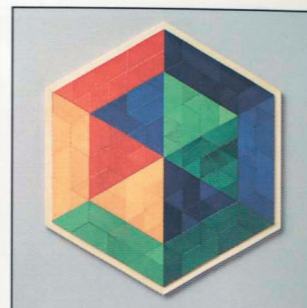
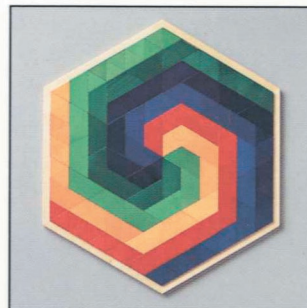
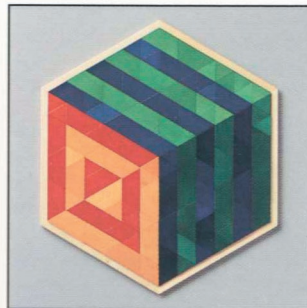
Mit Dreiecken und Trapezen lassen sich streng geometrische oder freie Muster bilden. Boden und Deckel sind dabei als Spielunterlage verwendbar.

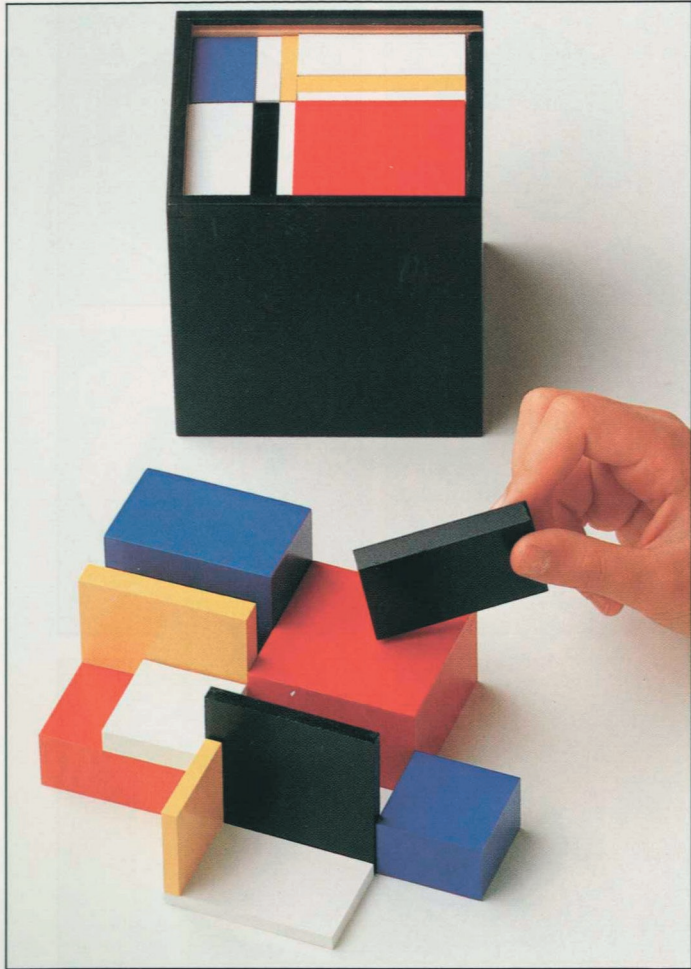
Avec les triangles et les trapèzes, on peut réaliser des figures géométriques ou créer librement de très beaux tableaux. Le fond et le couvercle peuvent servir de base pour les présentations.

Con i triangoli e i trapezi si possono costruire figure rigorosamente geometriche o figure libere. Il coperchio e il fondo servono come supporto per le costruzioni.

Strictly geometrical or free-hand patterns can be created with triangles and trapeziums. The base and cover can be used as a board.

6+ ○ 110





Modulon
 Nr 9414
 Design
 Jo Niemeyer

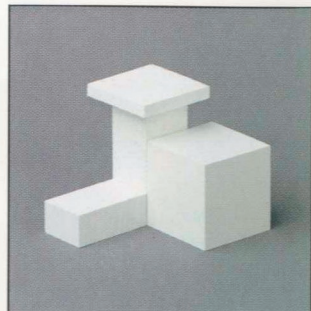
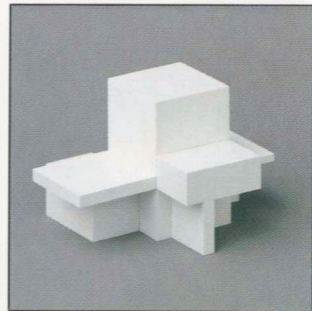
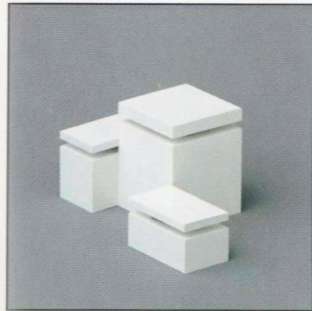
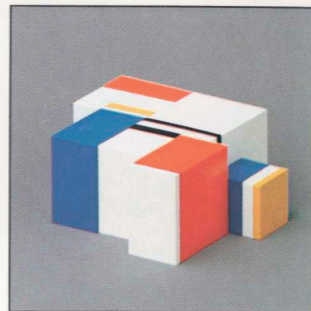
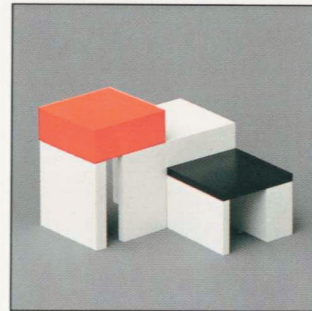
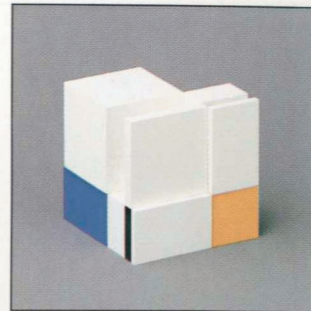
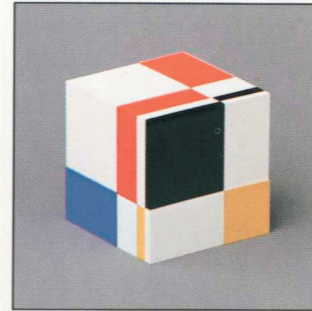
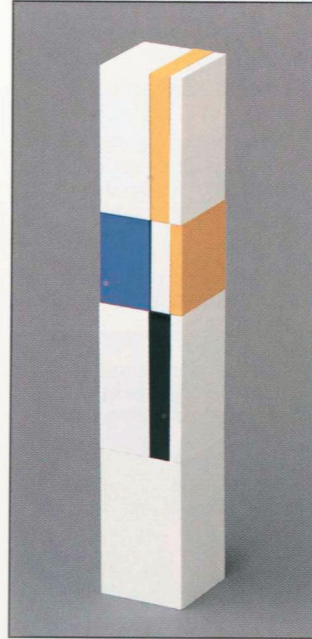
Ein auf der Ordnung des
 Goldenen Schnittes in
 Quader zerlegter Würfel.

Un cube décomposable en
 parallépipèdes selon la
 section d'or.

Un cubo scomponibile
 secondo la regola della
 sezione aurea.

A cube divided into the
 dimensions of the golden
 mean.

8+ ○ 17





Palladio
 Nr 9416
 Design
 Armando Casanova

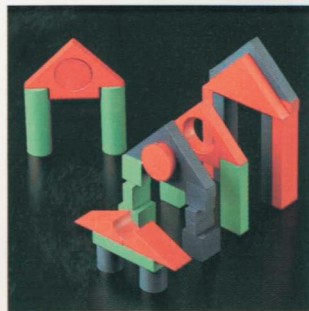
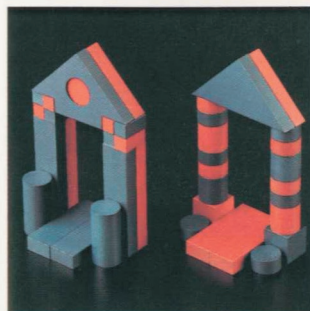
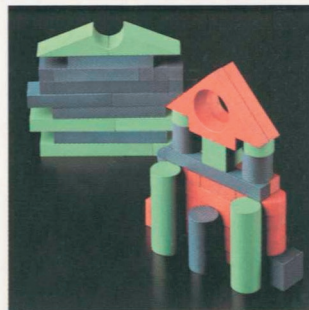
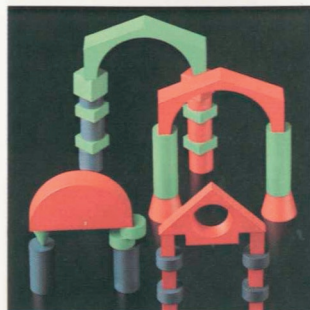
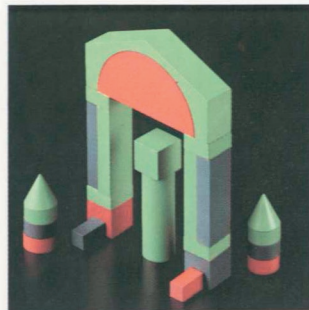
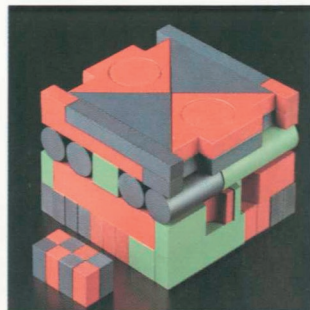
Bauen mit mehrfarbigen Elementen, die von der postmodernen Architektur inspiriert worden sind.

Un jeu de construction composé d'éléments multicolores inspirés de l'architecture post-moderne.

Costruite con elementi multicolori che s'ispirano all'architettura post-moderna.

A building game with multi-colored elements inspired by post-modernist architecture.

8+ ○ 78





Archiblocks
Design
Bower Studios

Mini
Nr 9440
Roman
Nr 9441
Greek
Nr 9442
Postmodern
Nr 9443

4+ ○



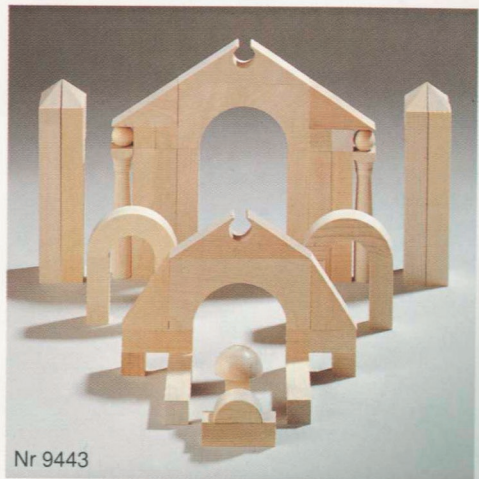
Nr 9440



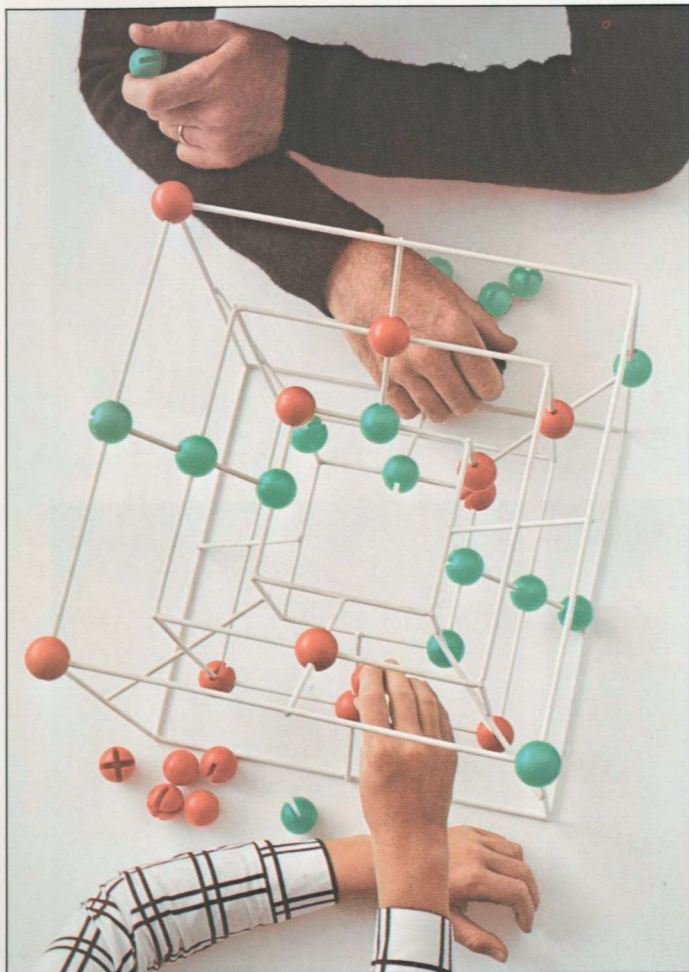
Nr 9441



Nr 9442



Nr 9443



3-D-Mühle
Nr 9601
Design
Peer Clahsen

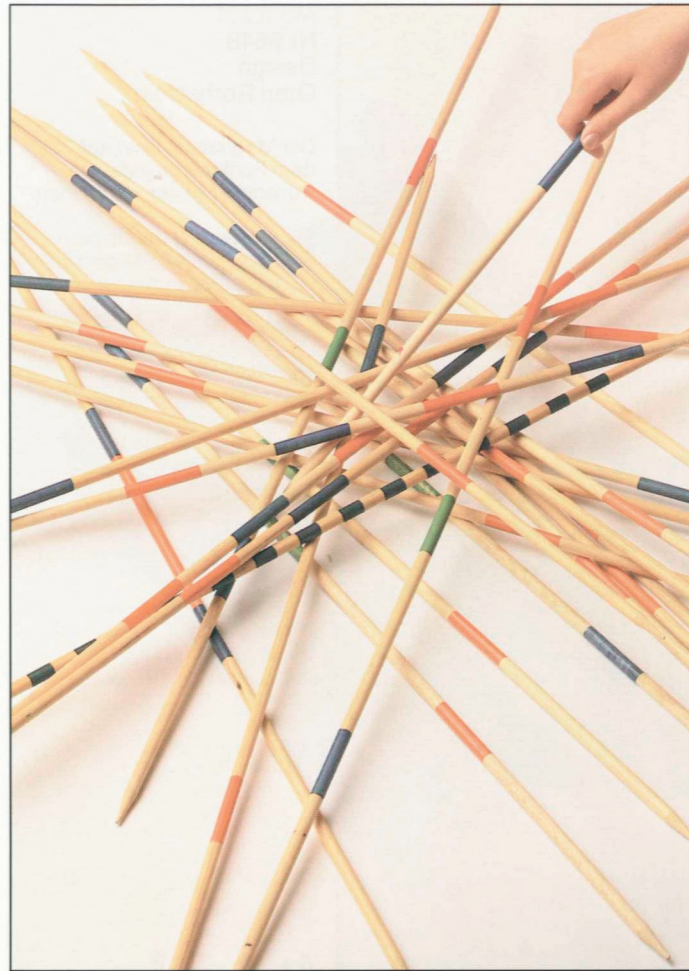
Das beliebte Brettspiel ist in die sechs pyramidenförmigen Räume des Würfels erweitert und damit noch spannender geworden.
Gestell schwarz

Jeu de charret en trois dimensions
Le trictrac, normalement un jeu de table sur damier, a été élargi dans six espaces en forme de pyramide de l'héxaèdre et offre encore davantage de suspense.
cadre noir

Tridimensionale gioco del Mulino
Questo amato gioco dell'asse, è posto e ampliato in sei forme piramidali del cubo così che è diventato più emozionante.
telaio nero

Three-dimensional millgame
This popular board game has been extended into the six pyramidlike spaces of the cube and has thereby become even more exciting.
frame black

6+ △ □ 37



Riesen-Mikado
Nr 9926
Design
Albert Ernst

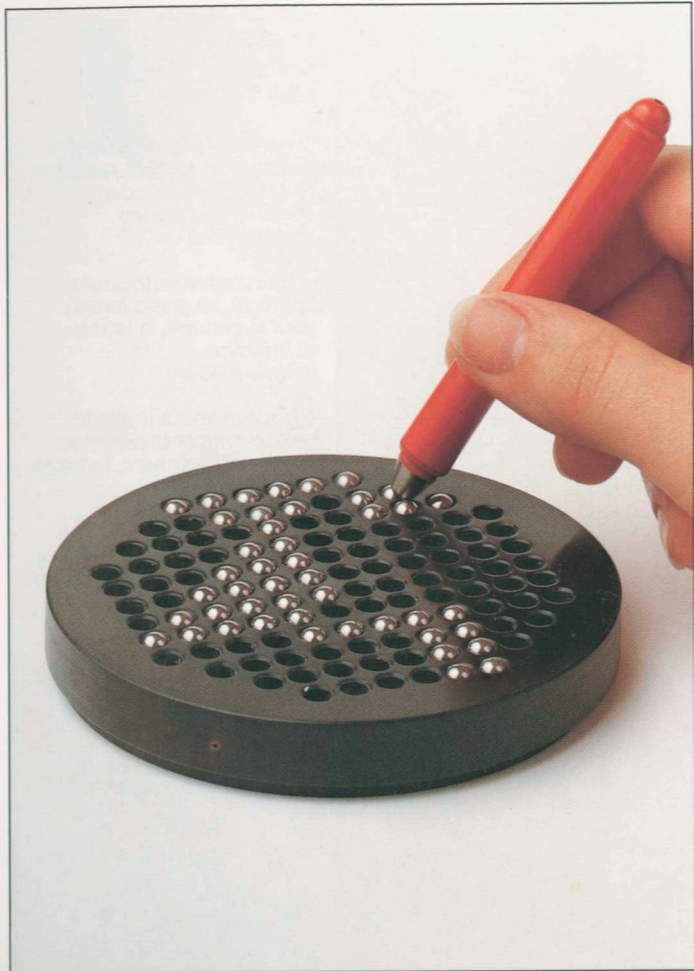
Das beliebte Geschicklichkeitsspiel in grosser Ausführung für Zimmerboden, Terrasse und Garten.
Stablänge 98 cm

Le jeu d'adresse toujours apprécié, en grand format pour le parterre, la terrasse et le jardin.
longueur 98 cm

Il gioco di abilità preferito nell'assortimento per i pavimenti delle camere, terrazze e giardini.
lunghezza 98 cm

The popular game of skill in a large scale version for use on the floor, on a terrace, or in the garden.
length 98 cm

6+ ○ 25



Magnaef
Nr 9648
Design
Omri Rothschild

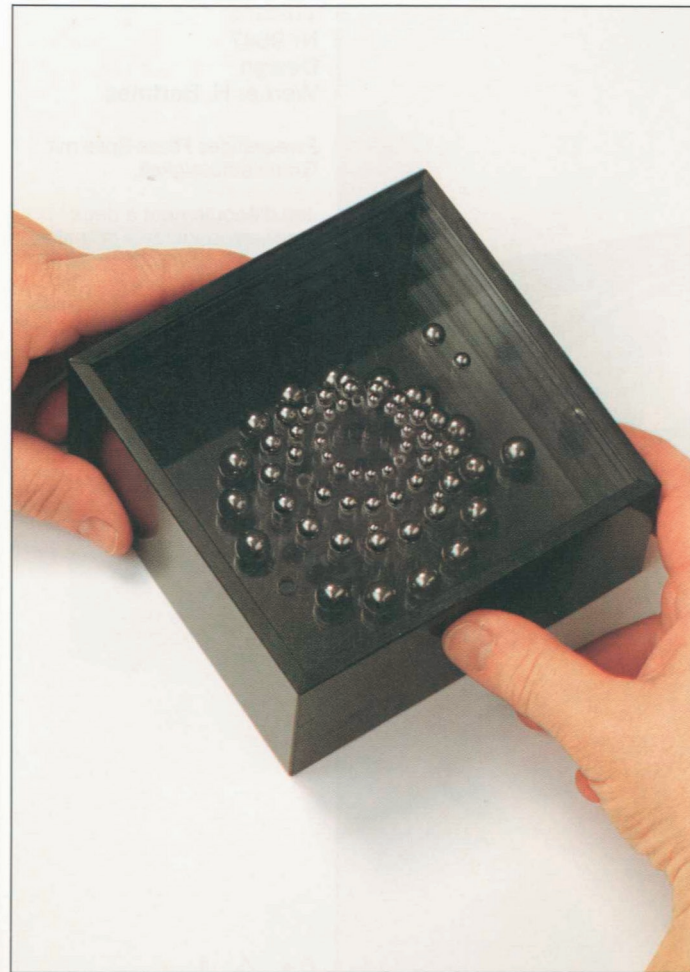
Der Magnetstift lässt auf dem Punktraster jedes gewünschte Muster erscheinen.

N'importe quel dessin peut être créé sur la grille pointillée au moyen du crayon magnétique.

La matita magnetica permette di creare i disegni preferiti sul reticolo a fori.

Any pattern can be traced on the dot grid with the magnetic pencil.

6+ △ □ 2'



Pyra
Nr 9687
Design
Werner H. Bartmes

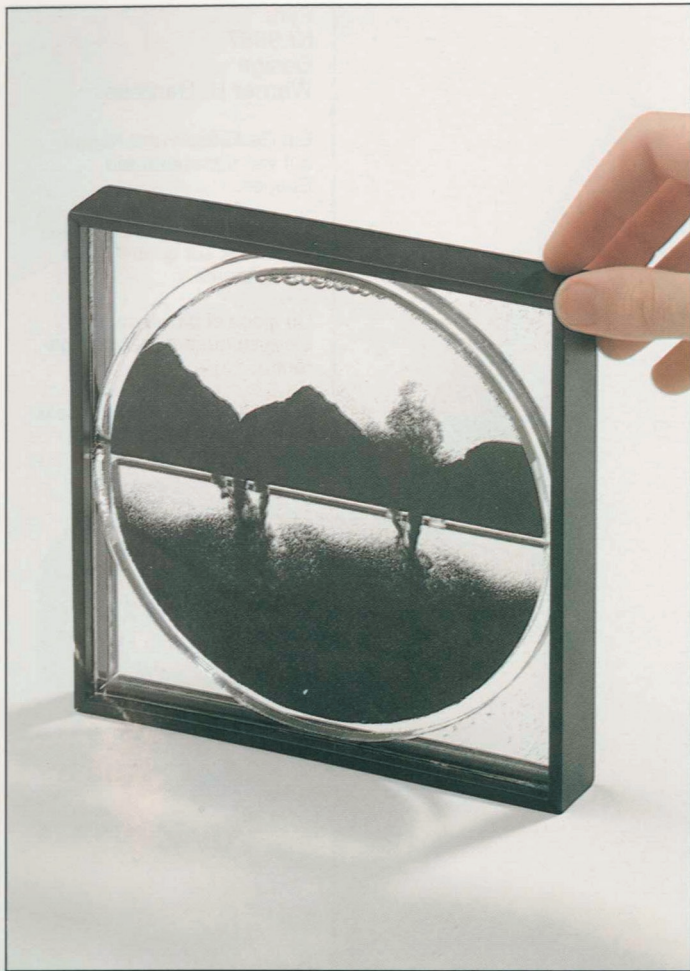
Ein Geduldspiel mit Kugeln auf vier transparenten Ebenen.

Un jeu de patience composé de boules sur quatre plans transparents.

Un gioco di pazienza con sfere su quattro piani trasparenti.

A game of patience with balls on four transparent levels.

8+ △ 1



Vulcano
Nr 9647
Design
Werner H. Bartmes

Zweiseitiges Fließ-Spiel mit
Granulatflüssigkeit.

Jeu d'écoulement à deux
faces, avec liquide à granulés.

Gioco di circolazione di un
liquido, due facce, con liquido
granuloso.

Two-sided flowing game with
granulated liquid.

6+ △ 1



Spezialaufträge
Commandes spéciales
Ordini speciali
Special commissions

Ein Beispiel guter Werbung.
Wir produzieren auch
Sonderanfertigungen und
verwirklichen aussergewöhn-
liche Ideen.

Par le biais d'une publicité
bien orchestrée, nous aime-
rions signaler que nous
exécutons également des
commandes spéciales et
concrétisons des idées peu
ordinaires.

Un esempio di buona pubbli-
cità. Realizziamo anche
oggetti particolari e con-
cretizziamo idee fuori
dell'ordinario.

By way of good advertising,
we'd like to point out that
we also make things specially
to order and give extra-
ordinary ideas concrete
shape.

Inhaltsverzeichnis Katalog
Table de matières Catalogue
Indice Catalogo
Contents Catalogue

9617	Abakion	98, 99	9273	Echsenpaar	33
9618	Agon	94, 95	9246	Elefantenfamilie	34
9714	Angular	44, 45	9272	Elefantenpaar	33
9205	Animal-Puzzle	12	9272.1	Elefantenpaar farbig	36
9442	Archiblocks Greek	104, 105	9640	Ellipso	84, 85
9440	Archiblocks Mini	104, 105	9269	Entenpaar	33
9443	Archiblocks Postmodern	104, 105	9623	Escalon	57
9441	Archiblocks Roman	104, 105	9202	Farbdomino	10
9107	Baby-Balls	5	9280.1	Froschpaar farbig	36
9256	Bärenfamilie	35	9732	Gloggomobil	38, 39
9267	Bärenpaar	34	9265	Hasenpaar	32
9267.1	Bärenpaar farbig	36	9605	Hexagramm	69
9412	Bauhaus Bauspiel	48, 49	9636	Holz-Domino	52
9651	Bauhaus Schachbrett	51	9637	Holz-Kollektion	53
9650	Bauhaus Schachfiguren	51	9232	Hundefamilie	35
9274	Braunbärenpaar	33	9263	Hundepaar	32
9102	Bugi	3	9631	Intragon	56
9630	Campanile	61	9616	Isomo	96, 97
9417	Carree	70, 71	9711	Jo-Jo-Ro	28
9608	Cella	76, 77	9911	Juba	19
9310	CH-Schlüsselanhänger	37	9234	Katzenfamilie	34
9210	Circolo	66, 67	9244	Katzenmutter	34
9673	Circubus	82, 83	9260	Katzenpaar	32
9609	Cubicus	74, 75	9264	Katzenpaar und Maus	34
9231	Dachshundfamilie	35	9264.1	Katzenpaar und Maus farbig	36
9970	Diabolo	30	9101	Kauring	2
9633	Diamant	78, 79	9908	Klettermannli	21
9632	Dimagon	59	9902.1	Kreisel klein lose	24
9628	Discon	60	9610	Labyrinth	55
9112	Dolio	7	9408	Ligno	16
9601	3-D-Mühle	106	9674	Linus	80, 81
			9648	Magnaef	108
			9620	Managon	63
			9613	Mini-Labyrinth	55
			9414	Modulon	100, 101

9404	Mosaik gross	46, 47	9319	Swiss-Cross	37
9404.1	Mosaik klein	46, 47	9309	Swiss-Pencil	37
9401	Naef-Spiel	15	9753	Tam-Top	27
9103	Niki	4	9615	Tangens	86, 87
9233	Nilpferdfamilie	35	9701	Tastspiel	17
9261	Nilpferdpaar	32	9320	Tell's Apfelschuss	37
9716	Optischer Farbmischer	50	9258	Tigerfamilie	35
9410	Ornabo	11	9270	Tigerpaar	33
9416	Palladio	102, 103	9270.1	Tigerpaar farbig	36
9111	Pari	6	9718	Toptic	26
9224	Picto gross	64	9418	Tria	72, 73
9262	Pinguinpaar	32	9602	Trigon	65
9675	Plenus	68	9604	Turm von Hanoi	62
9754	Polar	14	9904	Turn	23
9687	Pyra	109	9906	Twist	31
9750	Pyrami	40, 41	9405	Vivo	42, 43
9420	Quadriogo	90, 91	9647	Vulcano	110
9603	Quadron	58	9606	Wipples	29
9751	Quatro	13	9424	Zeta	88, 89
9926	Riesen-Mikado	107	9918	Zita	20
9115	Ringli-Ring	8			
9201	Ronda	9			
9901	Saturn	25			
9419	Scala	92, 93			
9266	Schafpaar	32			
9271	Schneckenpaar	34			
9271.1	Schneckenpaar farbig	36			
9707	Schnurpfel-Kamel	18			
9705	Schnurpfel-Löwe	18			
9706	Schnurpfel-Pony	18			
9704	Schnurpfel-Schaf	18			
9230	Schweinefamilie	35			
9268	Seelöwenpaar	33			
9268.1	Seelöwenpaar farbig	36			
	Spezialaufträge	111			
9614	Star	54			
9905	Suri	22			

LEGENDE

1. Symbolbedeutungen:

- 3 + Altersangabe
- Holz
- △ Kunststoff
- Metall
- 5 Anzahl der Spielzeug-
Teile

2. Material-, Konstruktions-
und Farbänderungen sind
vorbehalten.

3. Die verwendeten Farben
sind giftfrei und entspre-
chen den internationalen
Vorschriften.

LÉGENDES

1. Significations des sym- boles:

- 3 + Age conseillé
- bois
- △ matière synthétique
- métal
- 5 nombre d'éléments
du jouet

2. Sous réserve de modifica-
tions de matériau, de
construction et de couleur.

3. Couleurs non toxiques et
conformes aux prescrip-
tions internationales.

DIDASCALIE

1. Significato dei simboli:

- 3 + indicazione dell'età
- legno
- △ plastica
- metallo
- 5 numero delle parti del
giocattolo

2. Ci riserviamo eventuali
cambiamenti nel materiale,
nella costruzione e nel
colore.

3. I colori utilizzati non sono
tossici e corrispondono
alle disposizioni interna-
zionali.

KEY

1. Explanation of symbols:

- 3 + Age indication
- wood
- △ synthetic material
- metal
- 5 number of toy
constituent part

2. Changes of material,
construction and of colour
are reserved.

3. Colouring agents used are
non-toxic and correspond
to international regulations.

Adressen unserer Agenten

Belgien

Vedeco N.V.
Hoogkamerstraat 42
B-9100 Sint-Niklaas
Tel: 03-7777454
Fax: 03-7660699

Frankreich

Bass & Bass
8, rue de l'Abbé de l'Epée
F-75005 Paris
Tel: 01-43293610
Fax: 01-43262794

Italien

Pierre Daverio & C. Sas
Via del Colle 3
I-21020 Casciago
Tel: 0332-228294
Fax: 0332-228264

Japan

Niki-Tiki
2-31-8 Kichijyoji-Honcho
MUSASHINO-CITY
J-180 Tokyo
Tel: 0422-214015
Fax: 0422-210291

Korea

Korea Froebel Co. Ltd.
Kangnam-Publication
Culture Center
506 Shinsa-Dong
Kangnam-Ku, Seoul, Korea
Tel: 02-5155600/8
Fax: 02-5155609

Schweden

LEKLUSIV AB
Hallska Gården
Box 6
S-563 00 Gränna
Tel: 0390-12030
Fax: 0390-11881

Spanien

Pilma
Valencia 1
E-08015 Barcelona
Tel: 93-2260676
Fax: 93-2262353

Taiwan

Kiddie's Paradise Inc.
9Fl. No. 70, SEO 5
Nan-King, East Road
Taiwan Taipei R.O.C.
Tel: 02-7568001
Fax: 02-7616457

Herausgeber Naef AG, CH 4314 Zeiningen, 1993
Fotos Walter Grunder, Alfred Hablützel,
Rolf Jeck
Lithos Henzi AG, Photolitho Sturm
Druck Wassermann AG
Printed in Switzerland